

**M** HERRERO, N.º 6  
TEL. \* 22 48 00  
CASTELLON

**ve ma**

ELECTROBOMBAS Y GRUPOS DE PRESION

**Mediterráneo**

CASTELLON DE LA PLANA  
Depósito Legal: CS 6 - 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres  
Avda. Cervada y Velasco  
Tel. 22 00 56 y 22 00 60

VIERNES, 28 ABRIL 1972. — AÑO XXXV. — N.º 10.405 — PRECIO 5 PESETAS

**DISTINCION U.S.A. A UN ARQUITECTO ESPAÑOL**

WASHINGTON, 27. (Efe). — El arquitecto español Luis Arizmendi, ha sido nombrado miembro de honor del Instituto Americano de Arquitectos, anunció hoy un portavoz de dicha institución.

El título de miembro honorario del Instituto Americano de Arquitectos, está reservado a los arquitectos de distinguida actividad y especial renombre, que no sean ciudadanos norteamericanos y que no ejerzan tampoco en los Estados Unidos.

# FINALIZO EL VUELO DEL "APOLO XVI"

## Los astronautas Young, Duke y Mattingly amerizaron a bordo del "CASPER" en el Pacífico



CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON (Tejas). — La Sra. Dorothy Duke (izquierda) y la señora Ken Mattingly, conversan mientras observan el paseo espacial del astronauta Mattingly, en la sala de proyecciones del centro de control de la Misión Apolo. — (Telefoto CIFRA GRAFICA-UPI)

HOUSTON, 27. (Efe). — Con el encendido durante cuatro segundos a las 16:31 GMT de hoy de su motor, el vehículo "Casper" de la misión "Apolo XVI" hizo el último ajuste de trayectoria antes de regresar a Tierra.

Los astronautas John Young, Charles Duke y Thomas Mattingly, se aseguraron con esa maniobra que su "Casper" se posara a 1.519 millas al sur de Honolulu, en el Océano Pacífico, donde lo espera el portaaviones "Ticonderoga" para rescatarlo.

Cuando el "Apolo XVI", «refinó» su trayectoria, se encontraba a 48.320 kilómetros de la Tierra, hacia la que se acercaba a 13.200 kilómetros por hora, que serán 40.00 cuando entre en contacto con las primeras capas atmosféricas, catorce minutos antes de que se pose en el Pacífico, a las 19:45 GMT.

En el lugar de amerizaje, las condiciones atmosféricas son «ideales» para la recuperación de la capsula, con perfecta visibilidad, una leve brisa y olas de solo medio metro.

### SE DESPRENDEN DEL MODULO DE SERVICIO

HOUSTON, 27. (Efe-Reuter). — Los astronautas del "Apolo XVI" se han desprendido del módulo de servicio que contiene el motor principal, preparando su re-entrada en la atmósfera para amarrar en el Pacífico.

### HACIA LA TIERRA

HOUSTON, 27. (Efe). — A 42.500

### U.S.A. ya tiene una mujer Almirante

WASHINGTON, 27. (Efe). — La jefe del cuerpo de enfermeras de la Marina norteamericana, Alene Bertha Duerk, de 52 años, se convirtió hoy en la primera mujer Almirante de los Estados Unidos.

La señora Duerk, fue uno de los cincuenta capitanes de navío ascendidos por el Presidente Nixon, hoy, al rango de Vicealmirante de la Marina norteamericana.

## EL JEFE DEL ESTADO, ALCALDE HONORARIO PERPETUO DE VINAROS

VINAROS, 27. (Cifra). — El Jefe del Estado ha sido nombrado Alcalde Honorario perpetuo de esta ciudad.

El acuerdo fue adoptado por unanimidad por el pleno municipal, en sesión extraordinaria celebrada anoche.

suavemente a las olas del Pacífico.

La capsula que se posó en el mar, a las 20:45, h. e., fue asegurada por un cinturón de flotación inmediatamente después de tocar el agua, por un equipo de hombres-rana trasladados al lugar por uno de los cinco helicópteros encargados del rescate.

Young, Duke y Mattingly insistieron por radio en que se encuentran al final de su viaje de once días, en el que los dos primeros exploraron la Luna, "en un estaco notable".

Un helicóptero los llevó a la cubierta del portaaviones "Ticonderoga". Los astronautas llegarán mañana tarde a la base que las fuerzas aéreas tienen en Honolulu, desde donde volarán también mañana hasta Houston.

El mismo equipo de hombres-rana que ayudó a los astronautas a salir de su capsula recuperó del "Apolo XVI" el tesoro que Young y Duke arrancaron de las montañas de la Luna para los científicos de la Tierra: 111 kilos de muestras que ayudarán a revelar los misterios de la formación y evolución de la Luna.

La capsula, de forma cónica, cayó al mar con su base hacia arriba, lo que ya ha ocurrido en varios de los amarajes previos de misiones "Apolo". En esa postura permaneció la capsula durante cuatro minutos, hasta que los hombres-rana le colocaron unos "globos" estabilizadores.

Los tres astronautas, al contrario que en las tres primeras expediciones lunares, no tendrán que observar un periodo de cuarentena, al haberse comprobado que en la Luna no existen gérmenes nocivos que puedan ser traídos a Tierra por los astronautas.

ráción, que se encuentran perfectamente.

En contra de lo ocurrido durante el amaraje del "Apolo XV", cuando uno de los tres paracaídas no se desplegó, los del "Apolo XVI", de rayas amarilladas y blancas, lo hicieron descender

kilómetros por hora, el módulo de mando del "Apolo XVI", con John Young, Thomas Mattingly y Charles Duke en su interior, tomó contacto hoy a las 19:42 GMT, con las primeras capas atmosféricas de la Tierra.

Un minuto más tarde, la alta temperatura provocada por la fricción con las capas exteriores del vehículo bloqueó las comunicaciones por radio de los astronautas con los equipos de recuperación.

El silencio radiofónico duró tres minutos, al final de los cuales los astronautas volvieron a entrar en contacto con el portaaviones "Ticonderoga", la principal de las unidades de rescate.

### AMARAJE EN EL PACIFICO

HOUSTON, 27. (Efe). — El "Apolo XVI" regresó hoy a la Tierra después de completar el quinto viaje tripulado norteamericano a la Luna.

La nave comando del "Apolo" cayó en el Océano Pacífico a 1.500 millas al sur de Honolulu.

A las 19:17 GMT, un cuarto de hora antes de entrar en contacto con la atmósfera, los astronautas se desprendieron del módulo de su vehículo espacial, que no está preparado para resistir las altas temperaturas de la «reentrada».

El módulo de servicio quedó abandonado en el espacio, mientras el módulo de mando y los tres astronautas caían vertiginosamente hacia el Océano Pacífico, a 1.519 millas al sur de Honolulu, en las Islas Hawai.

Las condiciones atmosféricas para la recuperación son ideales: Cielo radiantemente azul, ligera brisa, temperaturas de 25 grados centígrados y olas de medio metro de altura.

Media hora antes de que la capsula entrara en contacto con la atmósfera, cinco helicópteros espavaban su caída.

La capsula, con sus tres paracaídas amarillados, de 30 metros de diámetro, apareció a la vista de los equipos de recuperación, y su imagen fue televisada en directo a todo el mundo, a las 19:41 GMT.

Los astronautas dijeron a Houston, a través de los equipos de radio de las unidades de recuperación,

El módulo de servicio quedó abandonado en el espacio, mientras el módulo de mando y los tres astronautas caían vertiginosamente hacia el Océano Pacífico, a 1.519 millas al sur de Honolulu, en las Islas Hawai.

Las condiciones atmosféricas para la recuperación son ideales: Cielo radiantemente azul, ligera brisa, temperaturas de 25 grados centígrados y olas de medio metro de altura.

Media hora antes de que la capsula entrara en contacto con la atmósfera, cinco helicópteros espavaban su caída.

La capsula, con sus tres paracaídas amarillados, de 30 metros de diámetro, apareció a la vista de los equipos de recuperación, y su imagen fue televisada en directo a todo el mundo, a las 19:41 GMT.

Los astronautas dijeron a Houston, a través de los equipos de radio de las unidades de recuperación,

El módulo de servicio quedó abandonado en el espacio, mientras el módulo de mando y los tres astronautas caían vertiginosamente hacia el Océano Pacífico, a 1.519 millas al sur de Honolulu, en las Islas Hawai.

Las condiciones atmosféricas para la recuperación son ideales: Cielo radiantemente azul, ligera brisa, temperaturas de 25 grados centígrados y olas de medio metro de altura.

Media hora antes de que la capsula entrara en contacto con la atmósfera, cinco helicópteros espavaban su caída.

La capsula, con sus tres paracaídas amarillados, de 30 metros de diámetro, apareció a la vista de los equipos de recuperación, y su imagen fue televisada en directo a todo el mundo, a las 19:41 GMT.

Los astronautas dijeron a Houston, a través de los equipos de radio de las unidades de recuperación,

El módulo de servicio quedó abandonado en el espacio, mientras el módulo de mando y los tres astronautas caían vertiginosamente hacia el Océano Pacífico, a 1.519 millas al sur de Honolulu, en las Islas Hawai.

Las condiciones atmosféricas para la recuperación son ideales: Cielo radiantemente azul, ligera brisa, temperaturas de 25 grados centígrados y olas de medio metro de altura.

Media hora antes de que la capsula entrara en contacto con la atmósfera, cinco helicópteros espavaban su caída.

La capsula, con sus tres paracaídas amarillados, de 30 metros de diámetro, apareció a la vista de los equipos de recuperación, y su imagen fue televisada en directo a todo el mundo, a las 19:41 GMT.

Los astronautas dijeron a Houston, a través de los equipos de radio de las unidades de recuperación,

## WILLY BRANDT SUPERO EL BACHE

### Ganó la votación de confianza en el Bundestag por dos votos más del mínimo exigido



BONN (Alemania). — Con gesto preocupado el Canciller Willy Brandt y el Ministro de Asuntos Exteriores Walter Scheel conversan en voz baja durante el debate de presupuestos federales que incluyó en la sesión la suerte de Brandt con el voto de confianza o no a su Gobierno. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

BONN, 27. (Efe). — El Canciller Federal, Willy Brandt, intervino esta mañana en el debate parlamentario, que ha precedido a la votación de la moción de censura y relevo de Brandt, presentada por la oposición democristiana, para defender la política del Gobierno.

Brandt, que mostraba un aspecto fatigado, se dirigió a Kiesinger, ex-Canciller, al decir que el Gobierno de coalición liberal-socialista había realizado más obra política en dos años y medio con una base parlamentaria mínima que el Gobierno de Kiesinger con gran mayoría de diputados a lo largo de tres años.

"Para un pueblo y su futuro es mejor la amarga verdad que las

dulces ilusiones", precisó Brandt su punto de vista sobre la política general interalemana. Hizo destacar Brandt la importancia del tratado interalemán de tráfico y transportes concluido anoche en Berlín-Este y dijo, a este respecto, que todavía no había sido rubricado, "por voluntad del Canciller Federal", pero que contiene ya indudables mejoramientos para la población de Alemania Oriental.

Subrayó Brandt que este tratado reconoce a Bonn el derecho a negociar en nombre del Berlín-Occidental.

El Canciller Brandt, minutos antes de que diera comienzo la decisiva votación, dijo estar seguro de que continuará gobernando hasta el final de la legislatura.

Brandt, que habló con énfasis pero en algún momento sin poder ocultar ironía y hasta un matiz como de resignación, dijo mirando a Gerhard Schroeder, dirigente democristiano y Presidente de la Comisión Parlamentaria de Asuntos Exteriores: "En la muralla china no encontrará usted la llave de la unidad alemana".

Brandt concluyó su discurso declarándose dispuesto a seguir gobernando.

"Continuaremos en el Gobierno —terminó diciendo Brandt— pues he cumplido con mi deber y a veces más que mi deber. Ahora ya no nos queda sino cumplir con

## AUDIENCIAS DEL CAUDILLO



MADRID. — Un momento de la audiencia de S. E. el Jefe del Estado a la Comisión de la Federación de Casas Regionales y Provinciales de España, presidida por D. Hernenegildo Moreno Serina. — (Foto CIFRA GRAFICA)

## Se reanudan en París las conversaciones sobre Vietnam

### U. S. A propone la inmediata discusión de las medidas encaminadas a poner fin a la invasión comunista

PARIS, 27. (Del corresponsal de Pyresa, Enrique Laborde). — Al cabo de cinco semanas de interrupción, debido a la iniciativa norteamericana, esta mañana y, también por iniciativa norteamericana, se ha reanudado la conferencia de París sobre el Vietnam, que ha celebrado su sesión número ciento cuarenta y ocho. Aun cuando estas conversaciones habían perdido carácter hace ya tiempo, los periodistas han ac-

cedido hoy en gran número a la Avenue Kleber para conocer la actitud de las cuatro delegaciones en este momento crítico del conflicto. De todas las declaraciones, la que ha despertado un mayor interés ha sido la del jefe de la delegación de Hanoi, Xuan Thuy, que dijo: «El señor Le Duc Tho, vendrá a París próximamente».

hington-Saigón, no se aparta nada de las ya tradicionales posiciones. Y una vez más se han

Pasa a la pág. 11

### ENTREVISTAS «SECRETAS»

Miembro destacado del partido comunista del Vietnam del Norte, Le Duc Tho ha pasado una larga temporada en la capital francesa y, aun cuando su presencia se atribuyó a la presentación del programa en siete puntos del «Vietcong» y más tarde al programa en nueve puntos del Presidente Nixon, más tarde se supo que su estancia prolongada en París respondía a las entrevistas secretas que celebró a lo largo del pasado año con el consejero presidencial Henry Kissinger. ¿A qué se debe su regreso a París? No faltan quienes ven en este gesto de Hanoi el resultado de una serie de negociaciones en las que Le Duc Tho y Henry Kissinger han establecido una base formal de trabajo durante la estancia de este último en Moscú.

El movimiento diplomático en torno a las conversaciones de París ha tomado el ritmo de los mejores momentos. El jefe de la delegación de Hanoi ha visitado al Ministro francés de Asuntos Exteriores, Maurice Schumann; más tarde ha anunciado la llegada a París de Le Duc Tho y, por último, se ha sentado en la mesa ovalada que ya conoce cuatro años de diálogos de sorpresas, de propuestas sin salida y de interrupciones sin base, por lo pronto, la actitud de ambas partes, Hanoi-Vietcong y Was-

## Se confirma la próxima visita de Rogers a España

WASHINGTON, 27. (Efe). — El Secretario de Estado norteamericano William Rogers, visitará Madrid el próximo diez de mayo para explicar al Gobierno español «los puntos de vista que los Estados Unidos intentan discutir en Moscú» con ocasión del próximo viaje del Presidente Nixon.

El Departamento de Estado hizo público hoy el itinerario oficial del viaje de Rogers a Europa, del dos al diez de mayo próximos.

En Madrid, William Rogers celebrará un almuerzo de trabajo con su colega español Gregorio López Bravo.

El Secretario de Estado norteamericano, en una declaración hecha pública hoy, dijo también que esperaba obtener los puntos de vista de los gobiernos europeos aliados sobre los temas que el Presidente Nixon discutirá en Moscú. Rogers añadió que el objetivo de estos contactos previos es «asegurar la coordinación de la diplomacia occidental que consideramos muy importantes».

William Rogers visitará Islandia, Inglaterra, Bélgica (donde conversará con los representantes de la OTAN, y del Mercado Común Europeo) Luxemburgo, Alemania Occidental, Francia, Italia y España.

En Roma visitará también a Su Santidad el Papa Pablo VI.

## Los Príncipes de España marcharán a Etiopía el día 4

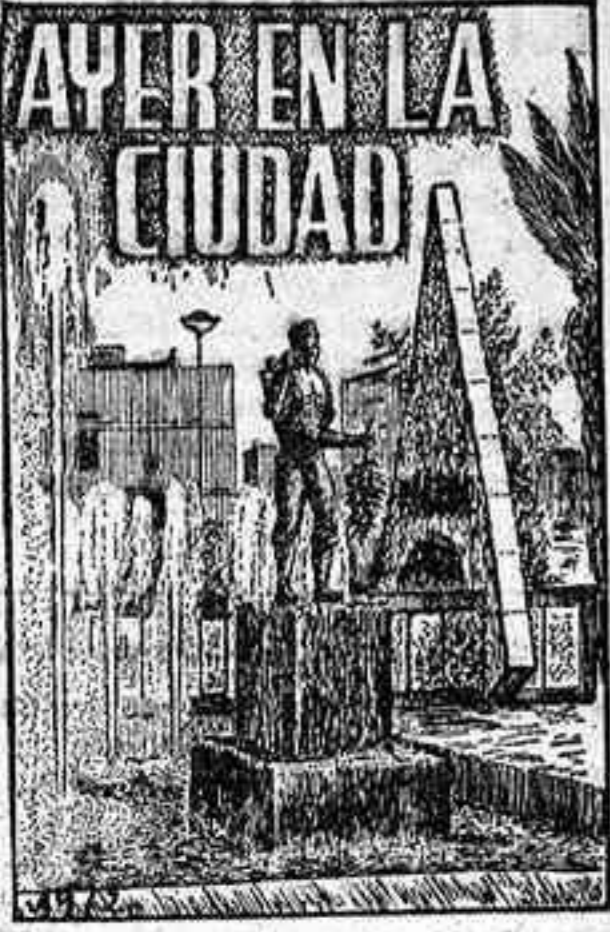
MADRID, 27. (Pyresa). — La casa de S. A. R. el Príncipe de España comunica lo siguiente: «El próximo día 4 de mayo, SS. AA. RR. los Príncipes de España iniciarán un viaje a Etiopía, con una duración de siete días, invitados por Su Majestad el Emperador Haile Selassie I, en devoción del que hizo el Emperador a España en el mes de abril del pasado año.

Acompañarán a SS. AA. RR. el Ministro de Asuntos Exteriores y Sra., el Jefe de la Casa de S. A. R. et Príncipe de España y Sra., el Director del Instituto Nacional para la Conservación de la Naturaleza, el Ayudante de Servicio de Su Alteza Real y el Director del Gabinete Técnico del Ministerio de Asuntos Exteriores.

Por tener que estar en Madrid el próximo día 7, el Ministro de Asuntos Exteriores regresará esa misma fecha a la capital de España».

Pasa a la Pág. 11

Noticias de la Ciudad



AYER EN LA CIUDAD
Evolucionó favorablemente el tiempo, como dirían los meteorólogos...

Visitó Castellón el Presidente del Tribunal Supremo, acompañado por el Presidente y el Fiscal de la Audiencia Territorial...

CENTROS OFICIALES

Gobierno Civil

VISITAS

El Excmo. Sr. D. Juan Aizpúrdia Azqueta, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento...

D. Vicente Cuevas Branchadell, Alcalde Presidente del Ayuntamiento de Uscara...

SECRETARIA GENERAL

AVISO

Habiendo sido autorizada por este Gobierno Civil, la Voladura n.º 28 correspondiente a los trabajos de construcción de la presa «Campos de Arenoso»...

EL GOBERNADOR CIVIL

Juan Aizpúrdia Azqueta

Gobierno Militar

SUBPAGADURIA MILITAR DE HABERES. PAGAS: Por la Subpaga Militar de Haberes de esta Plaza...

Farmacias de Guardia

Hayo estaban de guardia las siguientes farmacias: LEGIDO, P. de la Paz, 11. MARTIN, Av. Lidón, 12.

MARCOS - MOLDURAS

CUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONLA. Conde Pestagua, 53. Frente Cine Sincial

TAPIZAR SU COCHE

en 20 minutos te colocaremos Avda. Rey D. Jaime 98 (Frente Instituto) Telf. 216452

Las obras de urbanización e iluminación de la plaza de Borrull, a subasta, con presupuesto de más de tres millones de pesetas

El desacuerdo respecto a los inmuebles que restan atectados por el proyecto de plaza de enlace

AYER CELEBRO EL AYUNTAMIENTO SU PLENO MENSUAL

AYER a la una de la tarde, en el salón de sesiones del Ayuntamiento, se reunió el pleno de la Corporación Municipal. Presidió el Alcalde, D. Francisco Grangel...

OBRAS DE URBANIZACION

Seguidamente, de acuerdo con un dictamen de la Comisión de Fomento, fue aprobado provisionalmente el proyecto de obras complementarias al pavimento de la calzada del Camino del Serradal...

REPOSICION DE RIEGOS AFECTADOS POR OBRAS DE DEFENSA DE LA PARTIDA ANTRILLES

A continuación fue aprobado un dictamen de la Comisión de Hacienda y Fomento aceptando el compromiso de auxilios para la ejecución del proyecto de reposición de los riegos afectados por las obras de defensa de la Partida Antrilles...

OBRAS DE ORDENACION Y REGULACION DE LA PLAZA BORRULL

El pleno, seguidamente, aprobó un dictamen de la Comisión de Fomento anunciando subasta para la adjudicación de las obras de ordenación y regulación de la Plaza

EL LUNES NO HABRA MERCADO

La Alcaldía hace público que el próximo lunes, día 1 de Mayo, Festividad de San José Artesano, de conformidad con el Calendario Laboral para el año en curso, no se celebrarán mercados en esta Ciudad.

NOTAS DE SOCIEDAD

Han celebrado sus bodas de plata matrimoniales nuestro estimado amigo D. Juan L. Reig Feliu, Secretario del Ayuntamiento...

En la Clínica Operatoria San José (Dr. Palomo) ha dado a luz con toda felicidad una preciosa niña, segundo fruto de su matrimonio...

DESPACHO EXTRAORDINARIO

En despacho extraordinario fueron aprobadas las aplicaciones de contribuciones especiales, por beneficios especiales, por las obras de alumbrado en la carretera de Alcora...

INMUEBLES AFECTADOS POR LA PLAZA DE ENLACE SOBRE CUYO PRECIO NO SE HA LLEGADO A UN ACUERDO

Ya en el capítulo de ruegos y preguntas, a requerimiento de los miembros de la Corporación, se dio cuenta de los inmuebles afectados por la plaza de enlace entre la Avenida Cernuda y Velasco...

CONTRIBUCIONES ESPECIALES

De acuerdo con un dictamen de la Comisión de Hacienda se aprobó la Ordenanza Fiscal para la imposición de contribuciones especiales, por beneficios especiales...

INDEMNIZACIONES POR DESALOJO DE CASA AFECTADAS POR LA NUEVA PLAZA DE ENLACE

De acuerdo con sendos dictámenes de la Comisión de Hacienda fueron aprobadas las siguientes indemnizaciones por desalojo de inmuebles afectados por la nueva plaza de enlace...

DESPACHO EXTRAORDINARIO

En despacho extraordinario fueron aprobadas las aplicaciones de contribuciones especiales, por beneficios especiales, por las obras de alumbrado en la carretera de Alcora...

INMUEBLES AFECTADOS POR LA PLAZA DE ENLACE SOBRE CUYO PRECIO NO SE HA LLEGADO A UN ACUERDO

Ya en el capítulo de ruegos y preguntas, a requerimiento de los miembros de la Corporación, se dio cuenta de los inmuebles afectados por la plaza de enlace entre la Avenida Cernuda y Velasco...

CONTRIBUCIONES ESPECIALES

De acuerdo con un dictamen de la Comisión de Hacienda se aprobó la Ordenanza Fiscal para la imposición de contribuciones especiales, por beneficios especiales...

INDEMNIZACIONES POR DESALOJO DE CASA AFECTADAS POR LA NUEVA PLAZA DE ENLACE

De acuerdo con sendos dictámenes de la Comisión de Hacienda fueron aprobadas las siguientes indemnizaciones por desalojo de inmuebles afectados por la nueva plaza de enlace...

SUCESOS: SUCESOS

MORTAL ACCIDENTE EN CAMPOS DE ARENOSO

En un accidente, cuyos detalles no hemos podido precisar, del que sólo sabemos que resultó aplastado por una piedra, resultó lesionado de importancia Aurelio Gargallo Nebot...

SE SALIO DE LA CALZADA. En el kilómetro 79 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Benicassim, el turismo matrícula B-846.278, conducido por Matías Martínez Sánchez...

LESIONADO EN ACCIDENTE DE TRAFICO. Angel Garavaca Pérez, de 22 años, vecino de Castellón, resultó lesionado en accidente de tráfico, cuyos detalles no hemos podido conocer...

LESIONADA EN ACCIDENTE CASUAL

Teresa Rubio Cazor, de 88 años, vecina de Fugueras, resultó lesionada en accidente fortuito, siendo asistida en el Hospital Provincial donde el facultativo de guardia le apreció herida contusa en región frontal y dorso de la nariz...

LESIONADA EN ACCIDENTE CASUAL

Teresa Rubio Cazor, de 88 años, vecina de Fugueras, resultó lesionada en accidente fortuito, siendo asistida en el Hospital Provincial donde el facultativo de guardia le apreció herida contusa en región frontal y dorso de la nariz...

Esta tarde se clausura en el Ateneo la exposición de libros con motivo del año internacional del libro

Esta tarde se clausura la magnífica exposición de libros españoles que el pasado sábado inauguró, con gran asistencia de público por cierto, el Delegado Provincial del Ministerio de Información y Turismo...

SANTORAL

SANTOS DE HOY. - San Esteban, San Prudencio y San Vidal. SANTOS DE MAÑANA. - San Pedro de Verona y San Roberto.

Cultos

SANTA MARIA. - Hoy, misas a las 8, 8:30, 9 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8. SAGRADA FAMILIA. - Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana...

Esta tarde conferencia del Dr. D. Agustín Alabau en el Colegio de Médicos

Organizado por la Junta Provincial del Colegio de Odontólogos y Estomatólogos, hoy a las siete de la tarde, en el Salón de Actos del Colegio de Médicos de Castellón, el Dr. D. Agustín Alabau Lacomba...

Delegación Provincial de Excombatientes

Esta Delegación pone en conocimiento de todos los Excombatientes de la Capital y Provincia, que el día cuatro de mayo a las 7:30 de la tarde, en el Teatro Valladolid de aquella localidad...

Delegación Provincial de Vieja Guardia

El próximo día cuatro de mayo a las siete treinta de la tarde en Valladolid pronunciará una conferencia el camarada José Antonio Girón de Velasco...

Catolicidad

SANTORAL

SANTOS DE HOY. - San Esteban, San Prudencio y San Vidal. SANTOS DE MAÑANA. - San Pedro de Verona y San Roberto.

Cultos

SANTA MARIA. - Hoy, misas a las 8, 8:30, 9 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8. SAGRADA FAMILIA. - Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana...

Esta tarde conferencia del Dr. D. Agustín Alabau en el Colegio de Médicos

Organizado por la Junta Provincial del Colegio de Odontólogos y Estomatólogos, hoy a las siete de la tarde, en el Salón de Actos del Colegio de Médicos de Castellón, el Dr. D. Agustín Alabau Lacomba...

Delegación Provincial de Excombatientes

Esta Delegación pone en conocimiento de todos los Excombatientes de la Capital y Provincia, que el día cuatro de mayo a las 7:30 de la tarde, en el Teatro Valladolid de aquella localidad...

Delegación Provincial de Vieja Guardia

El próximo día cuatro de mayo a las siete treinta de la tarde en Valladolid pronunciará una conferencia el camarada José Antonio Girón de Velasco...

Delegación Provincial de Vieja Guardia

El próximo día cuatro de mayo a las siete treinta de la tarde en Valladolid pronunciará una conferencia el camarada José Antonio Girón de Velasco...

Catolicidad

SANTORAL

SANTOS DE HOY. - San Esteban, San Prudencio y San Vidal. SANTOS DE MAÑANA. - San Pedro de Verona y San Roberto.

Cultos

SANTA MARIA. - Hoy, misas a las 8, 8:30, 9 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8. SAGRADA FAMILIA. - Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana...

Esta tarde conferencia del Dr. D. Agustín Alabau en el Colegio de Médicos

Organizado por la Junta Provincial del Colegio de Odontólogos y Estomatólogos, hoy a las siete de la tarde, en el Salón de Actos del Colegio de Médicos de Castellón, el Dr. D. Agustín Alabau Lacomba...

Delegación Provincial de Excombatientes

Esta Delegación pone en conocimiento de todos los Excombatientes de la Capital y Provincia, que el día cuatro de mayo a las 7:30 de la tarde, en el Teatro Valladolid de aquella localidad...

Delegación Provincial de Vieja Guardia

El próximo día cuatro de mayo a las siete treinta de la tarde en Valladolid pronunciará una conferencia el camarada José Antonio Girón de Velasco...

Delegación Provincial de Vieja Guardia

El próximo día cuatro de mayo a las siete treinta de la tarde en Valladolid pronunciará una conferencia el camarada José Antonio Girón de Velasco...



VATORIO METEOROLOGICO DE CASTELLÓN

BOLETIN CORRESPONDIENTE AL DIA DE AYER

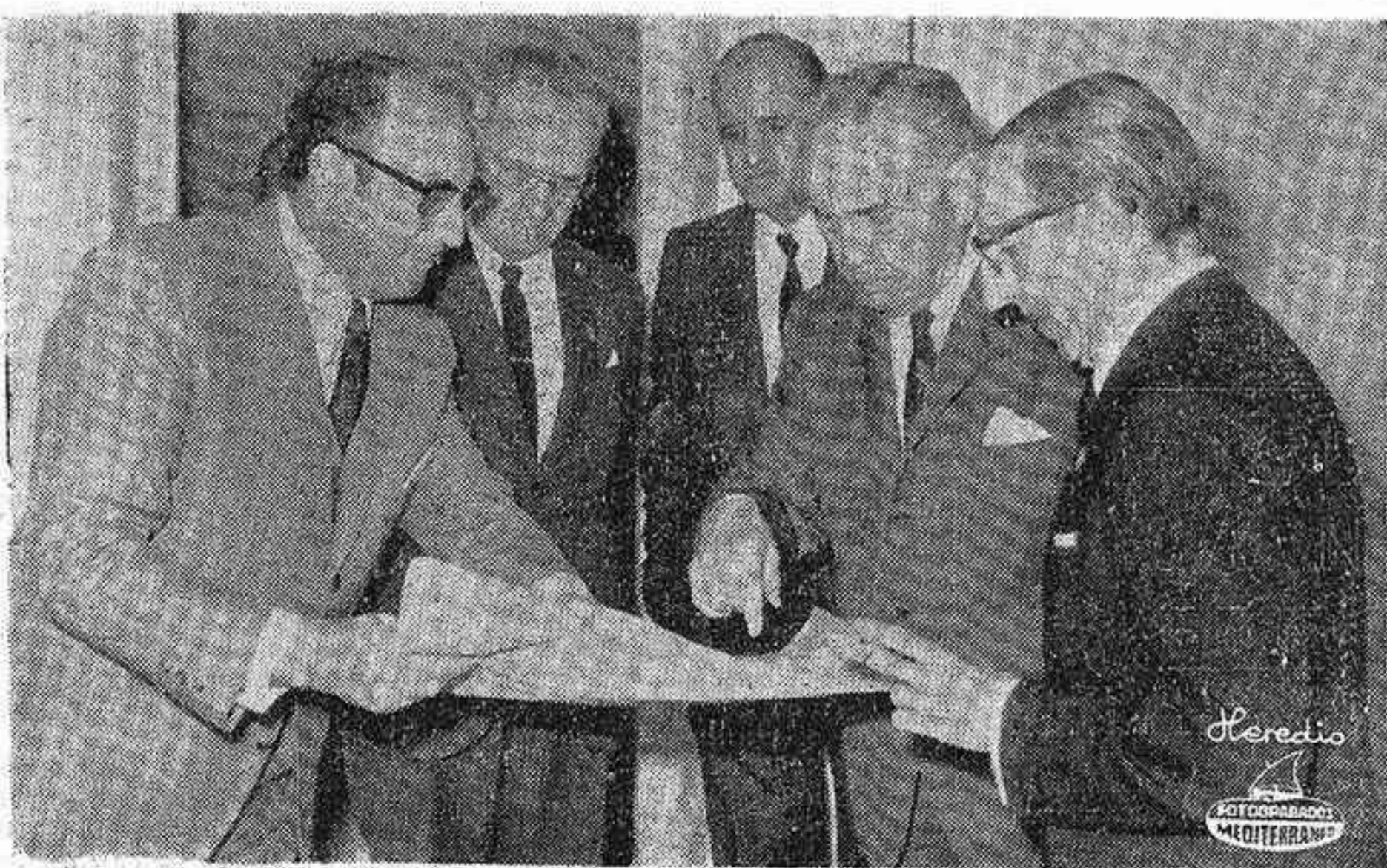
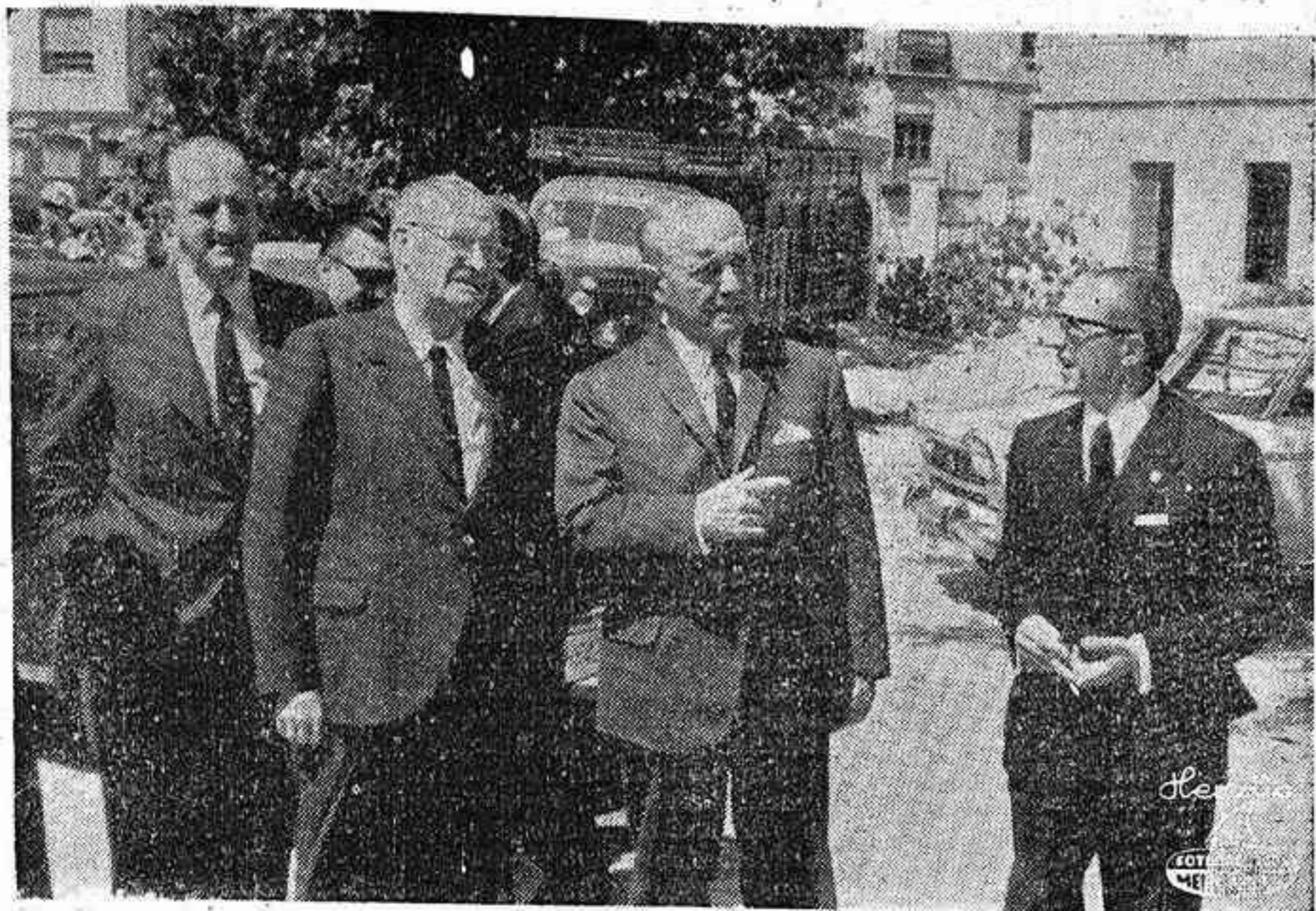
Temperatura mínima 6 grados a las 5 horas. Temperatura máxima 21,6 grados a las 14 horas 15 minutos. Humedad relativa, 7 y 13 horas 46 y 34%, respectivamente.



ACIERTO CON EL NUEVO colowall

El próximo día cuatro de mayo a las siete treinta de la tarde en Valladolid pronunciará una conferencia el camarada José Antonio Girón de Velasco...

# El Presidente del Tribunal Supremo y el de la Audiencia Territorial, visitaron las obras del Palacio de Justicia



PARA visitar las obras del Barquero, acompañado por el Presidente del Tribunal Supremo y el Fiscal de la Audiencia Territorial de Valencia, D. Francisco Angulo Montes y D. José Elorza Aristorena. Fueron recibidos por el Presidente de la Audiencia Provincial, D. Roberto Colom; Fiscal, D. Manuel Lucas, Jueces y Magistrados, así como por el Decano del Colegio de Abogados, D. Carlos Fabra Andrés.

El Presidente del Tribunal Supremo y sus acompañantes recorrieron con el mayor detenimiento las obras del Palacio de Justicia, que se hallan muy próximas a su inauguración, interesándose por distintos detalles.

Tras esta visita, a primera hora de la tarde el Sr. Ruiz-Jarabo y sus acompañantes salieron hacia Peñíscola, para visitar aquella localidad y su famoso castillo y después emprender viaje con dirección a Valencia.

### NOTAS MUSICALES

## Mañana concierto de la pianista Teresa Llacuna en la Filarmónica

Mañana, a las siete y media de la tarde, en el Salón de Actos de la Casa de Cultura, actuará la pianista Teresa Llacuna en concierto organizado por la Filarmónica y patrocinado por la Comisión Provincial de Información, Turismo y Educación Popular, del Ministerio de Información y Turismo.

Teresa Llacuna fue discípula del eminente maestro Juan Gilbert Camino y dio su primer concierto a los 12 años.

Actuó en diversas ciudades catalanas y en Madrid. En 1950 dio el primer recital en el Palacio de la Música de Barcelona, con un gran éxito. Alfred Cortot oyó entonces y, subyugado por sus dotes musicales, la invitó a trabajar con él en París.

Posteriormente trabajó durante tres años bajo la dirección del gran pianista húngaro Bela Siki, antes de lanzarse en la carrera que le abrió rápidamente las puertas en las salas de concierto más allá de nuestras fronteras: Francia, Suiza, Italia, la acogieron entonces con entusiasmo.

Actualmente reside en Francia, en donde desarrolla una intensa actividad musical siendo solista de la Orquesta de la RTF y dando numerosos recitales.

Entre sus últimas actuaciones caben destacar una amplia tournée por España en el pasado mes de Febrero, sus grabaciones para TVE, y la actual nueva jira por nuestro país.

Su disco «Trois siècles de musique espagnole» presentado por el famoso musicólogo francés Marc Tinchler, ha obtenido en Francia, donde se ha editado, un caluroso éxito.

### NOTAS DE ARTE

## En la sala Braulio inaugurará hoy una exposición de óleos Alfonso Parras

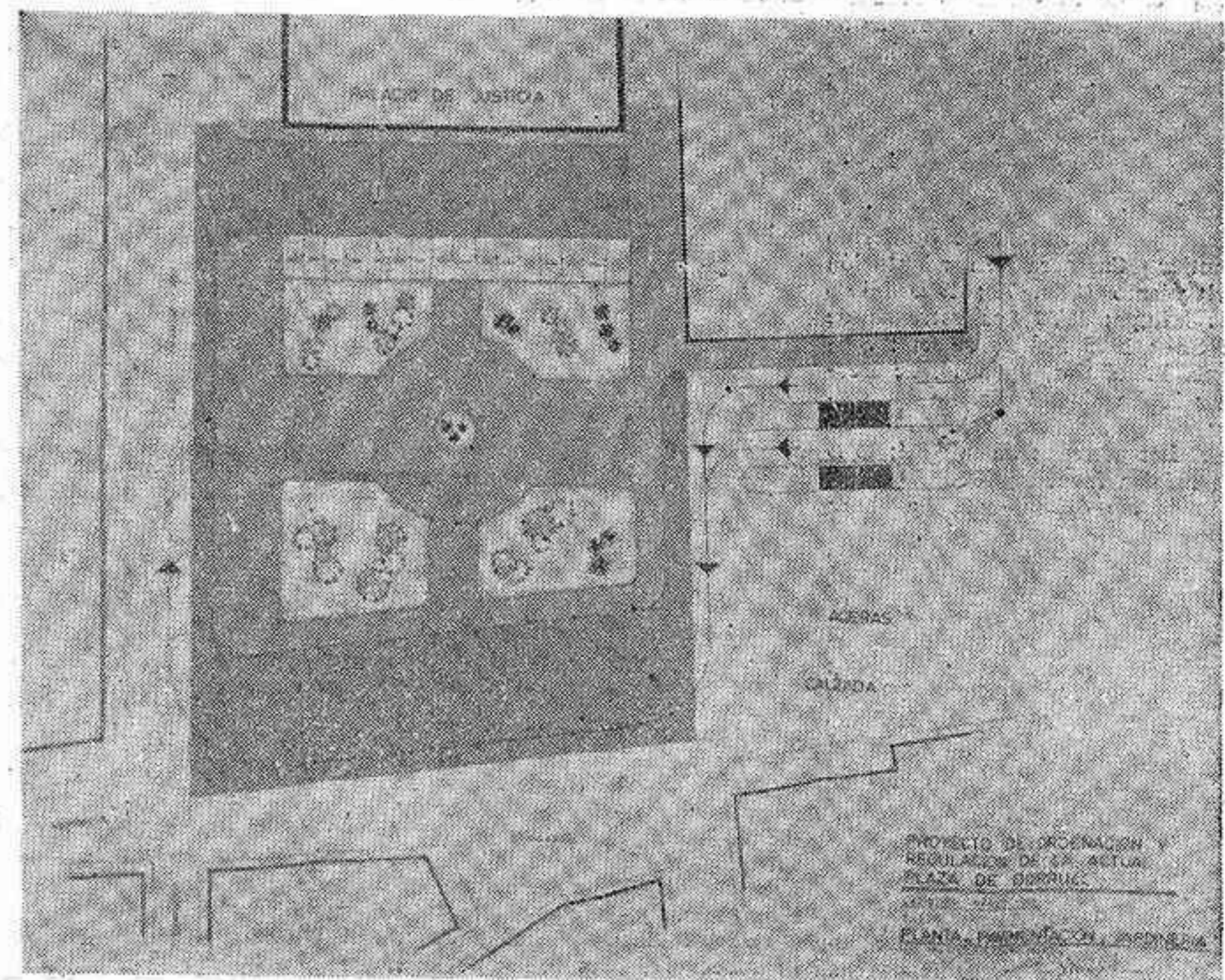
El pintor jienense Alfonso Parras inaugurará esta tarde una exposición de óleos en la Sala Braulio.

Este notable pintor ya expuso con éxito en la misma Sala el mes de junio pasado.

MAÑANA SE CLAUSURA LA EXPOSICION DEL ACUARELISTA ESTELLES EN LA SALA DERENZI

Mañana llegará a su última jornada la exposición de acuarelas del pintor valenciano Estellés en la Sala Derenzi. Sus obras han causado grata impresión en los entendidos y en los aficionados castellonenses por la viñeta certera, fina sensibilidad y buen oficio de este notable y laureado artista.

# El nuevo jardín en la antigua estación de la Panderola



HA comenzado el derribo del edificio de la antigua estación de la desaparecida Panderola. Poco a poco, la anticuada construcción inútil desde hace tanto tiempo, irá desapareciendo, para dejar paso a las obras de urbanización que van a realizarse en esta zona que queda incorporada a la Plaza de Borull, y que se convertirá en un nuevo jardín de la ciudad, ante el Palacio de Justicia, que seguramente no tardará mucho en ser inaugurado.

Castellón sigue necesitando de convertirse en jardín abierto para jardines en sus calles y en sus plazas, y este solar de la estación de la desaparecida Panderola, que con satisfacción van a seguir las obras de este nuevo adorno urbano para la ciudad en otros tiempos, no puede cumplir mejor destino que abierto para los ciudadanos.

# LA PERGOLA

Junta Central de Festejos de la Magdalena CASTELLON

Sábado 29 de abril

7 tarde 11 noche  
GRAN ATRACCION GRAN ATRACCION GRAN ATRACCION  
GRAN ATRACCION GRAN ATRACCION GRAN ATRACCION

# JULIO IGLESIAS

Baile

con las mejores Orquestas en LA PERGOLA

Reserva de mesas en Edificio Simago, Mayor 64 (Entresuelo)

HOY Viernes: de 5 a 9 tarde

Mañana Sábado: a partir de las 6 tarde en las taquillas de LA PERGOLA.

## PROXIMAS ATRACCIONES

Domingo 30 de abril 7 tarde

# JUAN BAU

Una realidad en la canción en firme camino hacia el gran éxito.

Lunes 1 mayo 7 tarde

# MODIFICACION

¡Famoso conjunto que vuelve a Castellón!

## ¿qué tal le irían 100.000 pts. más al año, como mínimo?

(no tiene que vender nada, se trata de algo nuevo en España)

- es un trabajo personal, suyo, cuyo fruto es para Vd. y no para los demás.
- ganancia media semanal: de 2.000 a 3.000 pesetas, extra, y a base de un par de horas a la semana.
- Vd. necesita, para empezar, un mínimo de 140.000 pesetas, que amortizará en un tiempo record. Si Vd. dispone de esta mínima cantidad,

**SABEMOS HACERLE GANAR DINERO**  
Para más detalles, escriba a:  
**INTERNATIONAL UNITED PROMOTIONS ESPAÑOLA, S. A.**

Orense, 33, 5.º C - Madrid-20

Nombre.....  
Dirección.....  
Ciudad.....  
Teléfono.....

## TOURINOS

**E. Niño de la Capea primerísima figura de novillería actual toreará el próximo lunes en nuestra plaza**

El Niño de la Capea, y por supuesto Manolo Rubio, son los que polarizan actualmente el interés de los aficionados a los toros.

De Manolo Rubio poco podemos decir que no sea conocido de nuestros lectores. Por sus cualidades goza de las simpatías generales y también de la admiración de los aficionados.

El Niño de la Capea dejó suficiente buena impresión para que la gente que le vio volver y para que milagrosamente quienes no se decidieron o no pudieron ir a verle el lunes de la Magdalena. Porque el Niño de la Capea triunfó aquella tarde en toda la línea. Pero es que el Niño de la Capea ha seguido toreando y triunfando en toda España y con éxito siempre. Por ello está conceptuado cada vez más como la figura de la novillería y la más firme promesa de un futuro matador de toros de excepción. nos dicen que les recuerda a Manolete; otros que ha de cubrir la vacante de Paco Camino cuando éste se retire... No son mancas comparaciones. Nada menos que dos figuras de época. Y seguramente no van desencaminados quienes así opinan, porque el muchacho tiene un capote de embrujo y una muleta eficaz y artista.

Con Manolo Rubio y con el Niño de la Capea alternará José Luis Rodríguez, que es otro de los novilleros que empujan seriamente. Una terna lo más atractiva posible dentro de lo que hoy existe en el campo de la novillería.

# Plaza de Toros de Castellón

Empresa: N. P. T. de Madrid, S. A.  
Representante: Alberto Alonso

Lunes 1 de Mayo - Festividad de San José Obrero  
A las 5'30 tarde

si el tiempo no lo impide y con permiso de la Autoridad

## Grandiosa Novillada

SE PICARAN, BANDERILLEARAN Y SERAN MUERTOS A ESTOQUE  
SEIS NOVILLOS DE D. PABLO RINCON CARIZARES PARA

# Juan Luis Rodríguez

nuevo en esta plaza

# Manolo Rubio y Niño de la Capea

ABONO: Los señores abonados de las pasadas Corridos de Feria podrán retirar las mismas localidades que tenían abonadas el VIERNES día 28 de Abril, de cuatro a ocho de la tarde.

VENTA DE LOCALIDADES: A partir del SABADO día 29, de once a una de la mañana y de cuatro a ocho de la tarde, estarán abiertas las taquillas para el despacho de localidades.

PROGRAMA DE EMISORAS LAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON

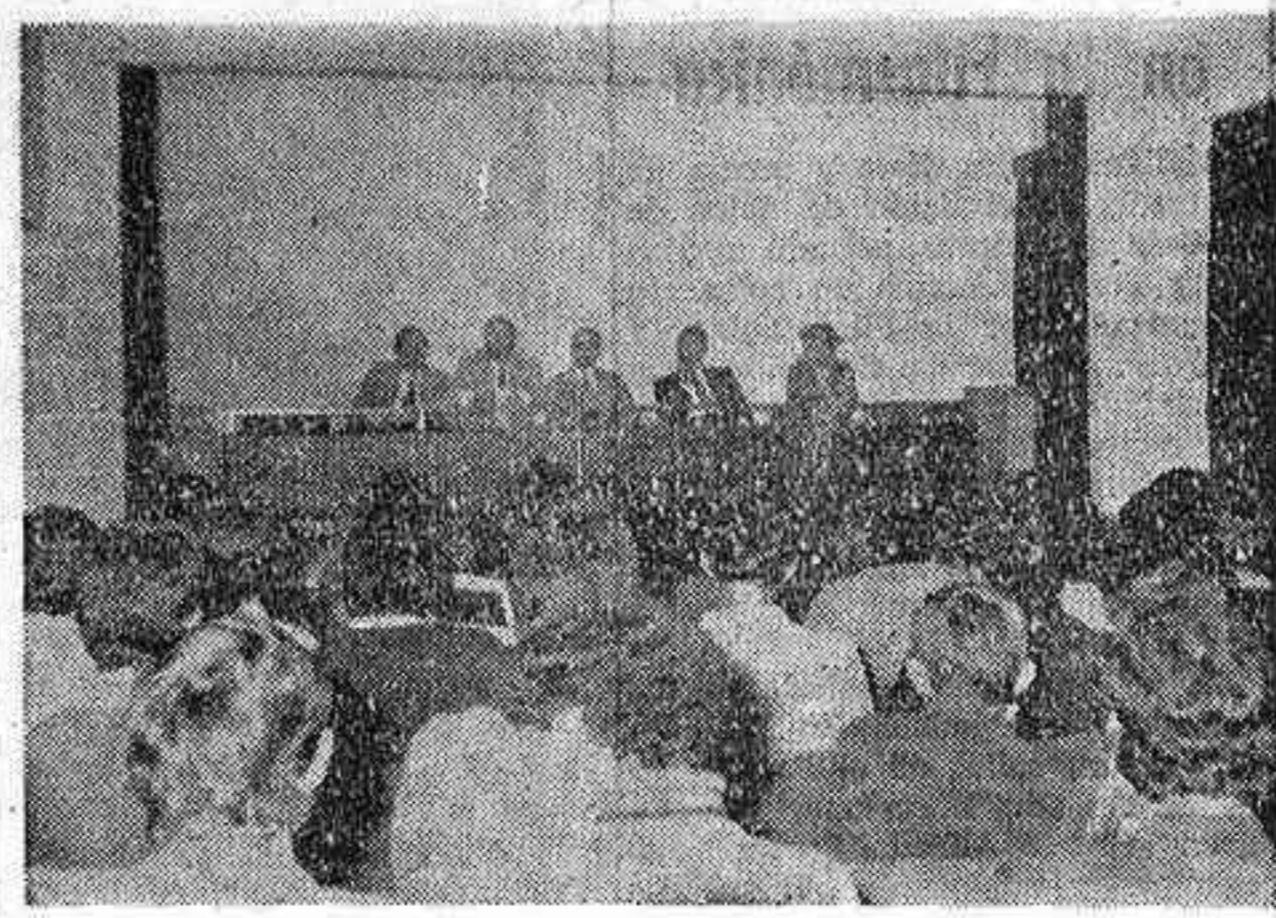
7 45 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 7 47 Despierte con música; 8 Matinal Cadena SER, con los principales espacios, «Buenos días, Señora»...

RADIO POPULAR

8 01 Buenos días: amigos. Con los espacios: El tiempo, santoral, agenda, noticiero deportivo y ayer en Castellón; 8 30 Dos voces: dos estilos; 9 Rueda de conjuntos; 9 30 Agenda femenina; 9 35 Usted programa; 11 Cuarela musical.

INFORMACION DE LA PROVINCIA

VINAROS II Foro Juvenil



En el Salón de Actos de la Casa de la Cultura, totalmente lleno, dio comienzo el ciclo de conferencias, programado por la Delegación local de la Juventud, con motivo del II Foro.

CENAS MEDIEVALES EN LA HOSTERIA DEL MAR... TODOS LOS SABADOS... INFORMESE EN SU AGENCIA DE VIAJES O TEL. 110 DE PEÑISCOLA

Intervino en primer lugar, don Angel Giner Ribera, Licenciado en Derecho y Profesor del I. N. E. M., que desarrolló el interesante tema «El mundo juvenil y las drogas».

NULES Actividades de la Delegación de la Juventud DEPORTES

Con extraordinaria animación, se celebró el pasado domingo día 23, por la mañana en el Estadio «Noullas» de Nules, el Campeonato Comarcal de Tiro Neumático, en el que participaron 100 afiliados de las siguientes localidades: Bechí, Artana, Esilda, Vall de Uxó y Nules.

JUNTA JUVENIL DE NULES

La Junta Juvenil de Nules, compuesta por trece afiliados, se desplazó el pasado viernes a la localidad vecina de Moncofár, para asistir a una reunión, presidida por el Jefe Local del Movimiento de la citada ciudad D. Francisco Rius, Jefe Provincial de la O. J. E. D. Benigno Cifuentes, Inspector de Zona D. José Ramón Lafuente, Delegado Local de la Juventud de Nules D. José Mecho y Jefe Local de O. J. E. D. Leandro Moliner, en la que estuvieron asimismo presentes los miembros de la Organización Juvenil de Moncofár.

El motivo de la misma, fue la de orientar, informar y programar las actividades de la juventud en Moncofár, por lo que en primer lugar se procedió a informar acerca de las actividades a realizar por cada uno de los grupos, de que se compone la Organización Juvenil de Moncofár.

A continuación el Jefe Provincial de la Organización, hizo una definición de la O. J. E. exponiendo de una manera clara y concisa, cual es su misión, recalando que la misma tiene un carácter representativo, no sólo en cuenta a los afiliados, sino en general de toda la juventud.

A continuación se entabló un animado coloquio entre los miembros de las Juntas Juveniles de Moncofár y Nules.

Cerró el acto, el Jefe Local, dando las gracias a los asistentes y de manera especial a la Junta Juvenil de Nules, por la labor desinteresada, realizada en pró de la juventud de Moncofár.

El Alcalde, Fdo: FRANCISCO L. GRANGEL MASCAROS

Gran animación en Benicarló ante las Fiestas del Colegio Menor de la Juventud «SANTO CRISTO DEL MAR»

Las Fiestas del Colegio Menor «Santo Cristo del Mar», que la Delegación Provincial de la Juventud tiene instalada en la bella ciudad de Benicarló, han pasado a ser algo tradicional, algo imprescindible en la vida de los benicarloneses, y así todos los años son esperadas las Fiestas colegiales, con verdadera ilusión por la población entera.

La Comisión organizadora, todos ellos colegiales, ha tenido el gran acierto de elegir un grupo de bonitas muchachas que encabeza la encantadora Madrina Juvenil Srta. Susana Ribes Lluch, y que forman parte de él como Damas las Sras. María Dolores Morales Peña, Manolita Pitarich Ortiz, María Jesús Rodríguez Bayarri, María Amparo Morera Lino, María Isabel Martí Forés y María del Carmen Giner Loros.

También los más pequeños colegiales han querido elegir su Madrina y sus Damas Infantiles y el acierto más completo les ha acompañado al elegir como Madrina; a la Srta. Rosa María Doménech Adó y como Damas a María Jovanna Palau, Marina Cantavella Betés, Rosa Lucía Igual Febrer, Nuria Forés Lluch, Carmen Alonso Provinciales y Marta Estella Bonilla Jovani.

El programa de actos, amplio y atractivo ha quedado ultimado en la forma siguiente:

JUEVES 27 DE ABRIL

A las 19 45 -Carrera de antorchas anunciadora de las Fiestas. Pasadillo por la banda de cornetas, tambores y majorettes La Salle.

A las 21 45 -Inauguración Oficial de las Fiestas. Presentación de la Madrina y Corte de Honor. Salutación a cargo del Presidente de las Fiestas. Pregón de Fiestas a cargo del Ilustre Mantenedor Dr. D. José Mariano López-Cepero y Jurado (Director del Instituto de la Juventud).

A las 22 45 -I Exposición Actividades Colegiales. - Inauguración en los Salones del Instituto Técnico.

VIERNES 28 DE ABRIL

A las 10, -Misa solemne y ofrenda de flores en la Ermita del Sto. Cristo del Mar.

A las 11 -Festival infantil en los patios del Instituto Técnico. A las 12, -VIII Concurso Local de Castillos de Arena en las Playas de Benicarló.

A las 16 30, -Encuentro deportivo Colegio Menor-Instituto. A las 17 30, -Merienda y chocolatada infantil. A las 20, -Proyección de comics infantiles en el Salón de Actos del Instituto Técnico. A las 22 15, -Presentación por el Grupo de Cine «Oscar» del largometraje «La gata sobre el tejado de cine».

SABADO 29 DE ABRIL

A las 10, -Desayuno de Hermandad en el Colegio Menor. A las 12, -Encuentro de Baloncesto Colegio Menor-C. B. Benicarló. A las 17, -Café-Concierto Juvenil en los Salones del Colegio. A las 22 15, -Velada teatral a cargo del grupo de teatro «Vertice», del Colegio

DOMINGO 30 DE ABRIL

HOMENAJE A LA MADRE

A las 10 30, -Misa de Campana, con la asistencia de los familiares de los alumnos. A las 12, -Festival Artístico-Musical, en homenaje a la Madre. A las 14 30, -Comida de Hermandad en el Colegio. A las 16, -VI Asamblea de la Asociación de Padres de Alumnos. A las 18, -Gran Festival. A las 22 30, -VIII Gran Festival Juvenil de la Canción en las modalidades Conjuntos Musicales, Canción Moderna y Canción Española.

LUNES 1 DE MAYO

A las 9 30, -Despertá a cargo del Grupo Radiofónico del Colegio. A las 11, -Partido de Balonmano Colegio Menor-Asociación Antiguos Alumnos. A las 12 30, -Vino de Hermandad, despedida a la Promoción 65-66. A las 19, -Acto Colegial. Lectión Magistral a cargo de D. Germán Reguillo Simón Subjefe Provincial del Movimiento y Director del Colegio Menor Santa María del Lido (Castellón). -Imposición de Becas. -Pase a la Asociación de Antiguos Alumnos. A las 22 30, -Gran Velada Fin de Fiestas. Desearnos al Colegio Menor «Santo Cristo del Mar» que el tiempo y el éxito les acompañe en estas bonitas Fiestas que ha organizado.

ANUNCIOS ECONOMICOS y generales - Tel. 22 38 02 y 22 28 90 - Sin recargo DAMA Publicidad - Castellón

VARIOS

- (4311) «AGUAVISIA» PERFORA Aguas Subterráneas para Ayuntamientos. Industrias Ganadería, Agricultura, revalorizando sus secanos. Teléfono 21 40 33 Castellón
- (5171) DESEARIA solar a cambio de obra. Llamar teléfono 22 79 35.
- (5248) LECHE RAM 15% etiqueta verde. Telf. 22 28 99 LECHE RAM 15% etiqueta verde. 22 28 99.
- (5250) TOPOGRAFIA Gabinete Técnico realizara trabajos topográficos, mediciones, delineación y proyectos en general. Avisos Telf. 22 43 49.

VENTAS

- (1369) ESTANIERAS METALICAS ERMES solucionarían más práctica y económicamente su problema de espacio. TOBOFIGINA Trinidad 35 Teléfono 22 31 82 Castellón
- (2244) MUEBLES DE EMPRESA, ZUBIGARAY. Mobiliario metálico para despachos, oficinas, salas de juntas, etc. Entrega inmediata LLANSO L.A. Ronda Mijares 18 Castellón.
- (4909) AGENCIA Inmobiliaria ROMERA Compraventa y Alquileres de toda clase de fincas. Enmedio, 23 pasaje teléfono 22 43 84
- (5121) VENDO SOLAR 700 m2 edificables 35 m tachada en Paseo Morella. Razón Teléfono 21 26 04.
- (5149) VENDO VILLA en Benicarló. Cerca playa. Precio interesante. San Roque, 16 Villarreal Paz, Valencia.
- (5232) VENDO o traspaso bar céntrico. Razón calle Segorbe 13 Telf. 22 79 44 de 2 a 6 tarde
- (5230) PISOS Edificio Simago de 5 y de 3 habitaciones directamente Sr. Martí. Teléfono 21 54 94.
- (5243) SE VENDE o se alquila primer piso en Edificio Simago un comedor y salón; 4 dormitorios baño, aseo y cocina. Razón Navarra 1-3.º izda.

(5253) CALLE GOBERNADOR vendio local comercial más de 200 m2., disponible dentro varios meses. Telf. 22 71 47.

(5255) PLAYA PINAR vendio solar 1.ª fila 1.000 m., o villa amueblada construcción 1.ª calidad facilidades pago. Telf. 21 37 98.

(5256) VENDO PISO a estrenar 250.000 ptas. Razón: Teléfono 22 11 77 de 10 a 2.

(5259) SE VENDE apartamento completo amueblado playa Benicarló Castellón. Razón: Portería, Edificio Heliópolis Benicarló.

(5292) OCASION, Lote 400 sábanas nuevas. Llamar de 19 a 21 horas al Telf. 22 22 45.

(5291) VENDO siete hanegadas de secado término La Parreta. Razón: Cartagena 21.

(5302) VENDO magnifico piso 150 m2. amueblado o sin amueblar, con teléfono, seis habitaciones, amplio comedor, dos cuartos de baño, hermosa cocina, especial para familia numerosa. Telf. 22 16 92.

(5307) OCASION. Venta pisos terminados. Ocupación inmediata. 3-4 habitaciones. Muy económicos, a 100 m. Plaza Fadrell. Bien orientados. Calle Maestro Falla-Crevillente. Información: misma finca, tardes 4 a 6. Teléfonos 22 13 15-21 27 46.

ALQUILERES

- (2644) AGENCIA CIUSA alquila su piso rápidamente. Enmedio 146. Telf. 22 29 33
- (5040) SE ALQUILA MASEI temporada de Verano. Razón teléfono, 222217.
- (5097) ALQUILAMOS magnifico almácén 180 m2 esquina Plaz. Padre Jofre-Pintor Camarón. Razón: Teléfono 22 40 33.
- (5188) SE ALQUILA almacén 170 m2. Razón Sanz de Bremoní núm. 5-1.º
- (5196) ALQUILO vivienda amueblada. Razón Telf. 22 01 68.
- (5257) ALQUILO PISO amueblado Avda. C. Velasco sol todo el día. Razón: Telf. 22 47 14 de 8 a 15 horas.
- (5262) EN LA PLAYA de Moncofár por no poder atenderlo, alquilamos Autoservicio con vivienda. También se alquilan apartamentos. Razón, Casa Trini, La Casa de los Jamones, Enmedio 148, Castellón. Tel. 223675.

ANUNCIOS ECONOMICOS

(5264) LOCAL Comercial de 130 m2. alquilo en Villarreal calle ancha y céntrica. Avda. Franco, 23 Razón: Teléfono 52 11 70 Villarreal.

(5293) ALQUILO piso en el Grao y Castellón. Razón Escultor Viciano. 1 Telf. 22 38 72.

(5295) SE ALQUILA piso amueblado completamente equipado de ropa y vajilla. Razón: Plaza Aulas 8-10º

(5301) DESEARIA en alquiler ma-set, en Avda. Enrique Gimeno, temporada verano. Interesados escribir Ref. 55 de esta Admón.

(5309) SE ALQUILA segundo piso. Calle Navarra. Razón: San Francisco, 81.

COLOCACIONES

- (4820) SE NECESITA personal tem-mino en fábrica de tejidos Razón. Paseo Morella, 100.
- (4819) SE NECESITAN Tejedoras en fábrica de tejidos. Razón Paseo Morella 100
- (4813) DISTRIBUIDORA AVON Las señoras y señoritas de hoy ayudan a aumentar los ingresos de sus casas Permítame explicarte personalmente como puede hacerse distribuidora de una firma prestigiosa. Buenas ganancias, actividad agradable, y sería Llamar al teléfono 21 27 08 de Castellón, o escribir al apartado 14.875 de Madrid.
- (4913) ALBANIL para reparaciones de cocinas, aseos y toda clase de reformas. Razón señor Hernández. Calle Martínez de Tena. 18-4.º Telf. 21 41 58.
- (5109) SE NECESITA chica de servicio. Razón: General Aranda, 33. Piso 12. Puerta 23 de 7 a 10 tarde.
- (5186) ASERRADORES se precisan para fábrica embases. Preferible hayan trabajado en embases. Condiciones a convenir. Razón: FRUTEMCO, S.A. Ctra. Lérida-Francia, Km. 3. teléfonos 23 46 35 y 23 46 53. GUALDA (Lérida).

(5204) SE OFRECE viajante con varios años de experiencia para relacionarse con Empresas para representarl en las Provincias de Córdoba y Sevilla. Razón: Sta Cruz de Tenerife, 104.º-Pta. 12. Castellón.

(5242) NECESITO Tejedores. Razón: Teléfono 21 34 55.

(5244) ALMENDRAS garantizamos perfecto pelado con máquina despelleadora Blanc talleres Azanuy (Huesca) Teléfono 8. Necesitamos representantes.

(5246) SE PRECISA muchacha servicio condiciones económicas a convenir. Razón: Teléfono 22 62 68.

(5258) SE DESEA camarero en Hotel Amat.

(5270) NECESITO aprendiz de 14 años. Razón Avda. Rey Don Jaime 98. Frente Instituto.

(5271) SE NECESITA chica de servicio todo estar para Valencia, buenas condiciones. Llamar Teléfono 960- 27 65 89.

(5285) SE NECESITA muchacha de servicio todo estar. Razón: Joaquín Costa, 77 Perimar.

(5286) SE NECESITA barman y camarero para Restaurante temporada. Razón: El Meson.

(5296) FINANZAUO Y SERVICIOS S. A. necesita auxiliar administrativo con conocimientos de Seguros de vehículos. Razón Avda. Valencia, 31.

(5297) SE NECESITA muchacha servicio, todo el día. Razón MESA, Enmedio 35-1.º Castellón.

(5298) SE NECESITAN operarios para lavado de coches en Auto Tren La Pérgola, Aragón 12.

(5299) PRECISO PINTOR de automóviles, fuera de horas de trabajo, pagará bien. Razón Ronda Magdalena, 103 Teléfono 21 46 58.

(5300) MONTADOR EBANISTA con carnet de 2.º se ofrece. Ref. MESA, Enmedio 35-1.º Castellón.

(5303) SE NECESITA, viajante con vehículo propio para Zona Valencia. Preferible introducido ramo alimentación. Edad máxima 33 años. Razón: Historiador Viciosa, 13.

(5305) IMPORTANTE empresa de Castellón, precisa cubrir 4 plazas de agentes de ventas ambos sexos. Coche propio, cultura media, dinámicos y buena presencia. Trabajo dirigido, jornada completa. Ofrece mínimo 20.000 Ptas. Presentarse en Hotel Turco-sa jueves de 4 a 7 y Viernes de 11 a 1 y de 4 a 7. Señor Fortuño.

(5306) ROTULISTA AFICIONADO, precisamos para trabajo a horas. Razón DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.

(5308) RESTAURANTE NECESITA SENORA de limpieza, ayudante de camarero y barman. Razón: Tfono. 21 35 39 Castellón.

(5310) SE OFRECE furgoneta de reparto. Razón: 9 de Marzo, 13. Teléfono 21 30 69.

(5311) SE NECESITA BARMAN absténganse no profesionales Razón: Cafetería Río.

(5312) SENORA - SENORITA casa de tejidos y confecciones, le ofrece representación para venta a particulares. Importantes comisiones. Localidades: Castellón de la Plana-Burriana-Villarreal. Interesadas escribir a Apartado 69 BEJAR.

5313 SE PRECISA muchacha de servicio. Todo estar. Dos señoras - solas. Enmedio, núm. 67, 2.º

AUTOMOVILES

- (48) VENTA DE COCHES usados procedentes de cambio. Razón Agencia Morris Cardenal Costa 36 Telf. 21 38 32.
- (1935) NIRVANA DISTUSA. Más de cien coches a su disposición. Zaragoza 10-12. Castellón.
- (1936) TENEMOS su coches NIRVANA DISTUSA. Elija entre 100 modelos. Garantizados. NIRVANA DISTUSA. Zaragoza, 10-12 Castellón.
- (1937) OPORTUNIDAD su coche en NIRVANA DISTUSA. Máximas facilidades. Zaragoza, 10-12. Teléfono 21 36 83.
- (2063) 850 COCHE, R-10, 850. Pegaso doble dirección 200 H. P. Avias modernos, Ronda Mijares 28.

(4821) AUTOMOVILES CARDA. Vehículos ocasión, todas las marcas. FACILIDADES PAGO. Solvencia absoluta. Trifund 162. Teléfono 21 29 81.

(4863) SIMCA-DODGE. Gran ocasión, todos los modelos. Con condiciones de pago. Concesionario Provincial AUTOLICA, S.A. Huerto Sogueros, 8.

(5021) AUTOS CASTELLON RENAULT R-6 RENAULT R-8. Varios. RENAULT R-4 L. SEAT, 850. Varios. SEAT 600-D. SEAT 600. Varios. CITROEN BERLINA. Varias CITROEN BREACH. Grandes facilidades. Hasta dos años. Admitimos su coche a Cambio. Ronda Magdalena, 27. A.

(5160) VENTA AUTOMOVILES, procedentes de cambio SEAT y otros. Doctor Clará, 17 Castellón.

(5180) VEHICULOS Industriales: D. K. W. Mercedes-Alfa Romeo-Citroen: Facilidades pago. Repesados y garantizados. Concesionario Provincial. Autolica, S. A. Huerto Sogueros, 8.

(5182) AUTOMOVILES CASTALIA: El mejor y más extenso surtido en coches seminuevos garantizados. Seat 600 D, 850-N y 850 E. Seat 1.500 barato. Renault 4 L Super 3 y 4 marchas. R-8 y R-10. Citroen Berlina y Furgonetas baratas. D. G. Su dinero vale más, puesto que vendemos más económico. Compruébelo. - Facilidades hasta 24 meses. General Aranda 28. Telf. 22 48 05.

(5194) AUTOMOVILES PENAGOLOSA. Compra-venta de automóviles de ocasión, todas marcas, tomamos su coche o moto a cambio. Verlos en Cardenal Costa, 26. Repesados y garantizados por Taleres Padilla. Gran ocasión una SAVA J-4 con seis plazas para carnet de 2.º y un furgón Mercedes carrozado para bar o muestrario, carnet de 2.º.

(5209) TALLERES ESCUDER. Extraordinaria selección de automóviles ocasión. Encontrará «su oportunidad» en nuestra exposición: Skoda 1000 MB. Muy pocos Km. CS. seminuevo; Volkswagen CS. muy buen estado; Varios 4-L Super CS; Citroen Furgone ta 4 plazas AK; Seat 850 especial CS; 1500 CS; Seat 800 4 puertas; Varios 600-D; Citroen Berlina; Gordini Fiat. Admitimos su viejo vehículo. Facilidades pago. Padre Jofre, 18. Teléfono 21 46 17. Casizón.

(5226) VENDO Furgoneta SAVA autorizada 8 plazas y Alfa Romeo motor Perkins. Total mente revisados. 4-L Super y Seat 800, 4 puertas particular. Interesados: Ronda Magdalena, 103 Telf. 21 46 58.

(5228) VENDO D.K.W. en buen estado económica particular a particular. Razón Padre Vicente 16.

(5222) CEDO COMERCIO TEJIDOS Calle Enmedio sin traspaso Razón: Telf. 22 42 27.

TRASPASOS

(4652) TRASPASO bar La Farola por no poder atender. Razón Ronda Mijares 4

(5222) CEDO COMERCIO TEJIDOS Calle Enmedio sin traspaso Razón: Telf. 22 42 27.

HUESPEDES

(5247) PISO particular cede pensión completa o sólo dormir. Teléfono 22 24 18, Avenida Casalduech, 44-1.º 2.º

ACADEMIAS

(5144) ADULTOS sin bachillerato: Obtengan Título Graduado Escolar septiembre. Equivale el Bachiller Elemental. Contestaciones completas. Importantes descuentos a Profesores y Académias. Academia Politécnica. Salamanca.

(5225) DARIA clases particulares de Física, Química y Matemáticas, 4.º y 5.º de bachiller. Razón: Telf. 22 04 19.

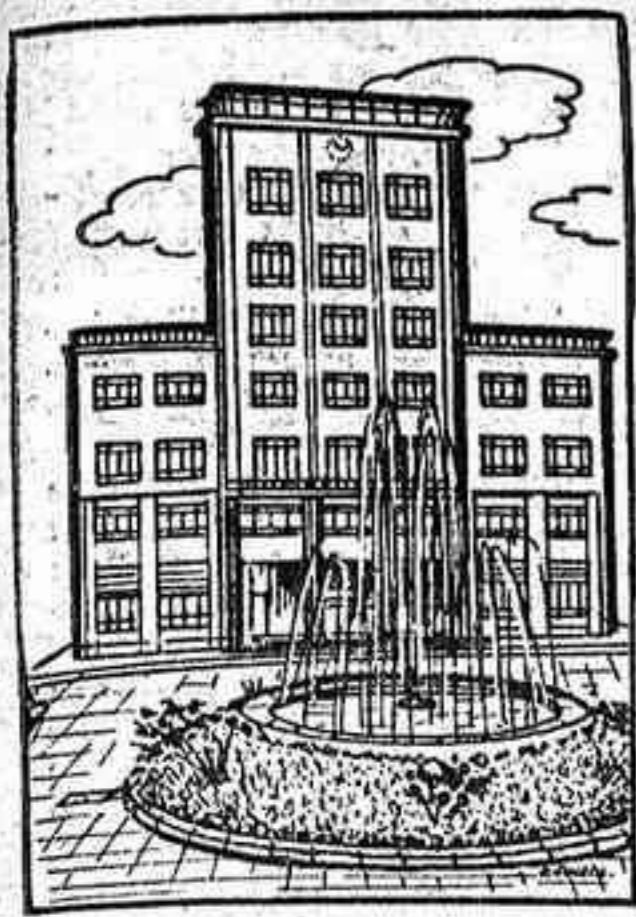
(5294) OBTENGA el título de Graduado Escolar. Grupos reducidos. Academia Albert. Enmedio 58-2.º Teléfono 22 71 96 de 6 a 8:30.

COMPRAS

(5187) COMPRO sierras columna de 1 metro y 110. Perfectas condiciones. Pago buen precio, al contado. Ofertas Telefonos 23 46 35 y 23 46 53. LERIDA

(5211) COMPRO solar o cambiaria por obra. Ofertas a teléfono nos 22 19 63-22 23 66.

ACTUALIDAD en VILLARREAL



Gira artística del guitarrista Manuel Miguel Abella

HOY inicia una nueva gira artística —dirección norte de España—, nuestro primer concertista de guitarra en la actualidad, Manuel Miguel Abella Ferriz.

Ha de celebrar dos conciertos. El primero de ellos en el Conservatorio de Pamplona, a las ocho de la tarde de mañana sábado y el domingo, a las doce del mediodía, en el Salón de Audiciones de capital de la Rioja, Logroño, con el patrocinio de la Asociación de Amigos de la Música.

Hace escasamente un mes, Manuel Miguel Abella consiguió un señalado éxito en Zaragoza. Y muy recientemente, triunfaba en el Ateneo Mercantil de Valencia. Y aún con ello, ha tenido que declinar importantes invitaciones, por poder prepararse para participar en el próximo Festival Internacional de la Guitarra, Francisco Tárrega, de Benicàssim, a celebrar el próximo agosto.

Manuel Miguel Abella, al filo de su incipiente juventud —15 años—, por su talento y valor artístico, se incrusta con vigor en el grupo

nacional de los consagrados. Paso a paso si se quiere, pues no es nada fácil alcanzar la cima. Pero por su gran espíritu, afición y también por su preparación musical positiva y envidiable, nuestro ilustre paisano es algo más que una promesa. Y así lo consideran quienes se preocupan por llevarle a sus propios feudos para apreciar de cerca todos esos valores a los que hemos aludido.

En esta ocasión, Manuel Miguel Abella Ferriz viaja acompañado de su padre y mentor, nuestro buen amigo y excelente músico D. José M. Abella Y también de D. Manuel Nacher, especialmente invitado por aquellas entidades musicales con el exclusivo objeto de efectuar las correspondientes presentaciones ante sus públicos.

Aguardamos a nuestro joven concertista otros éxitos triunfales. Y consideramos que en esta embajada artística hacia las altas tierras del solar hispano, el nombre de Villarreal sonará expresiva y reiteradamente.

«EL JUEGO DE LA GUERRA», EN EL CINE CLUB

El Cine Club Villarreal presentará, hoy viernes, a las diez de la noche y en la sala de proyecciones del Instituto de Enseñanza Media, dos títulos importantes para cerrar el ciclo dedicado al cine de terror y ciencia ficción: «Un perro andaluz», de Luis Buñuel, y «El juego de la guerra», de Peter Wartkins.

Tras cuarenta años de espera, se estrenó por fin en España en el año 1969 el primer film de Luis Buñuel «Un chien andalou» (Un perro andaluz), producido en el año 1929, aunque ya antes se había podido ver en cine-club y en la Filmoteca, a pesar de que la copia que circulaba estaba incompleta. La versión actual dura dieciséis minutos, es por tanto un film íntegro, sonorizado por Buñuel en 1960 con la misma música que se ejecutaba cuando fue estrenado, mudo, en París.

Este film es, aparentemente, tan absurdo como irreal. Su onirismo es indudable y su carácter «fantástico» no puede rechazarse. «Un perro andaluz» no narra una historia. Pero pese a esta ausencia de «historia» dudamos que alguien que haya visto el film no haya sido inmediatamente capturado por la película. En primer lugar, gracias a la agresión que supone su primera secuencia que, como la que abre «Persona» (Bergman, 1966) influida por Buñuel, es un choque de tal magnitud sobre los sentidos del público que le impide asistir indiferente al desarrollo de los siguientes dieciséis minutos.

«Un perro andaluz» es, pues, el primer film basado en la agresión al espectador, y probablemente

siendo el más perfecto y coherente en este sentido.

Ante la segunda película de la noche «El juego de la guerra» (The war game), el estremecedor documento de Peter Watkins, conviene hacer dos consideraciones previas: 1.º Es un film realizado en 1966. 2.º Es una producción destinada a la televisión.

La fecha de su realización no indica, como en otras ocasiones, que la película haya perdido algunas de sus cualidades, que el paso del tiempo haya actuado negativamente sobre su significación. Al contrario. Uno de los datos que el comentario proporciona es que el almacenamiento de bombas y misiles nucleares se ha duplicado desde 1961 a 1966, y añade que en los próximos años, es decir, en el momento que estamos viviendo ahora, se triplicará. Así, pues, el horror que se desprende de las imágenes del film, la desesperada llamada a una conciencia cívica, la denuncia implacable a la indiferencia de los poderes públicos cara al riesgo del descontrol nuclear, también se han triplicado, y, entonces, vista en 1969 «El juego de la guerra» es una película realmente impresionante, porque la amenaza es mucho más próxima.

«El juego de la guerra» fue producida por la televisión británica con objeto de ser programada en la pequeña pantalla. Una vez terminado la película, en vista del resultado, fue prohibida y no se autorizó en ninguna televisión del mundo. Este hecho indica claramente que una de las principales acusaciones contenidas en «El juego de la guerra» no es, en absoluto, desatada: la que se refiere a la responsabilidad de los poderes públicos por no proporcionar la suficiente información a la opinión civil sobre los riesgos que entraña el arsenal nuclear y la posibilidad de su descontrol.

La película llega avalada con la concesión en 1967 de un Oscar a la cinta más real realizada en los últimos tiempos.

«El juego de la guerra» fue producida por la televisión británica con objeto de ser programada en la pequeña pantalla. Una vez terminado la película, en vista del resultado, fue prohibida y no se autorizó en ninguna televisión del mundo. Este hecho indica claramente que una de las principales acusaciones contenidas en «El juego de la guerra» no es, en absoluto, desatada: la que se refiere a la responsabilidad de los poderes públicos por no proporcionar la suficiente información a la opinión civil sobre los riesgos que entraña el arsenal nuclear y la posibilidad de su descontrol.

La película llega avalada con la concesión en 1967 de un Oscar a la cinta más real realizada en los últimos tiempos.

La presentación don Germán R. Gallo Simón, que entre otras dijo las siguientes palabras: «La conferencia que hoy nos visita, además de ser doctor en psicología y Catedrático de la Universidad de Barcelona, pertenece a la comisión del COU del distrito Universitario de Barcelona, es además un distinguido investigador en temas psicológicos. Va a tratar de un tema importante, profundo y actual. Debemos considerarlo y hacernos a ver la solución dinámica que supone para un joven la elección de una carrera que más tarde se convertirá en profesión para toda la vida. Podemos decir que de la acertada elección realizada en esos momentos cruciales depende la felicidad de toda la vida de cada uno de los hombres.

Espero que sus palabras sean altamente interesantes y provechosas para todos vosotros».

Antes de proseguir añadiré que el número público llamado el salón donde se realizó la conferencia. Hay que destacar la presencia de numerosos jóvenes, con lo que de nuevo queda demostrada la responsabilidad que demuestra la juventud en lo que a su futuro se refiere.

Seguramente tomó la palabra el Reverendo Padre Joaquín María Aragón.

«Antes que nada agradezco las palabras que todos vosotros me habéis ofrecido por boca de vuestro director. Un pensamiento fundamental traigo esta tarde aquí, ante vosotros. Este pensamiento es el de que os pueda ayudar con mi experiencia.

Dividiré la charla en tres partes sustancialmente diferentes. Primero haré una aclaración principal acerca de lo que supone la orientación profesional y por último os daré una breve información acerca de las realidades y posibilidades de la rama de psicología y de las ciencias de la conducta y de las ciencias de la personalidad de la Universidad de Barcelona.

En primer lugar, la base de toda profesión es la de educar, educar, educar, es el individuo para que el individuo pueda ser un individuo. Nosotros no podemos obligar a un individuo a que siga determinada profesión, por muchas razones que podemos tener en cuenta que la responsabilidad en cuanto a la elección de la carrera es personal de cada uno, y es, además, intransferible a otros seres.

Es algo muy agradable para mí el hablaros a vosotros, a la juventud.

La juventud, como ya dijo un destacado pedagogo, «es la alternativa de nuestra patria». La juventud es la alternativa de vivir a cada un momento que nos encontramos en la vida. El progreso que hay que tener necesariamente es un progreso que nos permita vivir a cada un momento que nos encontramos en la vida. El progreso que nos permita vivir a cada un momento que nos encontramos en la vida.

Antes de proseguir añadiré que el número público llamado el salón donde se realizó la conferencia. Hay que destacar la presencia de numerosos jóvenes, con lo que de nuevo queda demostrada la responsabilidad que demuestra la juventud en lo que a su futuro se refiere.

Seguramente tomó la palabra el Reverendo Padre Joaquín María Aragón.

«Antes que nada agradezco las palabras que todos vosotros me habéis ofrecido por boca de vuestro director. Un pensamiento fundamental traigo esta tarde aquí, ante vosotros. Este pensamiento es el de que os pueda ayudar con mi experiencia.

Dividiré la charla en tres partes sustancialmente diferentes. Primero haré una aclaración principal acerca de lo que supone la orientación profesional y por último os daré una breve información acerca de las realidades y posibilidades de la rama de psicología y de las ciencias de la conducta y de las ciencias de la personalidad de la Universidad de Barcelona.

En primer lugar, la base de toda profesión es la de educar, educar, educar, es el individuo para que el individuo pueda ser un individuo. Nosotros no podemos obligar a un individuo a que siga determinada profesión, por muchas razones que podemos tener en cuenta que la responsabilidad en cuanto a la elección de la carrera es personal de cada uno, y es, además, intransferible a otros seres.

Es algo muy agradable para mí el hablaros a vosotros, a la juventud.

La juventud, como ya dijo un destacado pedagogo, «es la alternativa de nuestra patria». La juventud es la alternativa de vivir a cada un momento que nos encontramos en la vida. El progreso que hay que tener necesariamente es un progreso que nos permita vivir a cada un momento que nos encontramos en la vida. El progreso que nos permita vivir a cada un momento que nos encontramos en la vida.

Antes de proseguir añadiré que el número público llamado el salón donde se realizó la conferencia. Hay que destacar la presencia de numerosos jóvenes, con lo que de nuevo queda demostrada la responsabilidad que demuestra la juventud en lo que a su futuro se refiere.

Seguramente tomó la palabra el Reverendo Padre Joaquín María Aragón.

«Antes que nada agradezco las palabras que todos vosotros me habéis ofrecido por boca de vuestro director. Un pensamiento fundamental traigo esta tarde aquí, ante vosotros. Este pensamiento es el de que os pueda ayudar con mi experiencia.

Dividiré la charla en tres partes sustancialmente diferentes. Primero haré una aclaración principal acerca de lo que supone la orientación profesional y por último os daré una breve información acerca de las realidades y posibilidades de la rama de psicología y de las ciencias de la conducta y de las ciencias de la personalidad de la Universidad de Barcelona.

En primer lugar, la base de toda profesión es la de educar, educar, educar, es el individuo para que el individuo pueda ser un individuo. Nosotros no podemos obligar a un individuo a que siga determinada profesión, por muchas razones que podemos tener en cuenta que la responsabilidad en cuanto a la elección de la carrera es personal de cada uno, y es, además, intransferible a otros seres.

Es algo muy agradable para mí el hablaros a vosotros, a la juventud.

La juventud, como ya dijo un destacado pedagogo, «es la alternativa de nuestra patria». La juventud es la alternativa de vivir a cada un momento que nos encontramos en la vida. El progreso que hay que tener necesariamente es un progreso que nos permita vivir a cada un momento que nos encontramos en la vida. El progreso que nos permita vivir a cada un momento que nos encontramos en la vida.

Antes de proseguir añadiré que el número público llamado el salón donde se realizó la conferencia. Hay que destacar la presencia de numerosos jóvenes, con lo que de nuevo queda demostrada la responsabilidad que demuestra la juventud en lo que a su futuro se refiere.

Seguramente tomó la palabra el Reverendo Padre Joaquín María Aragón.

Conferencia de D. Joaquín María Aragón en el Colegio Menor Santa María del Lidón SOBRE ORIENTACION PROFESIONAL



AYER por la tarde, en el salón de actos del Colegio Menor de la Juventud Santa María del Lidón, pronunció una interesante conferencia el Reverendo Padre Joaquín María Aragón, catedrático de psicología de la Universidad de Barcelona. El tema sobre el que versó la conferencia fue el de «La Orientación Profesional». Participó en esta don Germán R. Gallo Simón, S.J., de la Provincial de Madrid; don Francisco Martínez Sala, don José Roig Anaya, inspector técnico de Educación, y don Mateo, director del colegio menor «Cristo de la Verdad».

Hizo la presentación don Germán R. Gallo Simón, que entre otras dijo las siguientes palabras: «La conferencia que hoy nos visita, además de ser doctor en psicología y Catedrático de la Universidad de Barcelona, pertenece a la comisión del COU del distrito Universitario de Barcelona, es además un distinguido investigador en temas psicológicos. Va a tratar de un tema importante, profundo y actual. Debemos considerarlo y hacernos a ver la solución dinámica que supone para un joven la elección de una carrera que más tarde se convertirá en profesión para toda la vida. Podemos decir que de la acertada elección realizada en esos momentos cruciales depende la felicidad de toda la vida de cada uno de los hombres.

Espero que sus palabras sean altamente interesantes y provechosas para todos vosotros».

Antes de proseguir añadiré que el número público llamado el salón donde se realizó la conferencia. Hay que destacar la presencia de numerosos jóvenes, con lo que de nuevo queda demostrada la responsabilidad que demuestra la juventud en lo que a su futuro se refiere.

Seguramente tomó la palabra el Reverendo Padre Joaquín María Aragón.

«Antes que nada agradezco las palabras que todos vosotros me habéis ofrecido por boca de vuestro director. Un pensamiento fundamental traigo esta tarde aquí, ante vosotros. Este pensamiento es el de que os pueda ayudar con mi experiencia.

Dividiré la charla en tres partes sustancialmente diferentes. Primero haré una aclaración principal acerca de lo que supone la orientación profesional y por último os daré una breve información acerca de las realidades y posibilidades de la rama de psicología y de las ciencias de la conducta y de las ciencias de la personalidad de la Universidad de Barcelona.

En primer lugar, la base de toda profesión es la de educar, educar, educar, es el individuo para que el individuo pueda ser un individuo. Nosotros no podemos obligar a un individuo a que siga determinada profesión, por muchas razones que podemos tener en cuenta que la responsabilidad en cuanto a la elección de la carrera es personal de cada uno, y es, además, intransferible a otros seres.

Es algo muy agradable para mí el hablaros a vosotros, a la juventud.

La juventud, como ya dijo un destacado pedagogo, «es la alternativa de nuestra patria». La juventud es la alternativa de vivir a cada un momento que nos encontramos en la vida. El progreso que hay que tener necesariamente es un progreso que nos permita vivir a cada un momento que nos encontramos en la vida. El progreso que nos permita vivir a cada un momento que nos encontramos en la vida.

Antes de proseguir añadiré que el número público llamado el salón donde se realizó la conferencia. Hay que destacar la presencia de numerosos jóvenes, con lo que de nuevo queda demostrada la responsabilidad que demuestra la juventud en lo que a su futuro se refiere.

Seguramente tomó la palabra el Reverendo Padre Joaquín María Aragón.

«Antes que nada agradezco las palabras que todos vosotros me habéis ofrecido por boca de vuestro director. Un pensamiento fundamental traigo esta tarde aquí, ante vosotros. Este pensamiento es el de que os pueda ayudar con mi experiencia.

Dividiré la charla en tres partes sustancialmente diferentes. Primero haré una aclaración principal acerca de lo que supone la orientación profesional y por último os daré una breve información acerca de las realidades y posibilidades de la rama de psicología y de las ciencias de la conducta y de las ciencias de la personalidad de la Universidad de Barcelona.

En primer lugar, la base de toda profesión es la de educar, educar, educar, es el individuo para que el individuo pueda ser un individuo. Nosotros no podemos obligar a un individuo a que siga determinada profesión, por muchas razones que podemos tener en cuenta que la responsabilidad en cuanto a la elección de la carrera es personal de cada uno, y es, además, intransferible a otros seres.

Es algo muy agradable para mí el hablaros a vosotros, a la juventud.

La juventud, como ya dijo un destacado pedagogo, «es la alternativa de nuestra patria». La juventud es la alternativa de vivir a cada un momento que nos encontramos en la vida. El progreso que hay que tener necesariamente es un progreso que nos permita vivir a cada un momento que nos encontramos en la vida. El progreso que nos permita vivir a cada un momento que nos encontramos en la vida.

Antes de proseguir añadiré que el número público llamado el salón donde se realizó la conferencia. Hay que destacar la presencia de numerosos jóvenes, con lo que de nuevo queda demostrada la responsabilidad que demuestra la juventud en lo que a su futuro se refiere.

Seguramente tomó la palabra el Reverendo Padre Joaquín María Aragón.

«Antes que nada agradezco las palabras que todos vosotros me habéis ofrecido por boca de vuestro director. Un pensamiento fundamental traigo esta tarde aquí, ante vosotros. Este pensamiento es el de que os pueda ayudar con mi experiencia.

Dividiré la charla en tres partes sustancialmente diferentes. Primero haré una aclaración principal acerca de lo que supone la orientación profesional y por último os daré una breve información acerca de las realidades y posibilidades de la rama de psicología y de las ciencias de la conducta y de las ciencias de la personalidad de la Universidad de Barcelona.

En primer lugar, la base de toda profesión es la de educar, educar, educar, es el individuo para que el individuo pueda ser un individuo. Nosotros no podemos obligar a un individuo a que siga determinada profesión, por muchas razones que podemos tener en cuenta que la responsabilidad en cuanto a la elección de la carrera es personal de cada uno, y es, además, intransferible a otros seres.

Es algo muy agradable para mí el hablaros a vosotros, a la juventud.

La juventud, como ya dijo un destacado pedagogo, «es la alternativa de nuestra patria». La juventud es la alternativa de vivir a cada un momento que nos encontramos en la vida. El progreso que hay que tener necesariamente es un progreso que nos permita vivir a cada un momento que nos encontramos en la vida. El progreso que nos permita vivir a cada un momento que nos encontramos en la vida.

Antes de proseguir añadiré que el número público llamado el salón donde se realizó la conferencia. Hay que destacar la presencia de numerosos jóvenes, con lo que de nuevo queda demostrada la responsabilidad que demuestra la juventud en lo que a su futuro se refiere.

Seguramente tomó la palabra el Reverendo Padre Joaquín María Aragón.

«Antes que nada agradezco las palabras que todos vosotros me habéis ofrecido por boca de vuestro director. Un pensamiento fundamental traigo esta tarde aquí, ante vosotros. Este pensamiento es el de que os pueda ayudar con mi experiencia.

Dividiré la charla en tres partes sustancialmente diferentes. Primero haré una aclaración principal acerca de lo que supone la orientación profesional y por último os daré una breve información acerca de las realidades y posibilidades de la rama de psicología y de las ciencias de la conducta y de las ciencias de la personalidad de la Universidad de Barcelona.

En primer lugar, la base de toda profesión es la de educar, educar, educar, es el individuo para que el individuo pueda ser un individuo. Nosotros no podemos obligar a un individuo a que siga determinada profesión, por muchas razones que podemos tener en cuenta que la responsabilidad en cuanto a la elección de la carrera es personal de cada uno, y es, además, intransferible a otros seres.

Es algo muy agradable para mí el hablaros a vosotros, a la juventud.

La juventud, como ya dijo un destacado pedagogo, «es la alternativa de nuestra patria». La juventud es la alternativa de vivir a cada un momento que nos encontramos en la vida. El progreso que hay que tener necesariamente es un progreso que nos permita vivir a cada un momento que nos encontramos en la vida. El progreso que nos permita vivir a cada un momento que nos encontramos en la vida.

Antes de proseguir añadiré que el número público llamado el salón donde se realizó la conferencia. Hay que destacar la presencia de numerosos jóvenes, con lo que de nuevo queda demostrada la responsabilidad que demuestra la juventud en lo que a su futuro se refiere.

Seguramente tomó la palabra el Reverendo Padre Joaquín María Aragón.

«Antes que nada agradezco las palabras que todos vosotros me habéis ofrecido por boca de vuestro director. Un pensamiento fundamental traigo esta tarde aquí, ante vosotros. Este pensamiento es el de que os pueda ayudar con mi experiencia.

Dividiré la charla en tres partes sustancialmente diferentes. Primero haré una aclaración principal acerca de lo que supone la orientación profesional y por último os daré una breve información acerca de las realidades y posibilidades de la rama de psicología y de las ciencias de la conducta y de las ciencias de la personalidad de la Universidad de Barcelona.

En primer lugar, la base de toda profesión es la de educar, educar, educar, es el individuo para que el individuo pueda ser un individuo. Nosotros no podemos obligar a un individuo a que siga determinada profesión, por muchas razones que podemos tener en cuenta que la responsabilidad en cuanto a la elección de la carrera es personal de cada uno, y es, además, intransferible a otros seres.

Es algo muy agradable para mí el hablaros a vosotros, a la juventud.

La juventud, como ya dijo un destacado pedagogo, «es la alternativa de nuestra patria». La juventud es la alternativa de vivir a cada un momento que nos encontramos en la vida. El progreso que hay que tener necesariamente es un progreso que nos permita vivir a cada un momento que nos encontramos en la vida. El progreso que nos permita vivir a cada un momento que nos encontramos en la vida.

Antes de proseguir añadiré que el número público llamado el salón donde se realizó la conferencia. Hay que destacar la presencia de numerosos jóvenes, con lo que de nuevo queda demostrada la responsabilidad que demuestra la juventud en lo que a su futuro se refiere.

Seguramente tomó la palabra el Reverendo Padre Joaquín María Aragón.

«Antes que nada agradezco las palabras que todos vosotros me habéis ofrecido por boca de vuestro director. Un pensamiento fundamental traigo esta tarde aquí, ante vosotros. Este pensamiento es el de que os pueda ayudar con mi experiencia.

Dividiré la charla en tres partes sustancialmente diferentes. Primero haré una aclaración principal acerca de lo que supone la orientación profesional y por último os daré una breve información acerca de las realidades y posibilidades de la rama de psicología y de las ciencias de la conducta y de las ciencias de la personalidad de la Universidad de Barcelona.

En primer lugar, la base de toda profesión es la de educar, educar, educar, es el individuo para que el individuo pueda ser un individuo. Nosotros no podemos obligar a un individuo a que siga determinada profesión, por muchas razones que podemos tener en cuenta que la responsabilidad en cuanto a la elección de la carrera es personal de cada uno, y es, además, intransferible a otros seres.

Es algo muy agradable para mí el hablaros a vosotros, a la juventud.

La juventud, como ya dijo un destacado pedagogo, «es la alternativa de nuestra patria». La juventud es la alternativa de vivir a cada un momento que nos encontramos en la vida. El progreso que hay que tener necesariamente es un progreso que nos permita vivir a cada un momento que nos encontramos en la vida. El progreso que nos permita vivir a cada un momento que nos encontramos en la vida.

Antes de proseguir añadiré que el número público llamado el salón donde se realizó la conferencia. Hay que destacar la presencia de numerosos jóvenes, con lo que de nuevo queda demostrada la responsabilidad que demuestra la juventud en lo que a su futuro se refiere.

Seguramente tomó la palabra el Reverendo Padre Joaquín María Aragón.

«Antes que nada agradezco las palabras que todos vosotros me habéis ofrecido por boca de vuestro director. Un pensamiento fundamental traigo esta tarde aquí, ante vosotros. Este pensamiento es el de que os pueda ayudar con mi experiencia.

Dividiré la charla en tres partes sustancialmente diferentes. Primero haré una aclaración principal acerca de lo que supone la orientación profesional y por último os daré una breve información acerca de las realidades y posibilidades de la rama de psicología y de las ciencias de la conducta y de las ciencias de la personalidad de la Universidad de Barcelona.

En primer lugar, la base de toda profesión es la de educar, educar, educar, es el individuo para que el individuo pueda ser un individuo. Nosotros no podemos obligar a un individuo a que siga determinada profesión, por muchas razones que podemos tener en cuenta que la responsabilidad en cuanto a la elección de la carrera es personal de cada uno, y es, además, intransferible a otros seres.

Es algo muy agradable para mí el hablaros a vosotros, a la juventud.

La juventud, como ya dijo un destacado pedagogo, «es la alternativa de nuestra patria». La juventud es la alternativa de vivir a cada un momento que nos encontramos en la vida. El progreso que hay que tener necesariamente es un progreso que nos permita vivir a cada un momento que nos encontramos en la vida. El progreso que nos permita vivir a cada un momento que nos encontramos en la vida.

Antes de proseguir añadiré que el número público llamado el salón donde se realizó la conferencia. Hay que destacar la presencia de numerosos jóvenes, con lo que de nuevo queda demostrada la responsabilidad que demuestra la juventud en lo que a su futuro se refiere.

«Antes que nada agradezco las palabras que todos vosotros me habéis ofrecido por boca de vuestro director. Un pensamiento fundamental traigo esta tarde aquí, ante vosotros. Este pensamiento es el de que os pueda ayudar con mi experiencia.

Dividiré la charla en tres partes sustancialmente diferentes. Primero haré una aclaración principal acerca de lo que supone la orientación profesional y por último os daré una breve información acerca de las realidades y posibilidades de la rama de psicología y de las ciencias de la conducta y de las ciencias de la personalidad de la Universidad de Barcelona.

En primer lugar, la base de toda profesión es la de educar, educar, educar, es el individuo para que el individuo pueda ser un individuo. Nosotros no podemos obligar a un individuo a que siga determinada profesión, por muchas razones que podemos tener en cuenta que la responsabilidad en cuanto a la elección de la carrera es personal de cada uno, y es, además, intransferible a otros seres.

Es algo muy agradable para mí el hablaros a vosotros, a la juventud.

La juventud, como ya dijo un destacado pedagogo, «es la alternativa de nuestra patria». La juventud es la alternativa de vivir a cada un momento que nos encontramos en la vida. El progreso que hay que tener necesariamente es un progreso que nos permita vivir a cada un momento que nos encontramos en la vida. El progreso que nos permita vivir a cada un momento que nos encontramos en la vida.

Antes de proseguir añadiré que el número público llamado el salón donde se realizó la conferencia. Hay que destacar la presencia de numerosos jóvenes, con lo que de nuevo queda demostrada la responsabilidad que demuestra la juventud en lo que a su futuro se refiere.

Seguramente tomó la palabra el Reverendo Padre Joaquín María Aragón.

«Antes que nada agradezco las palabras que todos vosotros me habéis ofrecido por boca de vuestro director. Un pensamiento fundamental traigo esta tarde aquí, ante vosotros. Este pensamiento es el de que os pueda ayudar con mi experiencia.

Dividiré la charla en tres partes sustancialmente diferentes. Primero haré una aclaración principal acerca de lo que supone la orientación profesional y por último os daré una breve información acerca de las realidades y posibilidades de la rama de psicología y de las ciencias de la conducta y de las ciencias de la personalidad de la Universidad de Barcelona.

En primer lugar, la base de toda profesión es la de educar, educar, educar, es el individuo para que el individuo pueda ser un individuo. Nosotros no podemos obligar a un individuo a que siga determinada profesión, por muchas razones que podemos tener en cuenta que la responsabilidad en cuanto a la elección de la carrera es personal de cada uno, y es, además, intransferible a otros seres.

Es algo muy agradable para mí el hablaros a vosotros, a la juventud.

La juventud, como ya dijo un destacado pedagogo, «es la alternativa de nuestra patria». La juventud es la alternativa de vivir a cada un momento que nos encontramos en la vida. El progreso que hay que tener necesariamente es un progreso que nos permita vivir a cada un momento que nos encontramos en la vida. El progreso que nos permita vivir a cada un momento que nos encontramos en la vida.

Antes de proseguir añadiré que el número público llamado el salón donde se realizó la conferencia. Hay que destacar la presencia de numerosos jóvenes, con lo que de nuevo queda demostrada la responsabilidad que demuestra la juventud en lo que a su futuro se refiere.

Seguramente tomó la palabra el Reverendo Padre Joaquín María Aragón.

«Antes que nada agradezco las palabras que todos vosotros me habéis ofrecido por boca de vuestro director. Un pensamiento fundamental traigo esta tarde aquí, ante vosotros. Este pensamiento es el de que os pueda ayudar con mi experiencia.

Dividiré la charla en tres partes sustancialmente diferentes. Primero haré una aclaración principal acerca de lo que supone la orientación profesional y por último os daré una breve información acerca de las realidades y posibilidades de la rama de psicología y de las ciencias de la conducta y de las ciencias de la personalidad de la Universidad de Barcelona.

En primer lugar, la base de toda profesión es la de educar, educar, educar, es el individuo para que el individuo pueda ser un individuo. Nosotros no podemos obligar a un individuo a que siga determinada profesión, por muchas razones que podemos tener en cuenta que la responsabilidad en cuanto a la elección de la carrera es personal de cada uno, y es, además, intransferible a otros seres.

Es algo muy agradable para mí el hablaros a vosotros, a la juventud.

La juventud, como ya dijo un destacado pedagogo, «es la alternativa de nuestra patria». La juventud es la alternativa de vivir a cada un momento que nos encontramos en la vida. El progreso que hay que tener necesariamente es un progreso que nos permita vivir a cada un momento que nos encontramos en la vida. El progreso que nos permita vivir a cada un momento que nos encontramos en la vida.

Antes de proseguir añadiré que el número público llamado el salón donde se realizó la conferencia. Hay que destacar la presencia de numerosos jóvenes, con lo que de nuevo queda demostrada la responsabilidad que demuestra la juventud en lo que a su futuro se refiere.

Seguramente tomó la palabra el Reverendo Padre Joaquín María Aragón.

«Antes que nada agradezco las palabras que todos vosotros me habéis ofrecido por boca de vuestro director. Un pensamiento fundamental traigo esta tarde aquí, ante vosotros. Este pensamiento es el de que os pueda ayudar con mi experiencia.

Dividiré la charla en tres partes sustancialmente diferentes. Primero haré una aclaración principal acerca de lo que supone la orientación profesional y por último os daré una breve información acerca de las realidades y posibilidades de la rama de psicología y de las ciencias de la conducta y de las ciencias de la personalidad de la Universidad de Barcelona.

En primer lugar, la base de toda profesión es la de educar, educar, educar, es el individuo para que el individuo pueda ser un individuo. Nosotros no podemos obligar a un individuo a que siga determinada profesión, por muchas razones que podemos tener en cuenta que la responsabilidad en cuanto a la elección de la carrera es personal de cada uno, y es, además, intransferible a otros seres.

Es algo muy agradable para mí el hablaros a vosotros, a la juventud.

La juventud, como ya dijo un destacado pedagogo, «es la alternativa de nuestra patria». La juventud es la alternativa de vivir a cada un momento que nos encontramos en la vida. El progreso que hay que tener necesariamente es un progreso que nos permita vivir a cada un momento que nos encontramos en la vida. El progreso que nos permita vivir a cada un momento que nos encontramos en la vida.

Antes de proseguir añadiré que el número público llamado el salón donde se realizó la conferencia. Hay que destacar la presencia de numerosos jóvenes, con lo que de nuevo queda demostrada la responsabilidad que demuestra la juventud en lo que a su futuro se refiere.

Farmacias de Guardia

Viernes 28, D. Juan Roig, San Jaime 17, tel. 521802.

Servicio permanente:

D. Juan Ronchera, Piedad 36, tel. 520912.

Dña. Carmen Berenguer, 18 de Julio 72, tel. 521445.

Sesión plenaria de la Cámara Oficial de Comercio

El pasado miércoles, bajo la Presidencia de D. Ricardo Gómez Armengol, cedeo la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de nuestra Provincia, sesión plenaria correspondiente al mes en curso.

Una vez leída y aprobada el acta de la sesión celebrada el día 21 de marzo último, y dada cuenta del fallecimiento del que durante muchos años fue Vocal de la Corporación y muy querido amigo, D. Elías Frades Safont, fue tomado el acuerdo de que constase en acta el sentimiento de la misma por tan sensible pérdida.

A continuación por el Presidente se dio cuenta de los detalles relativos al stand que ha de montar la Cámara en la Feria Muestrario Internacional de Valencia, con motivo de las Bodas de Oro que va a celebrar ésta en su 50.º Centenario, en cuyo stand se tiene el propósito de quedar reflejadas las más destacadas y características actividades industriales o mercantiles de nuestra Provincia, dentro de los límites de dicho stand, habiéndose logrado una colaboración particularmente significativa de muchas empresas.

Queda el Pleno informado de que el próximo día 15 de Mayo ha de tener lugar en Valencia y con la participación de los Presidentes y Secretarios de las Cámaras Oficiales de Comercio de la Zona de Levante, como así mismo, de las Cámaras de Comercio Españolas en Alemania, Francia, Italia, Gran Bretaña, Bélgica y Dinamarca, una interesante reunión, que bajo el título «España ante el Mercado de los 10», dé lugar a un intercambio de

# UNA POLITICA PARA LA NARANJA

Por JOSE M.<sup>a</sup> SEGARRA BREVA

## II.- LA NARANJA Y EL MERCADO COMUN 2. LA MODERNIZACION DE LA AGRICULTURA EN EL MERCADO COMUN

B) APROBACION Y ENTRADA EN VIGOR DEL PLAN MANSHOLT

CONTRA el pronóstico de los escépticos e inmovilistas que, por desgracia, tanto abundan en nuestras tierras, la Comunidad Económica Europea, representada en este caso por los ministros de agricultura de los seis países que hasta ahora la integran, acaba de aprobar el pasado día 24 de marzo del presente año (1972) la reforma de las estructuras agrícolas recomendadas por el denominado Plan Mansholt.

Con este trascendental acuerdo, la Comunidad, actuando con ortodoxo sentido económico, sienta la modernización de la agricultura europea sobre la reforma de la «base», es decir, las «estructuras de producción», con evidente superación de la anterior política de «precios» y «mercados», puramente coyuntural o de situación, por entender, con estricta lógica, que ésta nada resolvía, en esencia, como no fuese el recargar excesivamente, y de modo progresivo, la economía comunitaria con el peso muerto de los gastos de «sostenimiento» para con el sector primario a través del FEOGA (organismo similar a nuestro FORPPA).

Se da, así, el primer paso para sanear la agricultura comunitaria con vistas a la armónica equiparación de rentas de los tres sectores económicos (agricultura, industria y servicios), y, con ello, elevar el nivel general de vida del conjunto de los Estados miembros por la alta incidencia que en él tiene el grado de desarrollo del sector agrícola habida cuenta su proverbial naturaleza depresiva. Con este gran paso adelante la Comunidad tiende a lograr el ideal óptimo de un crecimiento equilibrado de cara a la sociedad de consumo.

En una palabra (y como no podía ser menos, analizando la cuestión en puridad de términos económicos), se reconoce la razón que asistía al agudo holandés Sicco Mansholt cuando formuló su categorico aserto de que: «LA REFORMA DE LA ESTRUCTURA DE LA PRODUCCION CONSTITUYE LA CLAVE DE LA REFORMA PROYECTADA DE LA AGRICULTURA».

Estas son las rigurosas mentes europeas a cuya evidencia hay que rendirse. Cerebros lúcidos y avizoradores del porvenir. Hombres de auténtica talla para quienes la «teoría» va directamente conectada con la «realidad» de fondo, sin perderse nunca en lo adjetivo o circunstancial. Hombres valientes en sus planteamientos al no rehuir el enfrentarse con los problemas y la misma masa profesional que los padece, pese al tremendo trauma que para ella representan las soluciones propuestas (reducción y cese en la actividad de cinco millones de agricultores, sacrificio de millones de vacas, agrupación de tierras para constituir grandes explotaciones y empresas, etc., etc.), pero capaces de devolver el prestigio al campo y a la profesión como sujetos de economía y renta adecuada a la tecnología de nuestro tiempo.

Por eso no debe extrañar a nadie que Sicco Mansholt sea calificado como el «padre» de la Europa Verde y de que, coincidiendo con la aprobación de su famoso plan, haya sido, además, ascendido al máximo rango de presidente de la Comisión Ejecutiva de la Comunidad.

«Eso es «Política», y de la buena! Así se está forjando Europa, tomando las cosas con seriedad e inteligencia y arrojando los sacrificios que sean menester para recobrar su aire, el pulso, la conciencia de sus propias posibilidades, y medirse con los otros países más avanzados del mundo.

Esa, no se olvide, es la Comunidad de pueblos en la que España y la naranja pretenden ingresar. ¿Pero cómo...? ¿Con el inmovilismo y sin sacrificios...? ¿Con nuestras viejas y anacrónicas estructuras veinte veces inferiores a las que la agricultura del Mercado Común repudia como insuficientes...? ¿Acaso hemos perdido el sentido de la cordura y de la proporción...? ¿Pena nos da el ver la decepción de algunos de nuestros agricultores, e incluso de cierta prensa, ante tales logros europeos! ¡El intuir el oculto deseo de que la Comunidad Económica Europea se deshiciera como un azucarillo en el agua y que, cuanto menos, el Plan Mansholt fuese solamente una fantasía sin traducción alguna real, para, desafiados modos de vida y fortuitamente, la agricultura, sin capacidad de emprender, sin ningún sacrificio y repleta de nuestras minúsculas explotaciones, que, al presente, y por su incapacidad para producir renta, ya no nos envidian ni los «peones» de la industria.

«Pero, para nuestra desdicha y desafío, el Plan Mansholt y la modernización de la agricultura comunitaria, a que tiende, están ahí, con todo su tremendo impacto, y haciéndonos cada vez más difícil el acortar distancias con Europa, en una competición a la inversa: la de «sostener» en el inmovilismo mientras los europeos, pese a sus mayores niveles de vida, rompen

con sus antiguas estructuras e inician la gran marcha del progreso y el desarrollo.

He aquí la referencia del acuerdo comunitario transmitida por la Agencia Ele, tal y como apareció en el diario «YA» de fecha 24 de marzo de 1972, página 12, bajo el título «LA C.E.E. APRUEBA LA REFORMA DE LAS ESTRUCTURAS AGRARIAS COMUNITARIAS: «BRUSELAS, 24. (Efe). — Después de una sesión que duró siete días, con casi cien horas de trabajo, el Consejo de Ministros de Agricultura del Mercado Común Europeo terminó la sesión más larga de los anales de la C.E.E., con la adopción de decisiones agrícolas destinadas a transformar este sector comunitario.

Las decisiones adoptadas por los ministros de los «seis» se refieren a la reforma de las estructuras agrícolas, contenido del llamado Plan Mansholt y, por otra parte, a la fijación de los precios agrícolas para la campaña 1972-1973. Por lo que se refiere a la reforma de las estructuras agrícolas, el conjunto de medidas adoptadas se refieren a tres campos: 1.º modernización de las explotaciones agrícolas; 2.º fomento del cese de la actividad agrícola y de la afectación de superficie agrícola utilizada con fines de mejora de las estructuras agrícolas, y 3.º información socioeconómica y calificación profesional de las personas que trabajan en la agricultura.

CONDICIONES EXIGIDAS. — En cuanto a modernización de las explotaciones agrícolas, se instituye un régimen selectivo de fomento a las explotaciones agrícolas que se encuentren en medida de desarrollo. Sus beneficiarios serán los agricultores que, partiendo de una renta inferior, puedan alcanzar, mediante la realización de un plan de desarrollo, y después, en principio, de seis años, una renta de trabajo comparable a aquella de la que se benefician las actividades no agrícolas de la región.

Las decisiones aprobadas por los ministros definen a continuación los elementos constitutivos del Plan de Desarrollo y el fin a alcanzar. El régimen de fomento a los explotadores cuyas demandas hayan sido retenidas y cuyos planes de desarrollo hayan sido aprobados, comporta las siguientes medidas: puesta a disposición en prioridad de las tierras liberadas, ayudas bajo forma de bonificación de las tasas de interés a las inversiones necesarias a la realización del Plan de Desarrollo, excluidos los gastos debidos a la compra de tierras, de ganado vivo porcino y avícola; garantías para los préstamos contratados y sus intereses en el caso en que fuese necesario suplir la insuficiencia de garantías inmobiliarias y personales.

COSTO PREVISTO. — El costo previsto total a cargo del fondo europeo de orientación y garantía agrícola (FEOGA) se eleva a 432 millones de dólares para los cinco primeros años; y la duración proyectada para la realización completa de esta acción común es de diez años.

Cada Estado queda facultado para diferenciar según las regiones el monto de las ayudas financieras previstas o para no aplicar en ciertas regiones el conjunto o ciertas medidas.

El FEOGA, sección orientación, reembolsa a los Estados miembros el 25 por 100 de los gastos, y en regiones desfavorecidas, que determinarán más adelante los ministros, el reembolso del FEOGA puede alcanzar el 65 por 100.

Se instituye un régimen de fomento a la cesación de la actividad agrícola y a la afectación de la superficie agrícola liberada para fines de mejora de las estructuras, que comporta el otorgamiento de una indemnización anual para los agricultores de cincuenta y cinco años y cinco años que ejerzan una actividad agrícola a título principal y que lo pidan.

El FEOGA, sección orientación, limitará esta indemnización a un máximo de 900 dólares anuales por cada beneficiario casado y de 600 dólares anuales por beneficiario soltero o viudo. Sin embargo, durante los cinco primeros años también se beneficiarán los agricultores de menos de cincuenta y cinco años cuya explotación no sobrepase las 15 hectáreas en los países que, a la fecha de entrada en vigor de las medidas, tienen una población agrícola superior al 15 por 100 de la población activa total (Italia); así como las viudas y subnormales que tengan una tasa de invalidez superior al 50 por 100.

El costo previsto total de esta operación a cargo del FEOGA se eleva a 267 millones de dólares para los cinco primeros años, y la duración de la acción es de diez años.

Como en el anterior capítulo, los diferentes Estados tienen la facultad de diferenciar, según las regiones, la suma de las ayudas previstas o de no aplicar todo o parte de las medidas en ciertas regiones.

El FEOGA, sección orientación, reembolsa normalmente el 25 por 100 de los gastos, salvo en las regiones agrícolas desfavorecidas, donde el reembolso es del 65 por 100, a condición de que el porcentaje de población activa empleada en la agricultura sea superior a la media comunitaria y de que el producto interior bruto por habitante, al costo de los factores, sea también inferior a la media correspondiente.

SERVICIOS DE INFORMACION. — Se organiza un régimen para desarrollar la información socioeconómica de los explotadores, asalariados y ayudantes familiares agrícolas, con la creación de servicios de información que tienen por fin dar a la población agrícola una información general sobre las posibilidades que se le ofrecen de mejorar su situación socioeconómica, estudiar y examinar los casos individuales para una adaptación a nuevas situaciones y poner en contacto a las personas interesadas en nuevas orientaciones con los servicios de vulgarización competentes.

Además, se instituye un régimen de fomento a la promoción y adaptación profesional de los agricultores para permitir a éstos adquirir una nueva o mejor calificación profesional agrícola.

AUMENTOS EN LOS NUEVOS PRECIOS. — Finalmente, el Consejo de Ministros fijó los nuevos precios agrícolas vigentes en la C.E.E. para la campaña 1972-73, en términos de porcentaje de aumento sobre los precios de la campaña anterior. Ahora los servicios competentes deberán calcular con estos datos los nuevos precios en unidades de cuenta.

### C) REFLEXIONES CITRICOLAS RESPECTO DE EUROPA Y EL PLAN MANSHOLT

La situación que presenta la agricultura de los cítricos en el País Valenciano, con una explotación media — recordamos — de alrededor de nueve hectáreas de superficie agrícola útil (12 hectáreas igual a 1 hectárea), o sea, veinte veces inferior a la de la Europa Comunitaria, es, a todas luces, inviable, por lo insuficiente.

Con sobrada razón, pues, cabe aplicar a ella toda la problemática de Mansholt acerca de la agricultura comunitaria, bien que con tintes mucho más sombríos.

Se trata de una agricultura de corte minifundista y aire familiar que solo pudo subsistir con el monopolio de exportación o con una «oferta» inferior a la «demanda» (volumen de producción por debajo de la capacidad de consumo), en el seno, además, de un país subdesarrollado y, por consiguiente, de bajo nivel general de vida; pero que, por la misma razón del planteamiento, se había de hundir en crisis de base tan pronto como dichos presupuestos se volvieran del revés, como así ha ocurrido, por falta de la debida solidez de sus estructuras.

En efecto, la naranja, en la España pobre de la primera revolución industrial, representaba un artículo de lujo que escapaba al poder de compra del país, cifrado a la sazón en la extrema frugalidad del pan y las patatas. De ahí que se orientase a la exportación y con ella creciese, constituyéndose en el «postre» de Europa, dado que los españoles no llegábamos a tanto.

El País Valenciano tuvo, así, con los cítricos una agricultura «europea», con precios de excepción con parados con los de la mayor parte de la agricultura nacional. Por eso no era de extrañar que la región se sintiese próspera y satisfecha, al compás de las Vascongadas y Cataluña, pues, en contraste, el coste general de la vida era barato, así como los medios de producción, los salarios y la fiscalidad, aparte de no existir la seguridad social. El agricultor levantino, con sus ingresos, podía perfectamente bastarse a sí mismo, pese a su estructura minifundista, pues de haberla tenido mayor se habría convertido en una de las primeras rentas «per cápita» del mundo. El resultado fue una absoluta fe en la tierra, a la que se volaban todas las inversiones, incluidas las más inverosímiles, peculiares y secanas con agua alumbreada de pozos particulares, y una asombrosa super-

capitalización de la propiedad rústica a precios de oro.

Pero la segunda revolución industrial, incidendo a fondo en las descritas circunstancias, ha venido a trastocar sustancialmente la economía citrícola del País Valenciano, sumiéndolo casi en la miseria, precisamente por su minifundio estructural de todas clases (agrícola, de industrialización auxiliar y comercial).

Efectivamente, la «tecnología» dio un salto de gigante y, con ella, la automatización y la producción en masa; creció, por consecuencia, el rendimiento por persona activa mediante la mecanización de los procesos productivos; se produjo el desarrollo económico; se dispararon hacia arriba los salarios; se instituyó la seguridad social; subió ininterrumpidamente el coste de la vida; todo se quedó estrecho, y nacieron los grandes mercados dentro de una economía completamente cambiada en sus estructuras de base.

Los países se aprestaron con afán al aprovechamiento de sus recursos naturales, y de esta suerte surgió la competencia de los pueblos ribereños del Mediterráneo. La naranja española, en adelante, ya no estaría prácticamente sola en los mercados. Le habían surgido sus grandes rivales.

El resultado, en el interior de España, ha sido, por diversas causas, el de una naranja empobrecida en un país más desarrollado, rico y caro. Los salarios altos y el coste de la vida elevado; la fiscalidad y el precio de los «medios» de producción en ascenso constante; la productividad de los huertos decreciendo por el cansancio de la tierra; las plagas, por el contrario, proliferando quizás por la rotura del equilibrio defensivo de la naturaleza, y los precios estancados, cuando no envilecidos, durante años y más años debido a la fuerte concurrencia de mercado.

Los únicos signos positivos se han dado en la mecanización de las labores agrícolas y en el aumento de la capacidad de consumo de los españoles, si bien a todas luces insuficientes y, además, desaprovechados. La naranja, en suma, teniendo que soportarlo todo: elevado coste de cultivo y de los medios de producción, alta fiscalidad, altos salarios y seguridad social, gastos profesionales (repartos de Hermandad — caminos, guardería rural y gastos administrativos—), coste de comercialización (embarques, transporte, aduana, impuestos comunitarios, bajos rendimientos, inelencinencias atmosféricas y precios estancados y a la baja; todo esto unido a una forma simplista y elemental de practicar la agricultura, de espaldas a todo concepto «empresarial» de la gestión económica. En conclusión: la tierra descapitalizada y la profesión agrícola confusa y desmoralizada.

Y en el exterior, un consumo experimentado y con demanda organizada (concentrada), conforme a las modernas técnicas de comercialización, que se sabe en posesión del «mando» del mercado ante la superproducción y la dislocación hacia límites inverosímiles de la «oferta» española.

Por último, y por si algo nos faltaba, el País Valenciano, en la hora decisiva de las «competencias» y la «calidad», a las que nos conduce la fuerte concurrencia, practicando una política de mercado tendiente a dar salida a la mayor cantidad posible de fruta sin reparar en medios ni bondad de la mercancía, en picareasca pugna con la inspección estatal (humana y comprensible, por otra parte, crisis de este del ángulo dramático de la tierra) y sin acudir al respecto, con la decidida ayuda de la Administración (consciente de todo ello a través de sus distintos cuerpos técnicos de funcionarios), a los medios nacionales de una ambiciosa y potente industria auxiliar derivada (acorde con los nuevos tiempos) y la óptima y masiva organización del mercado interior, como único modo correcto de plantear, con cerebro y garra, dicha batalla decisiva de la «calidad» y las «competencias», con riesgo quizá irreparable cara al futuro.

Este ha sido, a grandes rasgos, el proceso evolutivo del «éxito» y la bancarrota de la naranja. Una naranja, además, y como se ha podido colegir, que siempre ha participado de Europa y que, al presente, y tras su antiguo monopolio de exportación, hoy se encuentra fuera de ella, pese a sus lazos naturales de origen.

Pues bien, y como corolario racional de todo ello, nuestros sistemas productivo y comercial — por pequeños, estrechos y dislocados — en completa crisis y precisados de su urgente adaptación a las nuevas circunstancias. Y llegamos a esta irreversible

conclusión, surgen los realistas y sustanciales planteamientos de Sicco Mansholt para la reforma y modernización de la agricultura europea. Debemos, pues, estudiarlos positivamente y aplicar sus soluciones en el País Valenciano si de veras queremos seguir teniendo vocación agrícola y europea.

¿Y qué principios de actuación y acciones operativas establece Mansholt...? Los hemos podido colegir anteriormente al exponer su plan, si bien conviene entresacar los siguientes:

### PRINCIPIOS

1. — El programa de reforma («AGRICULTURA 1980»), de acuerdo con la filosofía política de los Estados miembros, ha de basarse en cuanto a su puesta en marcha en el respeto a la «libertad», en esta doble vertiente: libre «adhesión» y libre «iniciativa» de los agricultores (principio de «libertad»).

2. — Diferenciación de las medidas, conforme a la diversidad de situaciones regionales (principio de «regionalización»).

3. — La puesta en marcha de la reforma, por ser «comunitaria» su concepción, será ampliamente «centralizada», por encima de las responsabilidades nacionales, a cuyo efecto deberá ser prevista una contribución de todos los Estados miembros para el financiamiento de las medidas a adoptar (principio de «centralización») y «financiación» comunitaria).

Estos tres principios, por su propio valor filosófico-político e importancia socioeconómica, bien merecen un modesto comentario por nuestra parte. En esencia, Mansholt, autor del «plan» y la Comunidad Económica Europea, que lo adopta y pone en práctica, no hacen sino reafirmar aquellos otros fundamentales principios de «LIBERTAD» y «ORGANIZACIÓN» enunciados por Henry Walich y Kenneth Galbraith, los renombrados profesores de economía norteamericanos cuyos postulados pusimos en el frontispicio de esta obra a fin de darle coherencia y unidad de sistematización económica, partiendo de la premisa mayor axiomática de que es preciso «ORGANIZAR LA LIBERTAD» para que ésta sea «eficaz» y rinda los frutos que de ella cabría esperar en beneficio de la sociedad humana.

Todos estos brillantes cerebros reúnen la suprema virtud de darnos ideas claras y fecundas con expresiones sencillas al alcance de las inteligencias menos cultivadas. Y con pocas palabras, además, nos descubren horizontes de amplios vuelos en el hacer humano. ¡Ahí es nada someter la libertad a un orden — sin violentarla — con la organización! ¡Hacer posible que el hombre recobre la confianza y fe en sí mismo sin que nadie, incluido el Estado, limite o estrangle su capacidad de iniciativa e independencia de criterio!

La «libertad» con «organización» representa el triunfo de la sociedad, del espontáneo fluir — sin cortapisas estatales — de los actos humanos, de ese buen hacer del que tanto saben los países que van a la cabeza del mundo en la renta «per cápita»: Estados Unidos, Canadá, Suecia, Japón y los demás que los siguen.

Por eso no nos extraña que Europa, la Europa Comunitaria, concretamos, quiera modernizar su agricultura convenciendo e impulsando a la profesión agrícola para que se «organice» en régimen de «plena libertad» y «libre adhesión» e «iniciativa» de sus beneficiarios, y que la acción de los organismos comunitarios, empujando por el Consejo de Ministros de Agricultura, sea meramente «indicativa», «estimulante» y «complementaria» o «coadyuvadora». O sea, ni paternalista, ni, mucho menos, vinculativa.

Es el único modo racional y viable de entenderse la Sociedad y el Estado para crear sistemas económicos duraderos, potentes y estables. Es decir, sabiendo estar una y otro en su sitio, sin interferirse, y actuando unidos codo a codo. La Sociedad, a través de sus distintos sectores económicos, aceptando en libertad los a veces penosos sacrificios humanos del «desarrollo», y el Estado, a su vez, aceptando asimismo de buen grado los suyos (es de planeamiento y la carga financiera que esta clase de reformas de estructuras comportan). Es, además una hermosa y eficiente forma de relacionarse el sector público con el sector privado, una fecunda unión de esfuerzos al servicio del pueblo, en definitiva, el único destinatario del desarrollo y la política de rentas.

Otro principio del Plan Mansholt, aparte del de «libertad», es el de la «regionalización» del desarrollo y la reforma.

Su acierto es evidente. La diversidad de las regiones y su distinta peculiaridad y diferenciación de caracteres y circunstancias específicas, constituye un hecho inconcusos que salta a la vista para el más profano. De ahí la flexibilidad de las medidas operativas y la adaptación del plan a tales diferencias regionales, con vistas al realismo de planteamiento y la eficiencia de los resultados.

No cabe duda que es otra lección de buen hacer. De esta suerte, la política, aunque sea económica, no pierde su auténtica condición y naturaleza de «arte» de buen gobierno. La sociedad, en su vertiente agrícola, ha de sentirse en el fondo satisfecha al saberse respetada en lo que en sí misma tiene de compleja y diferente, que es la forma sabia y prudente de llegar a todos, sin decepcionar o disgustar a nadie. Así, cada región se siente comprendida y puede resolver sus propios problemas sin que se resienta, por la insatisfacción de la deserción operativa, la cohesión del conjunto en el interior de cada Estado miembro.

El tercer principio de la reforma agrícola europea es el de la «centralización» y la «financiación» comunitaria del «plan».

Los Estados miembros piensan, con razón y sensatez, que la afectada es toda la agricultura en general. Luego las líneas directrices de la reforma han de concebirse y responder a una planificación de conjunto o global que imprima carácter unitario al programa de modernización agrícola, aunque sin mengua de la antedicha diferenciación regional en su aplicación práctica, conjugando así la «unidad» con la «variedad».

De ahí la «centralización» del programa de reforma y la «financiación» comunitaria del costo. Lo que patrocina la Comunidad y a todos los Estados miembros beneficia, todos, por consiguiente, lo tienen que sufragar en forma proporcionada y equitativa.

Estos tres son los sanos y juiciosos principios en que se basa la reforma y modernización de la agricultura de la Comunidad Económica Europea. Claridad, sencillez y sentido común, igual, en símil matemático, a realismo de visión y eficacia de resultados. ¡Nada de abstrusas y cabalísticas teorías! Por lo apreciado, la Europa Comunitaria sabe conjugar lo difícil con lo fácil; la técnica con el sentido práctico. Es, repetimos, el arte de los buenos políticos, para quienes los tecnócratas son sus más valiosos instrumentos y no viceversa, pues es y será siempre el político (hombre de gobierno) el que dará a la tecnología su estricto sentido y dimensión humana en el seno de la sociedad.

¡Buen ejemplo que imitar! Y la naranja, no se olvide, siempre ha formado parte de Europa desde su mismo origen. Difíamnos más: que es europea por su concepción y destino económico, y española (en su ulterior apertura de consumo interior) en tanto en cuanto las rentas del país se europeizan.

Por eso, y nada más que por eso, se llama en estas tierras por el ingreso de España en el Mercado Común, del que se nos ha marginado después de tan estrechos lazos de relación comercial, porque la naranja hace muchísimos años que es «europea», en su carácter de agricultura de exportación, si bien para España hayan sido sus divisas. Se dice conscientemente lo de «para España» y no «para el País Valenciano» solamente, porque, sin envilecer el argumento, y utilizando lícitamente como una útil realidad de hecho, el país entero; a través de sus balanzas comercial y de pagos, se ha beneficiado del dorado fruto, haciéndolo circular por las complicadas venas de su sistema económico en una simbiosis saludable por lo vivificador, contribución esta que, todavía sigue en pie, aunque con menos repercusión porcentual en función del crecimiento económico general, pero que de todos modos sería erróneo menospreciar en un exacto y ambicioso concepto de la economía nacional.

Por eso propugnamos también con tanto énfasis que el País Valenciano reforme y modernice su economía citrícola acompañando sus estructuras productivas, de industrialización auxiliar y comerciales a las del mercado comunitario al que, de hecho, aunque no de derecho, pertenecemos, pues si el mismo ha concentrado la demanda y adoptado nuevas técnicas internas de comercialización, exigiendo calidad, normalización, homogeneidad, presentación y volumen de negocio, entre otras cosas, justo y sensato es que por nuestra parte, y en adecuada respuesta, concentremos y cualifiquemos la oferta en la misma medida, contribuyendo a la formación de los precios

y no dejando esta baza al libre juego del mercado ante una dislocación desmesurada de nuestras ventas.

Si queremos ser europeos para lo uno, debemos serlo igualmente para lo otro; so pena de incurrir en flagrantísimo vicio de incongruencia. Y sabido es, por otra parte, que la batalla de la calidad se empieza y ha de ganarse desde el mismo campo, y éste carece de fortaleza y posibilidades con el minifundio. Luego nuestra solución es la misma que la de Mansholt y la Europa Comunitaria: explotaciones de grandes superficies y bien dispuestas y mejor equipadas, con mínimos costes de producción. O sea: la «LIBERTAD ORGANIZADA», base y presupuesto para todo lo demás.

Ahora bien, y saliendo al paso de las opiniones ventajistas y erróneas de quienes quisieran hacer creer al agricultor que si entrásemos en el Mercado Común sin más ni más, es decir, sin ningún reajuste previo, sería éste el que sufragaría el coste de la reforma de nuestras estructuras, es de recordar y puntualizar que el Mercado Común se fijó a sí mismo, en su origen, unos plazos de bastantes años para que todos los Estados miembros fuesen acoplados sus estructuras en contemplación del mismo, por lo que no iba a ser España menos, ni, por consiguiente, se le permitiría reconvertir gratuitamente sus estructuras a costa de la Comunidad que, en su día, tuvo que hacer sus sacrificios al respecto, y máxime teniendo en cuenta, además, la actual reforma y elevado costo que implica el Plan Mansholt.

Este «plan», aprobado y puesto en marcha por la Comunidad, nos ofrece, aparte de los citados principios, las siguientes: **MOTIVACIONES Y DIRECTRICES:** 1.— Se reconoce que LA AGRICULTURA, ANTE EL GRAN CAMBIO TECNOLÓGICO DE NUESTRA EPOCA, NO HA PARTICIPADO EN LA MISMA MEDIDA QUE LOS OTROS SECTORES ECONÓMICOS (la industria y los servicios) EN EL PROGRESO DEL DESARROLLO Y EL BIENESTAR SOCIAL CONSEGUIDOS.

2.— Y que DICHA SITUACION DE ATRASO HA PRODUCIDO INSATISFACCION Y TENSIONES EN LOS MEDIOS AGRICOLAS SUSCEPTIBLES DE DESEMBOCAR EN UNA PELIGROSA EXPLOSION SI NO SE PONE PRONTO REMEDIO AL CITADO FERMENTO SOCIAL Y NINGUNA CLARA PERSPECTIVA SE OFRECE A LOS AGRICULTORES. 3.— Que, en tal sentido y línea de tendencia, será necesario un gran esfuerzo de «SOLIDARIDAD» por parte de la colectividad, representada por los Estados miembros.

4.— Y, en justa correspondencia, la modernización de la agricultura y la participación de su población activa en el bienestar general exigirán otro gran esfuerzo de «SOLIDARIDAD» por parte de los agricultores para con la colectividad, es decir, la sociedad.

5.— Que en tal momento, LOS RESPONSABLES POLITICOS (los Estados miembros y sus dirigentes) DARIAN PRUEBA DE UNA GRAN MIOPIA SI DEJAN DE INDICAR LA VIA A SEGUIR Y DE AYUDAR EFICAZMENTE A LOS AGRICULTORES A EMPRENDER TAL CAMINO.

6.— Que la reforma agrícola, al entrañar un conjunto tan complejo de problemas sociales, financieros y económicos, a más de situaciones y consecuencias humanas muy delicadas, no se resolverá por medio de soluciones simplistas, sino a base de un amplio abanico de soluciones y nuevas posibilidades que permitan a los agricultores determinar LIBREMENTE, y por propia iniciativa, su porvenir y el de sus hijos.

7.— Que tal política deberá gozar OBLIGADAMENTE del activo soporte de la población agrícola, y ANTES DE APOYARSE EN DISPOSICIONES LEGISLATIVAS Y REGLAMENTARIAS RIGIDAS, DEBERA DEJARSE UN LUGAR TAN AMPLIO COMO SEA POSIBLE A LAS PROPIAS INICIATIVAS DE LOS AGRICULTORES Y DE SUS ORGANIZACIONES PROFESIONALES A TODOS LOS NIVELES, Y ESPECIALMENTE A NIVEL REGIONAL.

8.— Que, a estas alturas, y después de la experiencia acumulada durante los pasados años, RESULTA ILUSORIO CREER QUE UNA POLITICA DE MERCADO Y DE PRECIOS PUEDE, POR SI SOLA, CONTRIBUIR DE FORMA IMPORTANTE A LA MEJORA DEL NIVEL DE VIDA DE LA POBLACION AGRICOLA, Y ESPECIALMENTE PARA LOS PEQUEÑOS AGRICULTORES, APARTE DEL GASTO PROGRESIVO E INAGUNTABLE A LA LARGA QUE SUPONE PARA LA MISMA SOCIEDAD Y LOS ESTADOS MIEMBROS.

9.— Que PARA ASEGURAR UNA RENTA EQUITATIVA Y MEJORES CONDICIONES DE VIDA Y PARA GARANTIZAR EL EQUILIBRIO INDISPENSABLE ENTRE LA PRODUCCION Y LA DEMANDA, ES

# VIDA DEPORTIVA

## Mañana por la noche partirá el Castellón hacia Palma de Mallorca

### Sin novedad en el entrenamiento de ayer

El Castellón partirá hacia Palma de Mallorca mañana por la noche, vía aérea, desde Valencia. La expedición castellanense, una vez llegada a Palma, tomará posesión en el Hotel Caplò, donde desahará hasta momentos antes de enfrentarse al titular mallorqués, el Mallorca.

Para este partido con los isleños, el señor Quim, no nos manifestó que se ha pedido Delegado federativo por parte del Castellón, vista la circunstancia que rodea al mismo en el "sprin" final, en el que caben todas las posibilidades de una clasificación favorable para el ascenso, un poco escamados, claro está, por lo que sucedió en Cádiz.

Todavía no se ha dado a conocer el grupo de quince jugadores que saldrá en la noche de mañana hacia Palma, ya que independientemente del entrenamiento de ayer jueves, queda aun el de hoy y el de mañana por la mañana, en cuyo último ensayo de la plantilla se decidirá sobre los hombres que hayan de tomar el camino para tan importante partido, que nos viene a representar a estas alturas si ser o no ser de una clasificación.

Todo parece indicar que, salvo la ausencia de Araquistáin por primera vez en la liga, el resto de jugadores serán los mismos que fueron convocados en la pasada jornada, con Cayuela en el puesto de Demetrio.

Según tenemos entendido, Ara-

quistáin parece encontrarse un poco "tocado", aunque tal vez no signifique que no viaje el guipuzcoano con sus compañeros a Palma. Todo se resolverá en el entrenamiento de hoy, ya que el que corresponde a mañana es de ligeros ejercicios que nada alterarán el señalamiento de los quince jugadores para el partido con el Mallorca.

### EL ENTRENAMIENTO DE AYER

Como el pasado jueves, a las once de la mañana tuvo lugar el ensayo general de la plantilla castellanense. Tras unos breves ejercicios de salida, se jugó un partido que arropó a los titulares, presuntos titulares, y resto de la plantilla albinegra con acompañamiento de jugadores del amateur.

Se realizaron dos tiempos de media hora de duración, con alteraciones, como es natural, quedando para el final de este partido el ensayo tradicional de los porteros, en los que no actuó Araquistáin bajo los palos y sí con gran trabajo para Mendicía, que formó los dos tiempos de media hora de duración en el partido señalado.

Por lo demás, ninguna novedad hay que registrar en orden a lesiones, mostrándose el completo de jugadores actuales bien de facultades y sin tropiezos que algunas veces ofrecen estos entrenamientos, aun desenvolviéndose a la orden de guante blanco.

# Con una etapa contra reloj se puso en marcha la Vuelta Ciclista a España

## EL HOLANDES PIJNEN, PRIMER LIDER

### Hoy, primera etapa en línea, con diez equipos, de ellos seis extranjeros

**F**UENGIROLA, 27. (Crónica del enviado especial de PYRESA, PORRINO). — Esta tarde, con la minitapa contra el reloj individual, ha comenzado de verdad la Vuelta Ciclista a España 1972. ¿Qué ha sucedido? En principio se había reservado como prólogo, nada más que como «kermesse», la jornada de hoy jueves. Pero he aquí que antes del mediodía se reunían los directores deportivos de los equipos participantes con el jurado y acordaban que los tiempos de esta tarde tuviesen validez. Esto es, que se sumen mañana a la clasificación general después de la etapa primera en línea, Fuengirola-Cabra.

La Vuelta ha comenzado, pues, en Fuengirola, por esta decisión sorprendente de los directores deportivos. Lo han pedido así porque cuentan con todos los corredores. Es decir, no falta ninguno. Si, por ejemplo, esta noche llegasen uno o más participantes, esta contra el reloj individual no tendría validez, porque así se había acordado en principio. Pero al estar de acuerdo todos los corredores y directores, la cosa cambia.

### LA CARRERA

La Vuelta seguirá mañana por la costa mediterránea hasta Cabra, final de la primera etapa en línea. Luego lo serán Granada, Almería, Dehesa de Campoamor, Gandía, El Saler, Vinaroz, Tarragona, Barcelona, Bañolas. Y ahora, para el oeste: Zaragoza, Formigal, Eibar-Arrate, Bilbao, Torrelavega, Vitoria y San Sebastián, donde habrá dos finales de etapa. Total de kilómetros: 3.071, con 18 etapas, contando la de hoy jueves, que no estaba clasificada como tal.

Los puertos puntuables se han seleccionado en tres categorías. Los de primera son Puerto del León, en Málaga; puerto de Lino, en Granada; coll Formic, en Gerona; alto de San Hilario, en Gerona; puerto de Bon Repós, en Huesca; puerto de Formigal, en Huesca; puerto de Elgaucia, en Guipúzcoa; alto de Arrate, en Guipúzcoa; puerto de Añisas, en Santander; puerto de Los Tornos, en Santander; y puerto de Orduña en Vizcaya.

Hay que decir que hay bonificaciones en las etapas, como en otros años.

### DIEZ EQUIPOS, DIEZ DIRECTORES

Este año son diez los equipos que participan en la Vuelta a España. Diez equipos de diez corredores. Por tanto también diez directores.

Los equipos españoles son Werner, con su director Momeñe; La Casera, con su director Miguel Moreno; Kas, con su director Antonio Barrutia, pues Langarica es este año internacional (o sea, para las carreras en el extranjero) y Karp, con su director Julio San Emeterio.

Los seis equipos extranjeros son Goudsmit, con Pelleners de director, conjunto típicamente holandés, con Wagtmans de «jefe de filas», y que cuenta también con Vianen, el vencedor —luego distanciado— de la última Vuelta a Andalucía; la «squadra» italiana Sony, que dirige Enzo Moser, y donde figuran Micheloto y Zandegù; el equipo belga Watnais, con el veterano De Kimpe como director y donde destacan estos buenos corredores, como Plankaert, Van Malderghem, Nassen...; el equipo mixto Magnifico, con tres belgas, seis italianos y el famoso portugués Agostinho, bajo la dirección del gran Driesssen, el hombre que dirigió a Coppi y Van Looy, y hasta la pasada temporada a Eddy Merckx; el Bic Francés, sin Ocaña, pero con Mortensen y el conjunto belga Golder, con Rik Van Looy de director.

### CON RIK Y CON DRIENSSSEN

Esta es otra novedad de la Vuelta: Van Looy director deportivo. Quiénes lo recuerdan, no olvidarán que Van Looy fue «rey de la montaña» en la Vuelta a España, y el hombre de los sprints. Corrió varias veces aquí, y en una ocasión abandonó la Vuelta siendo líder en Puigcerdá.

He conversado unos minutos con Rik II (el otro Rik, el I, fue Van Stembergen) en Fuengirola. Me dijo:

—Vengo a añorar cosas, pueblos, paisajes, colores...

—¿Y victorias?

—¡Ah! ¡Sí! ¡Quién pudiera!

Van Looy está muy delgado, muy puesto, que dirían los ciclistas. Llega en ese momento su compatriota y ex director Driesssen, el popular y orondo director flamenco, que estuvo a punto de formar un equipo mixto —para pruebas extranjeras como el Tour de France— con el Kas.

—Me encuentro muy contento con mi equipo —me dice—.

—¿Y Agostinho?

—Fenómeno. Ya lo verá.

—¿Se acuerda Driesssen como le hizo sufrir a Merckx antes que Ocaña le «torease» en Merlette?

Driesssen simula una gran sonrisa. ¡Claro que se acordaba!

—¿Además de Agostinho?...

—Tengo a Van Linden, vencedor de Paris-Tours, revelación de la temporada, que también ha estado este año muy acertado en las clásicas que ha corrido.

### PIJNEN, PRIMER LIDER DE LA VUELTA

**F**UENGIROLA, 27. (Del enviado especial de Pyresa, Porrino).

El holandés Pijnen ha ganado la minitapa contra el reloj, con salida de un minuto entre cada uno de los cien corredores, con terreno completamente llano y con caída aparatosa del veterano ciclista italiano Aldo Moser (38 años) en los treinta primeros metros, al engancharse la rueda trasera de su máquina con la cuerda que separaba las dos calles del recorrido. «Caída en vertical», con herida abierta en la cabeza que le impidió continuar. Fue llevado al hospital, donde se le atendió. Pudo haber sido repescado por los comisarios.

Ha sido bien avanzada la etapa, los mejores tiempos que comparecieron en la pizarra fueron los de Vianen (7:52), Van Malderghem, el héroe vencido de la última Paris-Roubaix; Fontanelli, y el español López Rodríguez, que marcaron dos segundos más que el citado Vianen.

Pero en el lote final estaban los mejores. Al no salir Tabak, el holandés que no pudo venir debido a un accidente que sufrió anteayer, los favoritos de esta minitapa contra el cronómetro eran el también holandés Pijnen, el vencedor de la Vuelta al País Vasco, González Linares, y los Manzanque, Agostinho, Lasa, Mortensen...

Pues bien, venció Pijnen en 7:34,9, seguido de González Linares, que se clasificó a menos de dos segundos, con 7:36,2. Buena carrera de Jesús Manzanque, con un cuarto puesto, y justo a los mejores rodadores y «perseguidores», pues sólo le superó Agostinho para el tercer lugar, aunque a nueve segundos de Linares. En fin, también el cronómetro Miguel María Lasa —octavo en la etapa de hoy— es bueno (7:51,4), si se tiene en cuenta que la corta distancia de seis kilómetros no fa-

### PESCA

## El día 1.º de Mayo, IV concurso Villas de Benicasim

**E**L próximo día 1 de Mayo, se celebrará en las Villas de Benicasim, la cuarta edición del tan renombrado concurso de pesca deportiva con caña el cual está totalmente patrocinado por la firma comercial Artículos de Pesca Manolo, esta competición de pesca en playa, es la que hasta la fecha ha superado en participación a todas las montadas hasta el momento presente y resulta incluso fantástico ver los cientos de cañas lanzadoras alineadas en la playa, algo inclasificable, como rindiendo honores a este bonito mar de nuestras ilusiones. Este gran concurso dará comienzo a las ocho de la mañana y terminará a las ocho de la tarde.

La clasificación se efectuará por la suma de gramos de las piezas capturadas, no siendo admitidas las clases de cefalópodos, congrios y similares. Por las características de este concurso no se admitirán piezas menores de 100 gramos. En este festival de playa, está totalmente prohibido lanzar de dentro del agua, así como ocupar ningún espigón. El control estará situado en los Establecimientos «Artículos de Pesca Manolo», en los Apartamentos «El Cid», de las Villas de Benicasim y la zona de pesca valedera será desde 50 metros antes de la «acacia de los Tubos» hasta 100 metros antes del Hotel Voramar. Este concurso es de participación libre y podrán tomar parte en el mismo todos los aficionados a este deporte que posean la correspondiente licencia federativa, los cuales deberán formular su inscripción tanto en sitio referido como en el que dispone en Castellón en la calle de la Trinidad número 115.

La Delegación Provincial de la Federación Española de Pesca, organizadora de esta extraordinaria competición agradece a D. Manuel

Frades Badenes, su valiosa aportación la cual queda reflejada en parte en la lista de obsequios que ha donado los cuales son los siguientes:

Una caña lanzadora de dos piezas fibra especial «Manolo»; Caña lanzadora de dos piezas mixta puntilla de fibra «Manolo»; caña lanzadora de tres piezas extra; caña lanzadora ligera fibra de dos piezas; carrete Sagarra Mixto; carrete Viper; Silla plegable de Pesca; carrete lanzador Noris; otro carrete igual también Noris; Cesta Pesca; nevera para carnadas; pañetas para apañar; caja de plástico para guardar aparejos; aparejo de pesca y diez premios más hasta el 25 clasificado.

El reparto de premios se efectuará en el local donde estará insalado el control y los premios deberán ser retirados por los interesados personalmente o por persona debidamente autorizada, en caso contrario el premio pasará al inmediato clasificado.

La presentación de piezas finalizará media hora después de finalizado el concurso, momento éste en el que se cerrará el control. Como Presidente del Jurado de esta competición actuará D. Juan José López Puerto y los fallos del Jurado serán inapelables. Existirá un servicio de vigilancia si bien se confía que los mismos participantes actuarán con la máxima deportividad y honradez ya proverbial en ellos, denunciando si fuera preciso cualquier incorrección que pudiera producirse.

Es grandioso el entusiasmo existente entre los aficionados no obstante no ignorar éstos, de que la pesca en playa, en el momento actual, reúne muchos inconvenientes debido al estado frío de las aguas pero esto aun es un aficionado que todos esperan superar ya que de conseguir alguna captura tienen el éxito asegurado. (Animo y suerte)

vorecía al corredor guipuzcoano. La sorpresa la ha dado el joven corredor catalán Pesarrodonna, en 7:49,4 en el sexto puesto, pues este corredor es dedicado por sus directivos deportivos a ayudar a otros corredores.

Pijnen, pues, saldrá mañana de amarillo. De líder. Como en otra ocasión, cuando también hizo un espléndido contra reloj de la misma etapa en Cádiz. Se ve que le van bien los aires del Mediterráneo a este extraordinario rodador holandés.

### CLASIFICACION DE LA ETAPA

- 1.—Pijnen, 7:34,9, a un promedio de 47472 kilómetros-hora.
- 2.—González Linares, 7:36,2.
- 3.—Agostinho, 7:44,8.
- 4.—Manzanque, 7:45,7.
- 5.—Mortensen, 7:49,4.
- 6.—Pesarrodonna, 7:49,8.
- 7.—Labourdette, 7:51,0.
- 8.—Lasa, 7:51,4.
- 9.—Galdós, 7:52,0.
- 10.—Vianen, 7:52,0.

## II Campaña Nacional de Tiro Neumático

### ZONA DE NULES

Equipo Campeón Juvenil: Esti-da O.J.E.  
Equipo Campeón Infantil: O.J.E. Bechi.

Campeón Individual Juvenil: Emilio Molina Manazana, de Es-lida, y de la categoría infantil: José Arnau Lafuente, del I.E.M., de Nules.

### ZONA DE SEGORBE

Equipos Campeón Juvenil e Infantil: O.J.E. Segorbe, y el I.T.E.M., de Segorbe, respectivamente. Los campeones individuales fueron de la categoría juvenil: Francisco Gil González, de Castelnovo, y de la infantil: Salvador Fuertes González, de O.J.E. Segorbe.

Hasta la fecha se desconocen los resultados de la zona de Morlella.

Los campeones de esta Fase Provincial, tanto por equipos como individuales, asistirán a la Fase de Sector que se celebrará los días 12, 13 y 14 de mayo, posiblemente en Tarragona. ¡Suerte, vista y a la Diana!

### ZONA DE CASTELLON

Equipo Campeón Juvenil: Escuela de Maestría Industrial.

Equipo Campeón Infantil: Colegio Nacional «Ejército».

Campeón Individual Juvenil: Gaspar Gil Badenes, del I. Francisco Ribalta.

Campeón Individual Infantil: José M. Marin Vicente. Colegio Nacional «Ejército».

### ZONA DE SAN MATEO

Equipo Campeón Juvenil: Cabanes O.J.E.

Equipo Campeón Infantil: Escuela Graduada «Ntra. Sra. del B. Suceso», de Cabanes.

Campeón Individual Juvenil: J. Vte. García Boira, de Cabanes.

Campeón Individual Infantil: Ricardo Herrasti Ripollés, de Cabanes.

### ZONA DE ONDA

Equipo Campeón Juvenil e Infantil: I.E. Media, de Onda, y campeones individuales juvenil e infantil: J. Luis Torres Maneu y Tomás González Saura, respectivamente.

### ZONA DE BENICAZO

Equipos Campeón Juvenil e Infantil, el Colegio Menor «Santo Cristo del Mar», de Benicazó, y Campeones individuales: Agustín Persiva, de Torreblanca, de la categoría juvenil, y Manuej Vinasa, de Peñíscola, de la categoría infantil.

### ZONA DE VILLARREAL

Equipos Campeón Juvenil e Infantil, el Instituto E. Media, de Villarreal, y campeones individuales: Vicente Bort Pascual, de la Sec. Delegada, de Burriana en la C. Juvenil, y Joaquín Balaguer Peñarocha, del I.E.M. Villarreal, de la C. Infantil.

## COCHES USADOS

Totalmente revisados  
Procedentes de Cambio  
Grandes facilidades

desde 10.000 ptas  
R-8 Desde 25.000 ptas.  
600-D Desde 7.000 ptas.  
R-6-1.500 Rancheras.  
M.G. Citroen...

## NIRVANA

C/. Zaragoza, 10-12. Casa Cen-tral: NIRVANA Distribuidor Oficial de BRITHIS LEILAND AUTHI, en Valencia y Provincias

## CLUB TENIS BURRIANA

DEL 1 AL 7 DE MAYO

## IV CAMPEONATO DE LEVANTE

### 3ª CATEGORIA

Modalidades: Individual masculino  
Dobles masculino  
Individual damas

Inscripciones: Hasta el día 29 de abril a las 12 horas en Club Tenis Burriana ó teléfono CIT: 511540. Burriana.

## Expectación ante la visita del San Andrés al Madrigal

**P**ARA el próximo domingo a las 5 de la tarde está anunciado el interesantísimo partido Villarreal-San Andrés, correspondiente a la jornada 23 de la actual competición liguera.

Los últimos resultados obtenidos por el Villarreal en esta fase final de la Liga, iniciados con la sensacional victoria sobre el Castellón y continuados con los elocuentes tanteos frente al Pontevedra y al Jerez y el valiosísimo empate del pasado domingo en el antiguo Mestalla —no decimos nada de la derrota en Zaragoza porque esto era una cosa muy lógica— han hecho subir muchos ánimos la moral del once villarrealense. Ocho puntos en solo seis partidos no es mal botín y más si tenemos en cuenta que pronosticadores de muchas campañas dejaban por sentado que el Villarreal solo obtendría 11 puntos en los doce últimos partidos, cupo que casi está cubierto cuando aun quedan seis jornadas para que termine la Liga.

Pero el San Andrés es un equipo de mucha categoría y no serán facilidades precisamente lo que ofrecerá al Villarreal. Situado en la zona cómoda de la clasificación jugará con muchísima tranquilidad, puesto que nada le importará el resultado y ello le ayudará a practicar un fútbol reposado y sin nervios de ninguna clase.

En cambio para el Villarreal el partido tiene por que muchísima importancia. Nada de nervios y seriedad ante este encuentro y algo muy necesario será el aliento del aficionado que tanto puede su poner al final.

Será preciso que se juegue con la fuerza y la técnica con que se viene jugando últimamente para que los dos puntos queden en casa. Y sabemos que los jugadores están dispuestos a ello. Los aficionados también preparados para animar y si todos, jugadores y espectadores, ponen de su parte todo lo que cabe exigirles, veremos aumentada la cuenta en dos puntos más y las posibilidades de permanencia muy incrementadas.

C.V.L.L.

## REGRESARON DE POLONIA LOS OLIMPICOS

**M**ADRID, 27. (Pyresa). — A las 3:30 de la tarde de hoy ha llegado al aeropuerto de Madrid-Barajas la Selección Nacional Olímpica de Fútbol, que ayer jugó su partido eliminatorio para la Olimpiada de Munich frente a Polonia en Szczin.

A su llegada el seleccionador nacional Héctor Rial ha declarado que estaba contento de la actuación de los jugadores porque había tratado de «stú a tú» a la Selección de Polonia, sujetándola bien y jugado de la única forma posible ante un equipo superior y con un once improvisado, lleno de defensas laterales y extremos.

Añadió que Oyarzábal, que fue la figura del encuentro, ocupó muy bien el centro del campo en una lucha constante y labor difícil. Manifestó también Héctor Rial que aunque Polonia, con sus jugadores internacionales, ha sido

mejor sobre el campo, España pudo haber sacado un mejor resultado.

Preguntado sobre el por qué no fortaleció el ataque, respondió que el defensa Manolo estaba «tocado» y que al sólo disponer de dos cambios no decidió esperar a que el encuentro estuviese más avanzado.

Sobre la actuación del árbitro manifestó que a su juicio estuvo bien, aunque en el segundo gol el linier levantó la bandera para señalar una mano del autor del tanto. No obstante dijo Rial que el Sr. Andzius pudo haber estado tapado por los jugadores y no ver la infracción. Fue un buen árbitro para los dos equipos.

Por su parte, Mejido, que tuvo la mejor ocasión española para marcar, declaró que había creído que España en algunos momentos había podido empatar y vio bien al equipo español, especialmente en la defensa, y que Polonia fue mejor y que dispuso de más oportunidades.

### EL DIARIO

## Mediterráneo

LEGA TODAS LAS MANSANAS

ALMAZORA, a las 6:30

VILLARREAL, a las 6:45

BURRIANA, a las 7

ALQUERIAS NINO PER

DIDO, a las 7:10

NULES, a las 7:20

VILLAVIEJA, a las 7:30

VALL DE UXO, a las 7:45

LA LLISA, a las 8 de la mañana

ALMENARA, a las 8:10

CHILCHES, a las 8:15

MONCOPAR, a las 8:30

## EL PARTIDO MALLORCA-CASTELLON

EN DIRECTO POR «LA VOZ DE CASTELLON»

Demingo, 30 de abril, a las 4:30 tarde

UNA CORTESIA DE:

- Cerámica Gaya Marazzi
- Electrodomésticos Castalia
- Ballestas Julton
- Edificio La Hispano y
- Automóviles Michavila

# VIDA DEPORTIVA

## AUTOMOVILISMO

### Carcellet, al Jarama en Fórmula 1430

Betoret, Vidal y Barrachina Solsona al Campeonato de España de Rallyes

El mundo del motor de nuestra ciudad, tiene también, sus puntos de mira, y su movimiento rodante. Digamos en primer lugar, que nues- tro piloto «Mejor deportista de las cuatro ruedas» D. Paco Carcellet, está ya desde el martes en el Jarama probando su fórmula 1430, con el que D. M. se alineará en la parrilla de salida el día 1 de Mayo en dicho circuito para competir en la primera prueba del campeonato de dicha fórmula de competición, prueba que se celebrará con antelación a la gran competición mundial de Fórmula 1. Esperamos que la suerte le acompañe, y que su promesa «el día de la VI Gala del Deporte sea una feliz realidad, para él. Sería una gran satisfacción para sus muchos admiradores, al mismo tiempo.

Por otra parte, las noticias que tenemos son de que sólo dos equipos, pero pueden ser tres y hasta cuatro, los miembros de la Escuela del Automóvil Club Castellón, que se desplazan a participar en el IV Rallye del Baix Ebre, puntuable para el Campeonato de España de Rallyes. Estos son los equipos Betoret-Srta. Vidal sobre Mini, y Barrachina-Solsona sobre Simca Rallye, si bien oímos rumores de la participación de nuestro piloto por dos años Campeón Provincial D. Manuel Ripollés, que si no lo hace será por algún inconveniente, al margen de sus ganas, y de sus posibilidades.

las reuniones en Borsalino, reuniones en las que se dan cita, la «élite» de nuestro automovilismo provincial, acompañados casi siempre un buen núcleo de directivos de nuestro Automóvil Club Castellón, promotor de estas reuniones, que a partir de las 10 en dicho lugar hacen las delicias de los asistentes. Muchos temas aparte de los localistas son los que se tocan, y de vez en cuando algún as del automovilismo de alguna otra región acude a esta cita. Se habla ahora de la participación en el Campeonato Fórmula 1430 de don Paco Carcellet y sus posibilidades, que todos deseamos sean muchas. Asimismo con la presencia de un piloto catalán Calafell, se puso sobre el tapete el Rallye del Baix Ebre y su condición de puntuable. También entre los temas del día, estuvo mencionada la actividad del Automóvil Club Castellón, que parece tiene ya en marcha, el patrocinio de las pruebas venideras XI Subida de Velocidad al Desierto de las Palmas—II Premio Diputación Provincial y Trofeo Libertad—VII Rallye Benicàssim—Rallye de las 12 horas—Premio Rectificados Gallent y como novedad de este año IV Subida a la Cuesta de Oropesa—I Premio Ayuntamiento de Oropesa del Mar, y no digamos de la que será sin duda sensacional III Subida a Morrellá 1972, que en su día ya enumeramos por su carácter de muy importante en el aspecto crematístico.—ESCAPE.

**ESTA NOCHE REUNION EN BORSALINO**  
Este y todos los jueves, siguen

## La Semana del Productor

A medida que se desarrolla el programa organizado por la Obra Sindical «Educación y Descanso», con motivo de la festividad de San José Artesano, aumenta el interés de los numerosísimos espectadores y seguidores de las distintas pruebas.

Entre los actos que han de celebrarse hoy destaca por su matiz profundamente humano, la función de Teatro Valenciano, que, en homenaje a los Jubilados del Trabajo, tendrá lugar en el Teatro Cine Sincal de nuestra ciudad.

Continuarán las partidas eliminatorias de los torneos de Ajedrez y Tenis-Mesa, que se vienen celebrando en Almazora y la Capital.

### FERROENAMEL ESPAÑOLA CAMPEON PROVINCIAL DE BALONMANO DE EMPRESAS

En el magnífico Polideportivo del Colegio de la Consolación, se jugó ayer, dentro de los actos de la Semana del Productor, la final del campeonato de Balonmano de Empresas, partido que dio comienzo a las 20 horas y que, dirigido por los Sres. Carda y Esteve, del Colegio de Arbitros Castellonense, se resolvió por el siguiente resultado:

Ferroenamel: 16; Telefónica: 8

Saltó como favorito a la cancha el equipo representante de Telefónica Española, que había llevado muy buena campaña, durante el transcurso de toda la temporada, pero a los pocos minutos del encuentro todos los espectadores que llenábamos las gradas del Pabellón, vimos como Ferroenamel Española, con su nuevo fichaje, José L. Pérez núm. 6, había ganado un cien por cien de efectividad y de juego, hasta el extremo de que los seguidores del equipo contrario en alguna de sus muchas magníficas jugadas, tuvieron que aplaudir y corear, ya que este jugador nos deleitó durante todo el encuentro haciéndonos ver lo bonito y viril que es

el balonmano en pista, siempre, claro está, que se sepa jugar.

La primera mitad, finalizó con el resultado de 9 goles a 4, favorable a los campeones, consiguiendo el equipo de Telefónica 3 de sus 4 goles de penalti.

Destacaron: Por Ferroenamel, sobre todos los jugadores de los dos equipos el indicado J. L. Pérez, y también su portero Casado. El resto del equipo estuvo todo muy bien, por encima de sus anteriores actuaciones.

Por Telefónica: su jugador Calvet, aunque adoleció un poco de marcarse él solo, ya que el jugador García, que se encargó de este manester no tuvo muchas complicaciones en perseguirlo. El resto del equipo lo vimos falto de moral y muy por debajo de sus posibilidades.

Defectos: Por Telefónica, el que no designaron un jugador que hiciera presing en todo el campo al núm. 6 contrario, que fue, en definitiva, el que ganó el partido.

Por Ferroenamel, ninguno.

Alineaciones: FERROENAMEL: Casado, Merlino, Montolio, Tomas, Verde, Pérez, García, Rodríguez, Valls, Cruz, y Baygorri.

TELEFONICA: Valverde, Murillo, Meliá, Calvet, Moreno, Iturralde, Bagán, Núñez, Arranz, Varas y Sancho.

### DEPORTES DE EDUCACION Y DESCANSO CAMPEONATO DE FUTBOL DE EMPRESAS TELEFONICA, 2; AUTONEUMATICO, 0

Con los puntos logrados en este encuentro se sitúa líder el equipo de la Telefónica, aunque lleva jugado un encuentro más que IMCOASA, esta igualdad entre los dos primeros clasificados a pocos encuentros del final, da clara idea de lo competido que ha resultado este Torneo, que con tanto éxito viene organizando todos los años la Obra Sindical de Educación y Descanso.

El resultado de 2-0 expresa justamente la superioridad de los vencedores, que en esta ocasión volvieron a jugar un buen encuentro.

Autoneumático luchó con mucho ahínco y como siempre tuvo rachas de buen fútbol.

Partido muy correcto y fácil de arbitrar para el señor Soler.

### DEPORTES DE EDUCACION Y DESCANSO CAMPEONATO DE AJEDREZ

Ayer se celebró en los bajos de la Casa Sindical, el encuentro de Ajedrez, organizado con motivo de la Semana del Productor, en Castellón, en el que se enfrentaron los equipos del Jaque Club de E. y D. y Fertilizantes de Iberia, Grupo de Empresa este último, dando comienzo las partidas a las 19:30 horas, enfrentándose de la siguiente forma:

Ruiz, de Fertilberia ganó a Casaña del Jaque

Con no muy pocas facilidades, el jugador de Fertilberia, Ruiz, número 1 de su equipo, ganó a su contrincante de turno, el joven jugador Casaña, que debido al respeto que le causaba la categoría de su adversario, no le dio aun más trabajo, ya que empezó muy bien la partida pero poco a poco se fue desmoronando

Martí de Jaque ganó a Naval de Fertilberia

Martí, con más categoría y clase que su adversario, sin ninguna dificultad ganó este encuentro, que resultó para él muy fácil. En esta ocasión nos hubiera gustado verle contra Ruiz, que a buen seguro le hubiese dado un poco más de trabajo.

Chiva de Fertilberia ganó a Antonio

Estuvo más igualado este encuentro entre Chiva y Antonio, que finalmente se resolvió favorable al representante de Fertilberia.

Marrá de Jaque ganó a Fuster

Con salida de peón 4 Rey de ambos jugadores, dio comienzo la partida que finalmente y después de una hora de juego, ganó Marrá con una jugada de peón 4 alfil.

Planas de Jaque ganó a Ortells

También Planas, ganó sin mucha dificultad a su adversario de turno, en un encuentro de jugadas sin gran espectacularidad pero muy efectivas, que resolvieron el encuentro muy pronto.

### TENIS MESA

Organizado por el Club de Tenis Mesa de Educación y Descanso, se celebró ayer en su local social de la Calle Enmedio, la primera ronda de este Campeonato de Empresas, en el que se dieron los siguientes resultados:

Tapicieras Royo 3; Fertilberia 0

INDIVIDUALES: Lorenzo 21-21, Sánchez; 15-5

Como se puede ver por el resultado, fue un encuentro sin trascendencia, pues Lorenzo, dominó en todo momento a su adversario.

Royo 21-21; Mezquita 8-7

También Royo, sin apretar mucho ganó a Mezquita, al que se vio falto de entreno y con menos clase que su contrario.

DOBLES: Clavumunt y Royo 21-21

Mezquita y Valls 15-10

En esta partida se vio más igualdad que en las anteriores, pero también con más entreno y clase los primeros, se fueron imponiendo hasta llegar al final de la misma, con el resultado arriba reseñado.

### DEPORTES DE EDUCACION Y DESCANSO CAMPEONATO DE FUTBOL DE EMPRESAS TELEFONICA, 2; AUTONEUMATICO, 0

Con los puntos logrados en este encuentro se sitúa líder el equipo de la Telefónica, aunque lleva jugado un encuentro más que IMCOASA, esta igualdad entre los dos primeros clasificados a pocos encuentros del final, da clara idea de lo competido que ha resultado este Torneo, que con tanto éxito viene organizando todos los años la Obra Sindical de Educación y Descanso.

El resultado de 2-0 expresa justamente la superioridad de los vencedores, que en esta ocasión volvieron a jugar un buen encuentro.

Autoneumático luchó con mucho ahínco y como siempre tuvo rachas de buen fútbol.

Partido muy correcto y fácil de arbitrar para el señor Soler.

### PALAS ROMERO, 2; PRODUCTOS QUIMICOS ESSO, 0

De muy bueno debemos juzgar este resultado para el equipo de Palas, ya que vencer a P. Q. ESSO es siempre una buena hazaña. Palas Romero ha sido un equipo que ha tenido una marcha ascendente en el Campeonato llegando a estos partidos finales como equipo "gallito".

P. Q. ESSO, por una serie de circunstancias, ha visto disminuida su alineación titular, lo que le está privando de un mejor sitio en la clasificación. No deben desanimar por ello y estamos seguros que en próximos torneos se brán desquitarse.

Correctísimo el comportamiento de los dos equipos. Nuestra felicitación.

Bueno el arbitraje del Sr. Valls.

### INCA, 1; MAXIMO GARCIA, 0

Ultimamente viene dando muy buenos resultados el equipo INCA. Su victoria sobre el M. G. le viene a confirmar, sin que sea demasiado para ellos la presentación incompleta de su oponente.

Partido competido, pero deportivamente jugado por los dos equipos.

Bien el Sr. Segarra.

## Interesantes jornadas deportivas para el sábado y domingo organizadas por Juventudes

Se han montado otras buenas jornadas deportivas a cargo de la Delegación de la Juventud para este sábado y domingo.

La mayor parte de esta actividad corresponde a los XXIV Juegos Escolares Nacionales en su fase provincial, que nos ofrece un calendario lleno de alicientes y cuyo desarrollo está previsto en la forma siguiente:

### SABADO

#### Minibasket Alevin Grupo A

A las 10. C. C. Cisneros—I. F. Ribalta (A en la cancha del Cardenal Cisneros de Almazora.

A las 10. C. N. Prácticas—C. N. «Obispo Clement». En las pistas del C. N. Prácticas.

A las 10. C. N. «Serrano Suárez». (B. Colegio Diputación. En las instalaciones del «Serrador Suárez».

#### Minibasket Alevin Grupo B

A las 10. C. N. «Ejército»—Escuelas Pías. En el C. N. «Ejército».

A las 11. C. N. «Serrano Suárez» (A.—I. F. Ribalta (B. En el C. N. «Serrano Suárez».

#### Balonmano Alevin Grupo A

A las 11. I. F. Ribalta—C. N. Prácticas. En el Estadio Castellón.

#### Balonmano Alevin Grupo B

A las 10. I. F. Ribalta—C. N. Prácticas. En el Estadio Castellón.

A las 12. Escuelas Pías. Akademos. En el Estadio Castellón.

#### Natación Juvenil Escolar

A las 11 en la Piscina del Estadio Castellón. Fase Provincial Competiciones E. N.

Pruebas: 100 mts. libres, 200 mts. braza, 200 mts. Espalda, 4 x 100. Libres.

A las 5. 400 libres, 200 Mariposa, 200 estilos individuales, 4 x 100 metros estilos.

#### Modalidad Infantil Enseñanza General Básica (Fase Campeones) Voleibol Infantil.

A las 4. C. N. «Ejército»—Historiador Viciana. En el Polideportivo.

#### Balonmano Infantil

A las 4. C. N. «Serrano Suárez»—

¡ATENCIÓN!

# E.A.L.E.S.A.



Concesionario RENAULT

Comunica a sus distinguidos clientes y amigos que sus servicios, a partir del día 3 de Mayo, serán trasladados a sus nuevas instalaciones en:

Carretera Valenciana - Barcelona Km. 65/500

Esquina a Avda. Quevedo  
TEL. 21 33 88

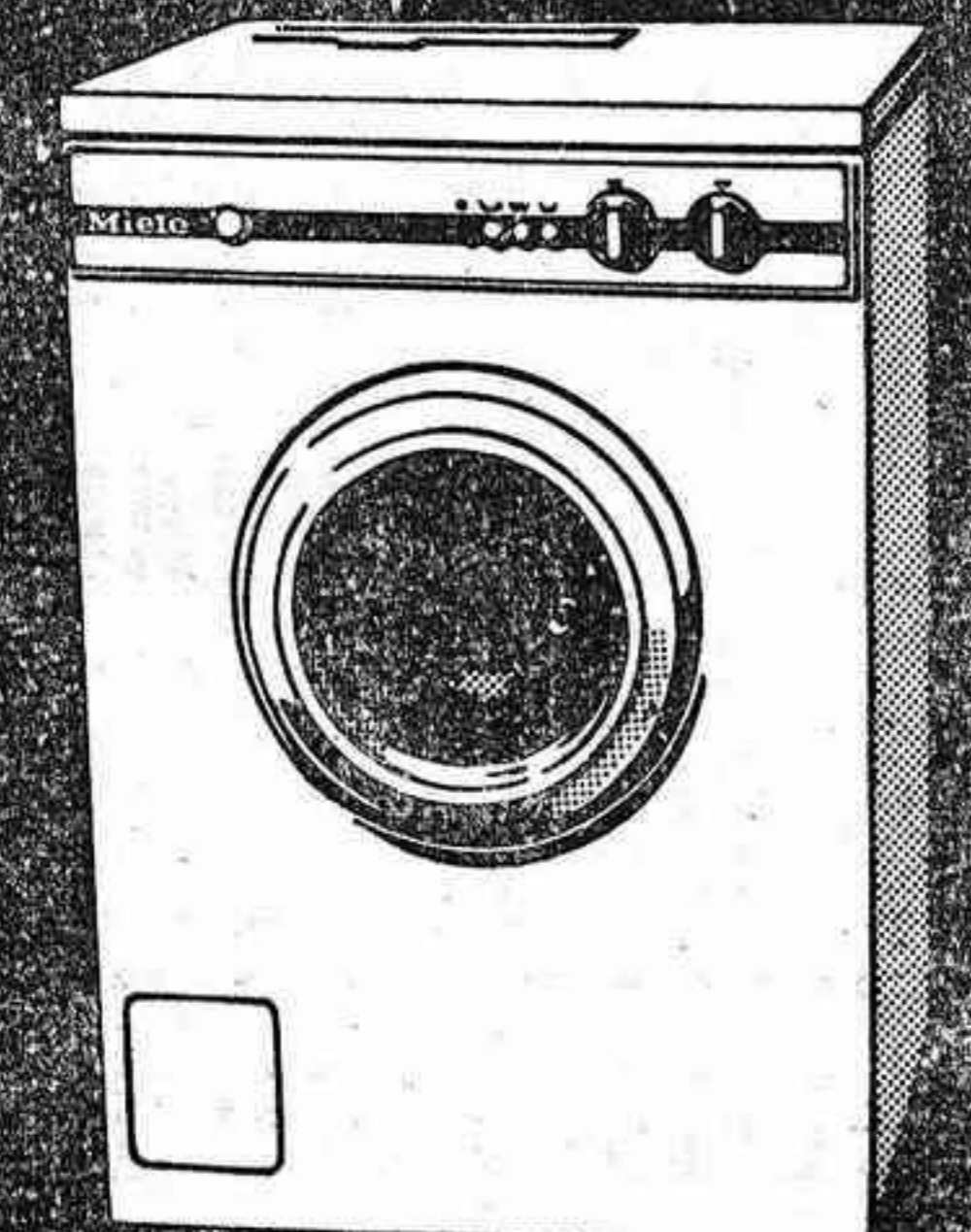
Rogamos tomen nota. Gracias

## PERITO QUIMICO

De 32 años de edad, con gran experiencia a nivel de director en industrias de producción de abonos, detergentes, y planta depuradora de aguas residuales, por razones familiares necesita trasladar su residencia a Castellón de la Plana, y solicita puesto en industria química o análoga.

Interesados dirigirse a:  
J. M. Rodríguez  
Sepúlveda, 35-1.º-3.º,  
Barcelona-15.

## Lavadora superautomática 429



Vd. elige a su gusto-temperatura, nivel de agua y mecánica de lavado. Todo ello en cuestión de segundos. El desarrollo del programa es totalmente automático.

# Miele

### El Burriana juvenil en busca del ascenso

El próximo domingo a las 5:15 se enfrentarán en San Fernando los equipos juveniles del Moncófar y del Burriana en encuentro valedero para la ligüilla de ascenso —fase de campeones— a primera categoría: una confrontación de vital importancia de cara al ascenso, pues si bien es cierto que han de subir 3 de los 5 equipos del Grupo Norte, el Burriana no puede ceder ningún punto en su feudo si no quiere ver complicados sus intentos. Nuestro equipo recuperó el pasado domingo en Valencia los dos puntos perdidos frente al Moncadense de forma desafortunada y que pueden pesar lo suyo en el cómputo general al final de la ligüilla. Pero ahora, tras haber recuperado a Pitarch, Asensi, Daudí y Reula que fueron sensibles bajas en anteriores encuentros y sin ningún problema en lo concerniente a las alineaciones el Burriana no debe conocer ya problemas; así ocurrió frente al San Pedro, al que se venció de forma convincente por tres goles a uno en su propio feudo —recordemos que el Moncófar sólo pudo empatar— y así ocurrirá el domingo por la tarde si los juveniles burrianeses nos deparan su habitual capacidad creadora. Hay que reconocer de antemano que el encuentro tiene su dificultad y su emoción por lo que les irá a los dos contendientes en el mismo, en tanto que el Moncófar se encaramaría al liderato si lograra puntuar el Burriana no puede permitirse dejarse arrebatar ni un sólo punto para poder finalizar sin carga negativa la primera vuelta y acometer la segunda con plenas garantías de éxito.

Hasta ahora esta es la marcha de la ligüilla:

1.ª Jornada  
S. Pedro Pascual, 1; Moncófar, 1  
Moncadense, 2; Utiel, 3  
Descansó el Burriana

2.ª Jornada  
Utiel, 6; S. Pedro Pascual, 0  
Burriana, 0; Moncadense, 1  
Descansó el Moncófar.

3.ª Jornada  
Utiel, 3; Burriana, 1  
Moncadense, 0; Moncófar, 1  
Descansó el San Pedro Pascual.

4.ª Jornada  
S. Pedro Pascual, 1; Burriana, 3  
Moncófar, 3; Utiel, 0  
Descansó el Moncadense

### CLASIFICACION

J. G. E. P. F. C. P.

|               |   |   |   |   |   |    |     |
|---------------|---|---|---|---|---|----|-----|
| Utiel         | 4 | 3 | 0 | 1 | 2 | 6  | 6+2 |
| Moncófar      | 3 | 2 | 1 | 0 | 5 | 1  | 5+3 |
| Burriana      | 3 | 1 | 0 | 2 | 4 | 5  | 2   |
| Moncadense    | 3 | 1 | 0 | 2 | 3 | 4  | 2-2 |
| Pedro Pascual | 3 | 0 | 1 | 2 | 2 | 10 | 1-3 |

TARANCON FANDOS

## Cartelera de Espectaculos

TEATRO CINE SINDICAL  
Mañana sábado, 7:30 y 10:30 noche, LA MANSION BAJO LOS ARBOLES, Eastmancolor, A. Mayores 18 años.

TEATRO PRINCIPAL —  
Próximo domingo acontecimiento lírico. 7:15 tarde LUISA FERNANDA. 11 noche LA DEL SOTO DEL PARRAL con la intervención de los cantantes Mari Carmen Solves, María Dolores Molla, Octavio Alvarez, José Barrachina.

CINE SAN PABLO: Mañana sábado 6:45 continua, NODO, Cantinflas en SUBE Y BAJA, Eastmancolor y EL GRAN JUSTICIERO, Cinemascope y Color. T. Menores.

SABOYA: Segunda Semana 7:30 y 10:30. LA CERA VIRGEN. Technicolor. Carmen

Sevilla y José Luis López Vázquez. Mayores 18 años.

AVENIDA: 7:30 y 10:30. LA MARCA DEL ESCORPION. Technicolor. Mayores 14 años

RIALTO: Continua 6:30 tarde LA BATALLA DE ROMA. Technicolor en Techniscope y UNA CUERDA AL AMANECER. Eastmancolor. Pierre Brice y Steven Tedd. Mayores 14 años.

REX: Hoy no hay función. Mañana 7:30 y 10:30. LA ULTIMA CARTA en Color. Mayores 18 años.

CINE CONDAL (Villarreal) Mañana sábado 9:30 noche, Jaimito, PANICO, Scope y Color y EMBOSCADA A MATT-HELM, Scope y Color A. Mayores 18 años.



# UNOS MIL PROFESIONALES DE LA TORERIA SE RETIRARAN EL LUNES DEL OFICIO



## Una nota del Ministerio de Hacienda dice que el problema de tributos afecta a unos 8 o 10, los de mayores ingresos

MADRID, 27. (Pyresa). — Entre novilleros y matadores de mayor o menor cartel, unos mil profesionales de esta actividad sin la cual no existe la fiesta nacional, se retirarán del oficio el último día del mes, a menos que antes se resuelva el problema de los impuestos, según han confirmado hoy a un redactor de PYRESA los diestros Paco Camino y Andrés Hernando, presidente y vicepresidente, respectivamente, de la Agrupación Sindical de Matadores de Toros, Novilleros y Rejoneadores.

La decisión, adoptada por unanimidad en asamblea, se justifica, de acuerdo con las declaraciones de estos profesionales en el hecho de que las cantidades que reclama Hacienda en concepto de evaluación global de rendimientos del trabajo personal y renta por signos externos, están desfasadas de la realidad y no son aceptadas, por tanto, por los comisionados de los toreros. Hacienda no tiene en cuenta las realidades de la profesión y efectúa unas estimaciones que se encuentran muy lejos de esas realidades», han dicho Camino y Hernando.

El problema, siempre siguiendo el punto de vista de estos profesionales del ruedo, se viene arrastrando desde tiempo atrás. Las empresas llegaron a un acuerdo con Hacienda y abonaron doce millones de pesetas, en concepto de rendimientos del trabajo personal de los toreros, para cubrir el período correspondiente a los años que van desde 1962 hasta 1965, ambos inclusive, comprendiendo en ello no sólo a todos los toreros sino todos los espectáculos.

En 1966, Hacienda reclamó a los grupos «especial» y «primero» (los grupos se definen por las cantidades que los diestros abonan a sus cuadrillas) más de 28 millones de pesetas, cantidad que los toreros estimaron muy desproporcionada, en comparación con la que Hacienda había percibido por los cinco años anteriores. En 1966, asimismo, la reclamación no se efectuaba a las empresas, sino a los diestros, ya que aquellas así lo habían considerado, estimando que los toreros son empresa. «Los toreros —afirman Hernando y Camino— no son empresa; trabajan, cumplen el contrato, cobran y se van, aunque tengan que llevar cuadrilla todo el año. Sobre la reclamación del año 1966, la reacción fue variada: algunos pagaron y otros no pudieron hacerlo y se encuentran en situación de embargo y con sucesivos recargos del veinte por ciento en la actualidad.

En 1968, los comisionados de los toreros también se negaron a aceptar como válidas las cifras de Hacienda. En la actualidad, se arrastran cantidades acumuladas durante los años que van desde entonces hasta el momento. «Muchas figuras del toreo —dicen Camino y Hernando— tendrían que estar toreando, a ritmo que lo han venido haciendo, durante cuatro años, para poder pagar las cantidades que Hacienda reclama».

Los diestros no han revelado la cuantía total de las deudas tributarias. Se sabe, no obstante, que la Agrupación está verificando un estudio sobre las percepciones reales de los toreros, para ofrecerla como contrapartida a Hacienda, pero se ha manifestado que aún está incompleta y, por lo tanto, no es válida. Los toreros insisten en el hecho de que las estimaciones del fisco están desfasadas de la realidad y en el cri-

terio de que ningún torero alcanza en sus signos externos los topes que podrían motivar evaluaciones tan altas.

Un portavoz del Sindicato Nacional del Espectáculo ha dicho, por otra parte, al intento de conocer la opinión del Sindicato para contribuir al esclarecimiento del asunto, que esta no es una cuestión sindical y que por tanto el Sindicato nada tenía que decir. Se sabe, asimismo, que hoy hubo una reunión en el Ministerio de Hacienda para tratar el problema, y se espera una nota oficial dando cuenta de lo discutido y acordado en ella.

### UNA NOTA DEL MINISTERIO DE HACIENDA

MADRID, 27 (Pyresa). — En el Ministerio de Hacienda ha sido facilitada esta noche la siguiente nota:

«El gabinete de prensa del Ministerio de Hacienda, con objeto de ofrecer al público una información correcta sobre la cuestión suscitada por la agrupación de toreros, desea puntualizar los siguientes extremos:

**PRIMERO.** — El problema se centra en la determinación de las bases imponibles para la liquidación de impuestos sobre los rendimientos del trabajo personal y durante los años 1969, 1970 y 1971.

**SEGUNDO.** — La discrepancia en la determinación de las bases imponibles sólo afecta a 8 o 10 profesionales, de los 29 que comprenden los grupos llamados «especial y primero» y que son aquellos de mayores ingresos.

**TERCER.** — En el Ministerio de Hacienda se han venido celebrando reuniones con los comisionados de los toreros y sus representantes y asesores, para la fijación de las bases de los citados años y en las que se han aceptado determinadas deducciones solicitadas por los mismos. Sobre las cifras que obraban en el Ministerio de Hacienda se han admitido una rebaja de 38 millones para el año 1969 de 60 millones para el año 1970 y de 44 millones para el año 1971.

**CUARTO.** — En 1967 la base aceptada por estos profesionales fue de 148 millones de pesetas, y sobre ella se liquidó el impuesto.

La base propuesta para el año 1969 es de 110 millones de pesetas; para 1970 de 107 millones, y en 1971 de 97 millones. Y, como es sabido, las cantidades a ingresar en el tesoro son, exactamente, el 14 por 100 de esas cifras. Es decir, la deuda tributaria es, aproximadamente, de 15 millones en 1969, de 14 millones en 1970 y de 13 millones en 1971, a pagar por los 29 toreros que comprenden los grupos «especial y primero».

**QUINTO.** — Estos profesionales de los grupos «especial y primero», desean todavía una reducción sobre las últimas cifras, sin la aportación de justificante alguno que fundamente esta pretensión.

**SEXTO.** — Ante la imposibilidad de haber llegado a un acuerdo sobre la determinación de la base de esos años, el Ministerio de Hacienda procederá a remitir al jurado tributario, como reglamentariamente está dispuesto, las informaciones y estudios sobre los ingresos de estos profesionales, para que por dicho organismo se determinen las bases imponibles correspondientes a dichos años».

## CRONICA DE MADRID

# Expectación ante el discurso de Girón el día 4 en Valladolid y de la conferencia de Silva en San Sebastián

MADRID, 27. (Crónica de PYRESA, por JOSE LUIS FERNANDEZ RUA). — De cara al inmediato futuro, el interés político se centra en la expectación despertada por el discurso que, el próximo día 4 de mayo, pronunciará en Valladolid el Exministro de Trabajo, D. José Antonio Girón, tras un largo y voluntarioso silencio.

Aunque el Sr. Girón se ha mantenido activo en la vida pública su actuación ha sido discreta. También hay interés por conocer la exposición que hará, en San Sebastián, en el curso de una conferencia, el también Ex-ministro D. Federico Silva Muñoz.

Todo ello contribuye a mantener la expectación de posibles acontecimientos antes de la vacación política veraniega. Y hay que pensar que la Primavera, aunque nos salpiquen las nieves, va avanzando.

### TAURINOS Y ANTITAURINOS

Erre que erre, los toreros no ceden en su actitud. Hacienda no recifia. Así las cosas, puede ocurrir que a partir del 1 de mayo haya un parón en las corridas programadas.

Si esto preocupa a los aficionados, satisface en cambio a los enemigos declarados de la llamada fiesta nacional, que hay bastantes más de los que uno se imagina. Yo he oído hablar hoy a uno que, con sus argumentos, nada tiene que aprender de aquellos que esgrimiera, hace años, el escritor Eugenio Noel.

De espectáculo arcaico, cruel y anacrónico, para arriba, todo lo que ustedes quieran.

Otro ponía de relieve que salvo los aficionados de solera, que no son muchos, la juventud apenas acude a las plazas, como lo demuestra de hecho la de Madrid, que con aforo propio para una población de menos del millón de habitantes —puesto que se construyó en 1929—, hoy que demográficamente se ha cuadruplicado Madrid, la plaza no se llena. Ni con turistas.

—No será peligroso suspender las corridas? ¿Y si los que casi siempre, insatisfechos, acuden por hábito a las plazas, dejan de asistir a ella?

Me limito a recoger algunas opiniones expuestas a viva voz, incluso por quienes suelen frecuentar las corridas.

## Audiencias del Príncipe de España

MADRID, 27 (PYRESA). — S. A. R. el Príncipe de España ha recibido ayer y hoy, entre otras, las siguientes audiencias:

Teniente General D. Mariano Gómez Zamalloa; Delegación del II Congreso de Transporte Sanitario, presidida por el Conde de Toreno; Comisión del Consejo Provincial del Movimiento de Logroño, presidida por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento; Mr. Russell Train, Presidente del Comité Federal del Medio Ambiente de los Estados Unidos; Federación de Casos Regionales y Provinciales de España; Comisión del Cuerpo General de Policía, presidida por el Director General de Seguridad, D. Eduardo Blanco; Comité Ejecutivo de la Feria Monográfica de Cerámica, Vidrio y Elemento Decorativo de Valencia.

## El Arzobispado de Madrid-Alcalá desmiente un rumor gravemente calumnioso

MADRID, 27 (PYRESA). — El Arzobispo de Madrid-Alcalá ha enviado a los párrocos de la Diócesis y al «Boletín Oficial» de la misma para su publicación la siguiente nota:

«Ha llegado a este Arzobispado la noticia, extendida en forma de rumor, de que determinada Iglesia de Madrid, señalada concretamente, una vez terminados los oficios del Jueves Santo fueron quemadas las sagradas formas para no reservadas en el tabernáculo, acompañado el hecho de una monición al pueblo en que se justificaba la acción con textos del antiguo testamento.

Una vez realizada la investigación necesaria, estamos en condiciones de afirmar los siguientes:

1.—El hecho que se afirma es absolutamente falso en todos sus puntos y, por tanto, gravemente calumnioso el afirmarlo y propagarlo. No hubo tal cremación ni tal monición ni nada que pudiera hacerlo presuponer o sospechar. Al concluir la celebración litúrgica, hubo un acto de adoración comunitaria al Santísimo Sacramento, al terminar el cual, los sacerdotes llevaron el sacramento a la capilla del Tabernáculo, donde quedó reservado y expuesto a la adoración pública hasta los oficios del viernes.

2.—Es grave y doloroso que se propalen en la Diócesis afirmaciones calumniosas. Es necesario recordar a determinadas personas, sacerdotes y seglares, que antes de emitir juicios tan graves o hacerse eco de acusaciones que afectan a personas y comunidades cristianas concretas se preocupen de clarificarlas en lugar de servir de vehículo a la difamación.

3.—Aprovechamos la circunstancia que nos brinda este suceso para recordar a todos la urgente necesidad que tenemos siempre, y más en esta hora, de ser escrupulosos en el respeto debido a la verdad y a la fama e integridad de las personas, recordando que es una triste causa la que necesita servirse de falsedades como instrumento.

## Sencilísimo.

Qué bien cae esta palabra. Especialmente en estos días cuando la vida parece cada vez más complicada. Pero es cierto. El Dyane-6 es el coche más sencillo del mundo. Y lo construimos así, porque comprendemos su sentimiento sobre coches. Sobre carreteras. Sobre tráfico. Concebimos este coche con tracción delantera para que pudiera Ud. tomar curvas difíciles. Tranquilo. Y con una suspensión especial para llevarle confortablemente durante el camino. Y relajado al llegar.

¿Anticongelante? ¿Agua? Olvidelo. El Dyane-6

tiene motor refrigerado por aire. ¿Gasolina? Olvidelo. Gasta menos que cualquier otro 5 plazas.

Todo esto está muy bien. Pero leerlo no es suficiente. Para reaprender las sencillas alegrías de conducir... la diversión de pasar por callecitas pintorescas o avenidas dilatadas, tiene Ud. que probar el Dyane-6. Pida a CITROËN que le deje dar una vuelta. Nada podría ser más sencillo. Excepto el mismo Dyane-6.

FINANCIACION SEFICITROËN



CITROËN DYANE 6

### TELEFONOS DE

Mediterráneo

### REDACCION

De 5 tarde a 3 madrugada... 22 00 56

### TALLERES

De 3 tarde a 3 madrugada... 22 00 56

### ADMINISTRACION (Anuncios)

De 8 a 2 mañana y de 4 a 7 tarde. 22 00 60

PERO COUNTY 24.171

# IMPRESIONES Y COTIZACIONES DE BOLSA

## JORNADA EXPECTANTE

MADRID, 27 (PYRESA). —El mercado ha operado tirando a mal por las realizaciones en una jornada muy expectante y determinante de la tendencia hacia las próximas sesiones. El papel ha presionado con mayor volumen que otras veces, especialmente en el grupo bancario y también en el eléctrico, incidendo negativamente en la puntuación de los índices respectivos, y, por supuesto, en el general ponderado, que cede un 0,67 por ciento.

La tendencia al cierre era equilibrada, predominando las realizaciones en valores de primera fila, y la selectividad en las compras, con posibilidades de aumento de las ventas por lo mejor. No obstante, el fondo operativo sigue siendo bueno; por lo que puede verse alterada esa continuidad alista que tanta revalorización ha producido ya y que se deja sentir en el ambiente mobiliario. También puede haber un compás de espera hasta tanto vayan definiéndose las ampliaciones de capital y las fechas para llevarlas a cabo, siendo éste el pero principal con que viene operando la Bolsa.

Las diferencias positivas se dan en el Banco de Valencia, con 20 enteros de alza; en Fomento y Herrero, con 10; en Eurobanco y Noroeste, con 6; en Zaragozaano, con 9; en Catalana de Gas y Astilleros, con 3; en Cementos Alba, con 5; en Fénix, con 17, y en Cros y Fensa, con 2. Las bajas más significativas las tenemos en el Banco Hispano, con 16, en Bilbao y Vizcaya, con 15; en Popular y Santander, con 8; en Urquijo, con 10; en Tabacalera, con 18; en Valderivas, con 10; en Petróleos, con 5; en Dragados, con cinco y medio; en Viego, con 4; en Hidroira, con cuatro y medio; en Telefónica, con 2.

Los valores contratados en renta variable sumaron 128, de los que 42 suben, 48 bajan y 38 repiten en sus precedentes. El ambiente, al final, era algo más negativo que al principio de la sesión, si bien había confianza en que de haber bache operativo, éste sería de poca monta como en las veces pasadas, al responder muy bien la demanda.

### COTIZACIONES

**FONDOS PUBLICOS:**  
Interior 4%, 127'25  
Amort. 4% Enero 1950, 130'75  
Amort. 4% Novbre. 1951, 130'75  
Amort. 4% Junio 1953, 130'75  
Reconst. Nacional, 113  
Bco. Hipotecario exentas, 108'50  
Cto. Local Loter viejos, 106'25

**ACCIONES**  
**BANCOS:**  
Bilbao, 1.050  
Exterior, 600  
Central, 1.144  
Banesto, 855  
Fomento, 844  
Hispano, 959  
Ibérico, 1.007  
Mercantil, 1.025  
Popular, 772  
Rural, 630  
Santander, 1.062  
Valencia, 1.320  
López Quesada, 1.035

**ELECTRICAS:**  
R. Zaragoza, 108'25  
Fecsa-grandes, 257  
Fecsa-pequeñas, 260  
Fenosa, 171'50  
Cantábrico, 267  
Hidroira, 269'50  
Iberduero, 315  
Sevillana, 267  
Unión Eléctrica, 268

**ALIMENTACION:**  
Aguila, 276  
Azucarera, 153  
Ebro, 685

**CONSTRUCTORAS:**  
Dragados, 648

**INVERSION MOBILIARIA:**  
Urbis, 332

**INVERSIONES:**  
Insa, 252  
Vamosa, 210  
Gesteval, 98'17  
Nuvofondo, 2.111'61  
Rentfondo, 555'46

**MINERAS:**  
Figuera, 84'50  
Ponferrada, 168

**MONOPOLIOS:**  
Campsa, 372  
Tabacalera, 515

**NAVEGACION:**  
Naval ordinarias, 93  
Trásmediterránea, 207

**QUIMICAS:**  
Aragonesas, 197'50  
Explosivos, 304  
Hidro Nitro, 180  
Petróleos, 413

**SIDEROMETALURGICAS:**  
Altos Hornos, 141  
Auxiliar F. C., 122  
Española del Zinc, 151  
Fasa, 236

**TELEFONIA Y RADIO:**  
Telefónica, 322

**TEXTILES:**  
Snice, 147

**SEGUROS:**  
Unión y Fénix, 772  
(Información facilitada por el Banco de Valencia, de Castellón)

**REALIZACION DE BENEFICIOS:**  
BILBAO, 27 (Cifra). —La Bolsa de Bilbao ha acusado la realización de beneficios originando retrocesos en los valores que más se habían distinguido en

anterioridad en su posición alista.

En el bancario se han producido pérdidas de 25 duros en Hispano, 17 en Bilbao, 16 en Vizcaya y 15 en Santander, siendo igualmente insegura la posición que ocupan las eléctricas, que se conducen en baja.

Por el contrario, se advierte resistencia entre los siderúrgicos, siendo Altos Hornos objeto de animación, ofreciendo sus acciones un curso progresivo, mientras desmerece la mayoría de los componentes del sector que agrupa a industriales y diversos, sufriendo baja de 14 duros Petróleos y 12 Cementos Leona. Al final se apreciaba mayor decisión compradora.

### CONTRATACION VACILANTE

BARCELONA, 27 (Cifra). —La jornada bursátil de Barcelona se ha desarrollado hoy bajo una contratación vacilante. Han existido diversos casos de resistencia en todo el ámbito del mercado, lo que una vez más muestra el fondo firme del negocio, pero en general las operaciones cruzadas hoy han estado influidas por una aparente realización de beneficios, con lo que el número de desviaciones negativas ha superado a las alzas, aunque realmente casi ninguna de ellas ha revestido importancia.

Al cierre se mantenía la indecisión de la tendencia. El índice ha perdido 9 centésimas, quedando a 119,75, y de las 32 clases de acciones cotizadas, 40 retroceden, 20 suben y 23 repiten cambio.

## UNA POLITICA PARA LA NARANJA

Viene de la pág. 6

### NECESARIO TRANSFORMAR LA ESTRUCTURA DE LA PRODUCCION.

10.—Que, en definitiva, y como asevera categóricamente Mansholt «LA REFORMA DE LA ESTRUCTURA DE LA PRODUCCION CONSTITUYE LA CLAVE DE LA REFORMA PROYECTADA DE LA AGRICULTURA». COMENTARIO: Otra vez las ideas «claras»; el «análisis» de la situación y sus motivaciones, correctos, y las «soluciones» y los «métodos operacionales» debidamente ajustados a la psicología profesional y a los postulados ortodoxos de la economía.

La Comunidad Económica Europea da muestras de fino instinto, de sabiduría y prudencia al vislumbrar que el sector agrícola está en crisis, que se retrasa y no participa del bienestar general, y que, por consecuencia, los agricultores acusan hondo malestar y tendencias conflictivas capaces de desembocar en una seria explosión.

De esta suerte, previene sus males y se anticipa a los acontecimientos, encauzándolos hacia sus vertientes positivas en beneficio de la sociedad en general y del crecimiento EQUILIBRADO y armonioso de los tres sectores económicos, lo que, por otra parte, constituye la acción operativa más eficaz para la elevación del nivel general de vida de los Estados miembros habida cuenta lo que representa el peso muerto de la agricultura en el conjunto de las economías nacionales.

Y en cuanto a los métodos operacionales, es admirable también el profundo conocimiento psicológico de la clase profesional agrícola que acreditan los hombres y organismos rectores de la Comunidad, así como el experimentado concepto que se tiene de la «norma» y la actividad «legislativa», centrada en la «flexibilidad» de planteamientos generales adaptables a la rica y diversificada complejidad de situaciones y circunstancias específicas y no en rigideces legales o reglamentarias de difícil o imposible

## Las expropiaciones para la construcción de las autopistas El precio se determinará por la ley de expropiación forzosa de 1954

MADRID, 27. (Pyresa). — De acuerdo con la defensa que varios procuradores hicieron de los intereses de los agricultores afectados por la construcción de autopistas, la comisión de obras públicas de las Cortes ha decidido esta tarde que la determinación del justo precio de las propiedades y derechos afectados por la expropiación ha de realizarse de acuerdo con la ley de expropiación forzosa, promulgada en 1954. Esta tesis prevaleció sobre la mantenida por la ponencia que reclamaba para este caso la aplicación de la ley del suelo.

La comisión de Obras Públicas de las Cortes aprobó otros nueve artículos del proyecto de ley de construcción, conservación y explotación de autopistas, en régimen de concesión. La sesión se inició con la respuesta del ponente, señor Pérez Ojea, a las sugerencias formuladas por distintos procuradores en la sesión precedente.

El tema fundamental que se debatía consistía en dilucidar qué

legislación había de aplicarse en el supuesto de expropiación forzosa para la construcción de autopistas. A juicio de la ponencia correspondía aplicar la ley del suelo, y según el parecer de numerosos emendantes, la de expropiación forzosa, por estimarla más ventajosa para los intereses de los agricultores cuyas tierras habían de ser expropiadas.

En relación con este tema, intervino el Director General de Carreteras, D. Manuel Doadrio. Señaló que hasta el momento se ha venido utilizando en casos similares la ley de expropiación, principalmente en razón a que no se trazaban nuevas carreteras, sino tan sólo se reformaban y ensanchaban las ya existentes. A causa de los problemas recientemente surgidos con la construcción de autopistas, se había estimado más conveniente aplicar la ley del suelo a la hora de expropiar las zonas por las que han de transcurrir las futuras autopistas, cuya construcción se regula mediante el proyecto de ley que desde el pasado martes se discute en las Cortes.

Las más importantes determinaciones contenidas en los diferentes preceptos dictaminados en la sesión, son las siguientes: Cuando en la ejecución del proyecto de construcción de autopistas resulte indispensable la modificación de servidumbres existentes por razón de servicios públicos, el concesionario de la correspondiente autopista estará obligado a restablecerlas de acuerdo con las normas señaladas en los artículos 18 y 19 del presente proyecto de ley.

Una vez aprobado por el Ministerio de Obras Públicas el proyecto de construcción de una autopista, quedarán establecidas las siguientes zonas afectadas: «Zona de dominio», que consistirá en sendas franjas de terreno de 8 metros de anchura cada una a ambos lados de la autopista; «Zona de servidumbre», que consistirá en dos franjas de terreno a ambos lados de la autopista; «Zona de afección», que consis-

tirá en dos franjas de terreno a ambos lados de la autopista a una distancia de cien metros. En esta zona se prohibirá el cambio de uso real, la edificación y en general cualquier otro tipo de construcción o mejora de las ya existentes sin permiso del Ministerio de Obras Públicas.

El procurador señor Sánchez de León, solicitó la reducción de la referida zona desde 100 metros tal y como figuraba en el informe de la ponencia a 60, de acuerdo con su propuesta.

La emienda del señor Sánchez de León fue acogida por 13 procuradores por lo que le asiste el derecho a defenderla ante el próximo pleno de las Cortes.

En el artículo 20 se determina que no se tendrá derecho a indemnización en los siguientes supuestos:

Por la simple afección de terrenos a la zona de servidumbre, por la prohibición de fijar cualquier clase de publicidad o por la prohibición de construir en los casos que se determinan.

Por otra parte, se especifica que serán indemnizables la utilización de la zona de servidumbre, los perjuicios reales que puedan producirse en las zonas de servidumbre e influencia y la prohibición de construir, salvo en los casos que se enumeran en el artículo 20.

En otro de los preceptos dictaminados se manifiesta que el Ministerio de Obras Públicas podrá imponer multas coercitivas al concesionario de autopistas que incumpla sus obligaciones.

También se determina que el Gobierno podrá modificar, por razón de interés público, las características de los servicios contratados y las tarifas que han de ser aplicadas por los usuarios.

Antes de entrar en la deliberación del artículo 23, incluido en el capítulo referente a los derechos y obligaciones del concesionario, el presidente de la comisión, D. Leopoldo Calvo Sotelo, suspendió la sesión, anunciando su reanudación para mañana a las cinco de la tarde.

## Marcos Pérez Jiménez, a Panamá

MADRID, 27. (Pyresa). — Con destino a Panamá ha salido esta madrugada del aeropuerto de Barajas, el General Marcos Pérez Jiménez, ex-Presidente de Venezuela.

## Industria Electrónica Delegado de Ventas

precisa para Castellón. Visitará tiendas electrodomésticos. Excelentes ingresos. Escribir detallando ampliamente historial y referencias al n.º 10.000 de Publicidad Verona, S.A. Paseo de Gracia, 59 BARCELONA-7.

antes de comprar **FRIO** asesórese

Antes de iniciar o de ampliar sus actividades comerciales, AUN ANTES DE ALQUILAR RENOVAR O ADQUIRIR SU LOCAL si en su negocio se precisa **FRIO** ¡¡¡ INFORMESE! ¡¡¡

ASEGURESE CON LA MEJOR INFORMACION, con la más imparcial y documentada información, en los **CENTROS Kelvinator** DE ASESORAMIENTO GRATUITO EN FRIO COMERCIAL E INDUSTRIAL

**DELEGACIONES C.A.R.S.A.**  
**CASTELLON** - c/ Avda. Casaldu, 52 Telf. 22 73 95  
**VALENCIA** - c/ Serpis, 2 Telf. 69 19 00

laborables de 8 a 9,30  
Sábados de 5 a 8,30  
Domingos de 10 a 1,30 y de 4,30 a 7 horas

## REGRESO DE LONDRES EL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS

### Subrayó la importancia del acuerdo hispano-británico de transportes

MADRID, 27. (Pyresa). — «Creo que la firma del convenio de transportes hispano-británico es beneficioso para nuestro país», ha manifestado el Ministro de Obras Públicas, don Gonzalo Fernández de La Mora a los informadores a su llegada al aeropuerto de Madrid-Barajas, procedente de Londres, tras su visita de cuatro días de duración al Reino Unido. Le esperaban el Subsecretario de su Departamento, Sr. Gómez Acebo; el Embajador de Gran Bretaña en Madrid, Sir John Russell y su esposa; el Director General de Carreteras y otras personalidades.

En sus declaraciones, el Sr. Fernández de La Mora subrayó la importancia de la firma del acuerdo en materia de transportes que establece los contingentes de permiso de tráfico pesado por carretera que son favorables a España, sobre todo para el tráfico de retorno, en el que nuestro país no tiene limitación de ninguna clase. En cambio, los permisos británicos no pueden transportar mercancías de retorno nada más que desde los puntos de llegada, desde las provincias fronterizas y desde los puntos intermedios del itinerario. Además, dijo el Ministro, aunque los contingentes son recíprocos, hay una serie de transportes españoles como son los especiales que son sumamente beneficiosos para nosotros, ya que no entran dentro de dichos contingentes.

Dijo también el Sr. Fernández de La Mora que en el curso de su visita había mantenido una serie de conversaciones con los Ministros británicos de la Vivienda y de Transportes, así como una entrevista de media hora que le concedió el Ministro británico de Asuntos Exteriores.

Ha visitado también el laboratorio londinense contra la contaminación, uno de los más importantes del mundo. A propósito de esto y dentro del acuerdo en materia de contaminación atmosférica, el Ministro de Obras Públicas señaló que

**COCHES A ELEGIR**

PROCEDENTES DE CAMBIO

A PRECIO DE COSTO

600 desde 5.000  
CITROEN desde 10.000  
850 desde 35.000  
SIMCAS desde 35.000

CERCIORESE VISITANDO

**AUTOMOVILES PALLARES**

Avda Valencia 134 esquina  
Calle en Proyecto, 2  
CASTELLON

representante Ricardo Peris. Castellón. Tel. 22 47 56

**programas:**

**PRIMERA CADENA**

13'45 CARTA DE AJUSTE. Sexteto para una viola (J. A. Galinda).

14'00 APERTURA Y PRESENTACION.

14'01 ALMANAQUE. Datos del día.

14'30 PRIMERA EDICION. Información general.

15'00 NOTICIAS. España y Extranjero.

15'35 HOMBRES Y TIERRAS DE ESPAÑA. «Ejércitos de Tierra» (I).

16'00 EMBRUJADA. «Campaña de publicidad».

16'30 LA CASA DEL RELOJ.

17'00 CON VOSOTROS.

18'00 TOROS.

20'00 La Fiesta empieza en Valdemorillo.

20'30 NOVELA (Cap. XV y último). «Los Nickleby», de Carlos Dickens.

21'00 TELEDIARIO. (Información general e internacional).

**SEGUNDA CADENA**

21'30 VUELTA CICLISTA A ESPAÑA. Resumen de la etapa de hoy.

21'45 ESPAÑA SIGLO XX. N.º 47. «El General más joven».

22'15 STUDIO I. «Pedro y Juan», de Guy de Maupassant.

23'50 VEINTICUATRO HORAS. Final de los Servicios Informativos.

00'15 MÚSICA PARA VER. Música Antigua, por la Schola Cantorum, Basiliensis.

00'45 ORACION, DESPEDIDA Y CIERRE.

**ELECTROCRIS, S. L.**

Trinidad, 69 CASTELLON

**Se necesitan jóvenes**

No necesariamente hayan cumplido el Servicio Militar Para ocupar plaza vendedores en importante empresa de ámbito nacional con delegación en Castellón.

**IMPRESINDIBLE:**

- Buena presencia
- Don de gentes
- Dinamismo y afán de superación
- Dedicación absoluta
- Soltero

**OFRECEMOS:**

- Formación de venta a cargo de la Empresa
- Grandes posibilidades de promoción
- Seguros Sociales
- Vehículos de la Empresa
- Gastos de desplazamiento a cargo de la Empresa

Escribir a mano su curriculum vitae—Apartado, 89—CASTELLON

Panorama de la actualidad internacional

El Presidente del Uruguay recibe al Ministro español de Trabajo

Firma de un convenio de cooperación entre los dos países

MONTEVIDEO, 27 (Efe).— El Ministro español de Trabajo, Licinio De la Fuente, saludó este mediodía, en "Casa de Gobierno", al Presidente uruguayo, Juan María Bordaberry.

CONVENIO HISPANO - URUGUAYO

MONTEVIDEO, 27 (Efe). Licinio De la Fuente, Ministro de Trabajo de España, firmó este mediodía el convenio de cooperación social con Uruguay, en el curso de un acto realizado en la sede de la Cancillería uruguayo.

El Ministro español había concurrido momentos antes a saludar al Presidente de la República Juan María Bordaberry, que lo recibió en el salón de sesiones de la Casa de Gobierno.

Cuando abandonaba la sede del ejecutivo el Ministro español dijo a la prensa que se encontraba realmente satisfecho por la acogida que había recibido de todo el pueblo y principalmente de la colectividad radcada aquí.

Refiriéndose al convenio hispano uruguayo de cooperación social indicó que tenía gran importancia dado que era el primer paso para lograr un acuerdo sobre se-

Ho fallecido el ex-Presidente NKRUMA

Vivió exiliado en Guinea desde que fue derrocado en 1966



ABIDJAN, 27. (Efe-Reuters).— El doctor Kwame Nkrumah, ex-Presidente de Ghana, ha fallecido, ha anunciado hoy el Presidente de Guinea Sekou Touré.

Nkrumah vivió exiliado en Guinea desde que fue derrocado en el mes de febrero de 1966, por un golpe de estado cuando se encontraba en Pekín en visita oficial.

Kwame Nkrumah nació el 18 de septiembre de 1909 y cursó estudios en la Universidad de Pensilvania (Estados Unidos).

Nixon anuncia la retirada de otros 20.000 soldados norteamericanos de Vietnam Y pronostica el final de la guerra, sin fijar fecha alguna para el o

Se está completando el cerco norvietnamita sobre la ciudad de Kontum

UEVA YORK, 27. (Efe).— El Presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, pronosticó anoche, indirectamente, el final de la guerra de Vietnam. Sin embargo, no fijó fecha alguna para ello.

Con continuas alusiones al fin del conflicto, al ataque final por parte de Vietnam del Norte y al día «en que no haya ningún soldado norteamericano en Indochina, Nixon anunció también una nueva retirada de tropas de Vietnam del Sur.

Nixon, que en otras ocasiones había rechazado la idea de que su país fuera una potencia «de segundo orden», ofreció al enemigo una paz, pero «una paz que no sea rendición, sino una paz con honor».

NUOVA RETIRADA DE TROPAS

WASHINGTON, 27. (Efe).— El Presidente Nixon anunció anoche una nueva retirada de veinte mil soldados norteamericanos de Vietnam para el primero de julio.

Hablando por radio y TV a la nación, el Presidente dijo que la presencia norteamericana en Vietnam será de 49.000 soldados dentro de dos meses.

Nixon anunció que continuarán los bombardeos aéreos sobre Vietnam del Norte hasta que Hanoi desista de su ofensiva en Vietnam del Sur. No obstante, dijo, los Es-

tados Unidos acudirán a la mesa de negociaciones en París con el objetivo de que los comunistas pongan fin a la ofensiva y dejen en libertad a los prisioneros norteamericanos en manos del Vietcong y del ejército norvietnamita.

El mandatario norteamericano recalco que el programa de vietnamización había resultado suficientemente satisfactorio, y citó como ejemplo la reciente ofensiva norvietnamita.

«Podemos confiar en continuar nuestra gradual retirada de Vietnam, teniendo la seguridad de que Vietnam del Sur puede sobrevivir como un país independiente».

Observó el Presidente, que los survietnamitas están haciendo bastantes progresos, y que el mayor peso de la guerra lo llevan ellos. «Ahora podemos vislumbrar claramente el día en que no será necesaria la presencia de más norteamericanos en Vietnam».

Nixon se preocupó en dejar en claro en su alocución que ninguna fuerza de Infantería norteamericana está tomando parte ni lo hará, en la contraofensiva aliada para detener la invasión norvietnamita.

Se continuará con los bombardeos aéreos, así como los de unidades navales contra Vietnam del Norte.

KONTUM, CERCADA

SAIGON, 27. (Efe-Reuters).— Los dos extremos de una tenaza

de tropas norvietnamitas se cierran sobre la ciudad de Kontum, sita en las altiplanicies centrales, tras rebasar la última línea de defensa survietnamita, informa el mando estadounidense.

El mando informó que dos de las siete operaciones realizadas por los B-52 en la provincia de Kontum durante la pasada noche se efectuaron sobre concentraciones de tropas situadas a unos 16 Kms. al norte y noroeste de la ciudad.

Las tropas gubernamentales se retiraron de las bases de montaña capturadas por los norvietnamitas. El pasado fin de semana establecieron una línea defensiva en la ciudad de Vo Dinh, a unos 18 Kms. de Kontum, a escasa distancia del río Dak Psi.

Sin embargo, las últimas observaciones realizadas en la zona indican que algunos contingentes comunistas han logrado cruzar el río y rebasado la línea de Vo Dinh, con lo que parece inminente su marcha hacia la ciudad.

El estado del río Dak Psi, muy crecido de nivel, y la voladura de un puente, puede retener el avance de los carros de combate norvietnamitas hacia Kontum.

BAJAS SURVIETNAMITAS

SAIGON, 27. (Efe-Reuters).— Las bajas survietnamitas durante la semana pasada, fueron de 1.149 muertos, 480 desaparecidos y 3.376 heridos en acción, que suponen las ci-

EL MEDITERRANEO, AMENAZADO POR UNA FUERTE POLUCIÓN

LONDRES, 27. (Pyresa).—Una mezcla de petróleo y DDT ha causado una nueva amenaza de polución en el Mediterráneo, según ha declarado en el transcurso de una conferencia Lord Ritchie Calder, experto en cuestiones del medio ambiente.

El principal foco de contaminación se halla en las costas italianas, manifestó Lord Calder, quien recientemente ha visitado zonas de Italia, donde, según dijo, en 5.500 millas de costa solamente una ciudad, Rimini, no lanza desperdicios sin desinfectar al mar.

El DDT llega al mar procedente de pulverizaciones agrícolas, lo cual se mezcla con el petróleo que se vierte en cantidades crecientes, en las aguas del Mediterráneo, procedente del norte de África. Esta mezcla, dijo Lord Calder, puede afectar incluso a zonas de tierra próximas a la costa. Así, cardenales considerables de pinos están muriendo en la zona occidental de Italia por esta causa.

SACERDOTE CAPTURADO POR LOS COMUNISTAS

SAIGON, 27. (Efe-Upi).— Un sacerdote francés que ha dedicado su vida a ayudar a los leproso, ha sido capturado por fuerzas comunistas al norte de Saigón, informa la agencia semioficial Vietnam Press.

El padre Antoine Witte lleva trabajando varios años en Loc Ninh, a 120 kilómetros al norte de Saigón, ayudando a los leproso de las tribus montañosas vietnamitas. La agencia añade que el padre Witte se dirigía de Saigón a Loc Ninh cuando fue capturado por los comunistas.

Se reanudan en París...

Viene de la primera

barajado los conceptos de autodeterminación, de vietnamización, de invasión y de genocidio, por no citar más que los cuatro de mayor empleo.

PROPUESTA USA

PARIS, 27. (Efe).— La discusión inmediata de las medidas encaminadas a poner fin a la invasión comunista en Vietnam del Sur, fue propuesta hoy por los Estados Unidos, en la 148 sesión de la Conferencia de la Paz de París.

La propuesta fue hecha por el jefe de la delegación estadounidense, William Porter, quien pidió a los delegados norvietnamitas y del

G. R. P. (Gobierno Revolucionario Provisional Survietnamita), Xuan Thuy y Nguyen Thi Binh, que esperaban una respuesta concreta para el próximo jueves, 4 de mayo, fecha en que se reunirá la 149 sesión plenaria de la Conferencia de París.

Porter hizo notar, evocando la posición expuesta por el Presidente Richard Nixon el pasado martes, que, en el caso de no obtener una respuesta positiva sobre la negociación para concluir la actual invasión de Vietnam del Sur, la Conferencia de París podría verse paralizada.

El jefe de la delegación de Estados Unidos indicó que el objetivo de las conversaciones de la capital francesa debe ser, ante todo, la «negociación positiva sobre la invasión y sobre el problema más general de la paz».

Willy Brandt...

Viene de la primera

nuestro condenado deber y obligación", afirmó Brandt parafraseando a un filósofo alemán.

BRANDT, VENCEDOR

BONN, 27. (Efe).— El Canciller Brandt resultó vencedor en la votación de confianza realizada esta mañana en el Bundestag.

DIMISION DE KIEMBAUM

BONN, 27. (Efe).— El diputado del partido liberaldemócrata, Gerhard Kiembaum, que votó hoy a favor de Rainer Barzel para que fuera nombrado Canciller Federal ha presentado su dimisión a la fracción del partido liberaldemócrata de Walter Scheel.

Kiembaum ofreció su mandato parlamentario a su partido, el cual pasa a ocupar el liberaldemócrata, Rudolf Opitz, después de que la oposición no consiguió la mayoría absoluta en el «voto de censura contra el Canciller Brandt».

CONVERSACIONES BRANDT-BARZEL

BONN, 27. (Efe).— Sin ninguna declaración oficial concluyó hoy el encuentro entre el jefe de la oposición parlamentaria, Rainer Barzel con el Canciller federal Willy Brandt, a la que asistieron asimismo el Ministro de Exteriores, Scheel y el Presidente del Grupo Regional del Partido Cristiano Social de Strauss, Richard Stuecklen.

La entrevista sostenida entre Brandt y Barzel propuesta por el Canciller Federal después de las elecciones sobre el «voto de censura en la cual Barzel no logró alcanzar la mayoría absoluta para ser nombrado Canciller, duró treinta y cinco minutos; al finalizar la misma el jefe de la oposición parlamentaria, Barzel afirmó que deseaba que, hoy a las seis de la tarde prosiguieran los debates parlamentarios sobre el presupuesto federal y que concluyeran con una votación sobre el mismo.

El Canciller Brandt se negó a proseguir hoy los debates parlamentarios sobre el presupuesto federal. En caso de que se llegara a una votación interior para aprobar la prosecución de los debates en la cámara federal, tendrían derecho a voto los diputados berlineses por lo cual los partidos de la coalición liberal socialista tendrían la mayoría parlamentaria para decidir al respecto.

RECHAZAN LAS PALABRAS DE NIXON

PARIS, 27. (Efe).— «Las declaraciones hechas ayer por Nixon prueban que existe siempre una fosa entre las palabras y los actos», declaró el jefe de la delegación norvietnamita en la Conferencia sobre Vietnam, al comenzar la 148 sesión plenaria, rechazando las palabras del Presidente norteamericano.

En el mismo sentido se pronunció la Sra. Nguyen Thi Binh, jefe de la delegación del G. R. P. (Gobierno Revolucionario Provisional de Vietnam del Sur).

La Sra. Binh dijo que «la solución correcta del problema vietnamita se basa en nuestro plan de paz de siete puntos».

El Presidente egipcio Sadat llego a Moscú

MOSCU, 27. (Efe-Reuters).— El Presidente de Egipto, Anwar Sadat, ha llegado hoy por vía aérea, procedente de El Cairo, para celebrar conversaciones con los dirigentes soviéticos sobre la crisis en el Oriente Medio.

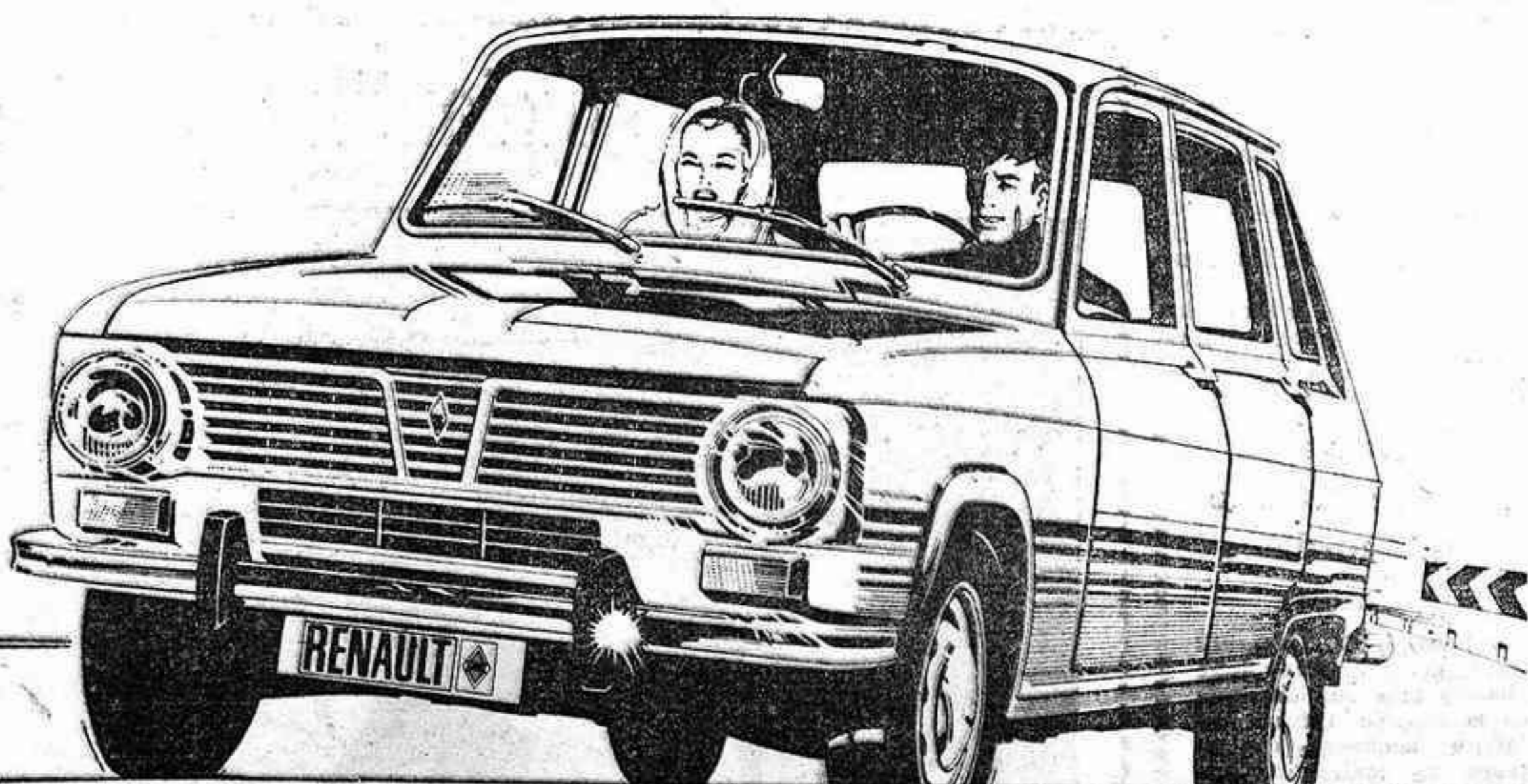
Se trata de la segunda visita de Sadat a Moscú en los últimos tres meses. Tras su viaje de febrero, un comunicado conjunto soviético-egipcio informó que los rusos suministrarían a Egipto armas defensivas.

Fiel.

Decimos que tenemos un perro fiel. Y nos sentimos seguros. Decimos que tenemos un amigo fiel. Y nos sentimos reconfortados. Decimos que tenemos un amor fiel. Y nos sentimos alegres. Sabemos que ellos no nos defraudarán. Que estarán a nuestro lado cuando los necesitamos. La fidelidad es una respuesta segura en todo momento. Algunos piensan que

es virtud poco común en nuestra época. Pero lo cierto es que hoy sigue habiendo, como siempre, amores, amigos, perros fieles. ¿Y por qué no? También hay coches fieles. Con un motor y una mecánica que demuestran su nobleza precisamente en las situaciones más difíciles. Coches que nos transmiten seguridad. Basta probar un Renault 6 para sentir lo que es un coche eficaz, generoso y fiel.

Renault 6 es de confianza



CARACTERISTICAS TECNICAS Motor Renault 956 cm³ - 4 cilindros - carrera 72 mm. - diám.: 65 mm. - Carburador Solex 32 PBIS - camisas húmedas recambiables potencia DIN 47 CV a 5900 rpm. par máximo DIN 6,7 Kg. m. a 3500 rpm. batería 12 V. 4 velocidades sincronizadas-velocidad máxima 130 Km/h. "crono" - consumo: 6,3 litros. c/100 Km. - Electro-ventilador automático, que permite aprovechar mejor su potencia.

Extraordinaria estabilidad: debido a su tracción delantera y la gran flexibilidad de suspensión. Facilidad de conducción: volante de di-

seño funcional y atractivo, panel indicador bien a la vista, palanca de cambios y freno de mano a la altura más adecuada para facilitar los movimientos.

Gran visibilidad: con 2 m² de superficie acristalada y elevado ángulo de visión, para dominar la ruta y calcular las distancias perfectamente.

Seguridad: frenos de disco en las ruedas delanteras y de tambor en las traseras.

Confort de primera: asientos anatómicos y una suspensión para ignorar los baches (barras de torsión, amortiguadores hidráulicos, barras estabilizadoras). Climatización invierno-verano.

Amplitud interior y gran capacidad de equipaje: maletero adaptable a todas las necesidades, que puede ser utilizado con bandeja o sin ella. Los asientos traseros pueden plegarse.

Económico y de fácil mantenimiento: no necesita agua ni engrase.



Es un producto FASA-RENAULT

NO HAY CAMBIO EN BONN

ELLO NO SIGNIFICA QUE NO PUEDA PRODUCIRSE EN UNA FECHA PROXIMA

BONN, 27. (Del corresponsal de Pyresa César Santos). — En Bonn no se ha producido el cambio de Gobierno. Esto no significa, sin embargo, que no se produzca en fecha próxima.

En efecto, puede hablarse de vencidos, pero no de vencedores. El líder cristiano demócrata, Rainer Baizel resultó vencido al conseguir 247 votos, dos menos de los que necesitaba y parecía le estaban garantizados.

COOPERACION ENTRE GOBIERNO Y OPOSICION

A primera hora de la tarde el Canciller se ha reunido con el Ministro de Asuntos Exteriores, Walter Scheel, con Rainer Baizel y con el jefe del grupo parlamentario de la Unión Cristiano-Social, rama bávara de la cristiano-democracia.

TRES VOTOS EN BLANCO Y DOS ABANDONOS

A primera hora de la tarde la situación en Bonn era desconcertante. El escrutinio descubrió tres votos en blanco, lo que a la hora de la verdad viene a significar que el actual Gobierno puede en determinados debates estar en condiciones muy inferiores a las de la oposición.

PROBABLEMENTE EN OTONO, NUEVAS ELECCIONES

Es probable que el precio de ese acuerdo sea la disolución del Parlamento y convocar nuevas elecciones. En realidad es el único camino a seguir ya que tampoco la cristiano-democracia está en condiciones de hacerse cargo del Gobierno.

Nixon no ha aclarado los cambios registrados para la reanudación de las conversaciones de París

Ha reiterado que U.S.A. no permitirá una victoria militar del adversario en Vietnam

NUEVA YORK, 27. (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno). — "Reanudamos las conversaciones de París con la firme confianza de que serán seguidas por intercambios productivos, conducentes a rápidos progresos por medio de todos los conductos disponibles".

Las conversaciones de París se reanudan así en un clima extraordinariamente parecido al que reinó en Ginebra en 1954, cuando la búsqueda de la solución del conflicto de Indochina también fue acompañada por el fragor de los cañones.

U.S.A. NO PERMITIRA VICTORIA ENEMIGA

Pero, ¿cuál puede ser la fórmula de la paz? En cierto modo, Nixon ha contestado a esta pregunta de forma negativa. Ha afirmado, por ejemplo, que América no permitirá que el adversario obtenga una victoria militar en Vietnam, y ha reiterado que Estados Unidos ofrecerán todo el apoyo necesario para impedir que el régimen survietnamita quede sustituido por una dictadura comunista.

REUNION DE LOS MINISTROS DE ASUNTOS EXTERIORES DE LOS PAISES NORDICOS

Se celebra en la capital de Islandia

STOCOLMO, 26. (Del corresponsal de PYRESA, Modesto de la Iglesia). — Se inició en Reykiavik (Islandia) la reunión de Ministros de Asuntos Exteriores de los países nórdicos. El tema principal de las deliberaciones estuvo constituido por la candente cuestión alemana.

En lo concerniente a la conferencia del medio ambiente que bajo el patrocinio de las Naciones Unidas va a celebrarse en Estocolmo, los Ministros de los países nórdicos subrayan que ésta debe ser tan universal como sea posible y expresan sus esperanzas en el sentido de que se logre una forma de asistencia a la conferencia que pueda ser aceptada por todas las partes interesadas.

Los problemas del empleo, estudiados por la C.E.E.

Reunión del Comité Permanente del Empleo, en Bruselas

BRUSELAS, 27. (Del corresponsal de Pyresa, Ignacio María Sanuy). — La reunión plenaria del Comité Permanente del Empleo del Mercado Común se ha celebrado hoy en el edificio Caromagno con asistencia de los ministros de trabajo de los "Seis"; representantes del Patronato, de los sindicatos tanto a nivel nacional como a través de los correspondientes organizaciones, eu ropeas, y miembros de la Comisión de la OEE.

El discurso del profesor Coppe presentando las primeras observaciones de la Comisión al memorándum del Gobierno italiano sobre la situación del empleo. El profesor Coppe, que es en la Comisión el responsable de los asuntos sociales, tras enumerar los instrumentos de que dispone la CEE para enfrentarse con el problema del empleo (Fondo Social Europeo, Banca Europea de Inversiones, Fondo Europeo de Orientación y Garantía Agrícola etc), se refirió a los instrumentos políticos y, en primer lugar,

al Comité Permanente del Empleo capaz de fijar una voluntad política y un consenso social en lo relativo a los problemas que se debatan. "Sin embargo, añadió, somos conscientes de que estos instrumentos no son suficientes. La eficacia de las acciones está condicionada por un reparto racional y coordinado de los recursos humanos y materiales. Los problemas del empleo no deben tratarse aisladamente. Sino, por una parte, en el marco de la política económica general, y por otra, en el cuadro de la política estructural y regional. Falta una visión de conjunto y falta coherencia. Sólo con una visión global se puede asegurar un desarrollo equilibrado y la búsqueda del pleno empleo, así como la aceptación de las disciplinas indispensables en el nivel comunitario, relativas al conjunto de los elementos técnicos, económicos, sociales, culturales y políticos".

SUGERENCIAS

La Comisión sugiere, entre otras cosas, una coordinación de las políticas de emigración de los países miembros de la CEE, coordinación que debe permitir una política europea del empleo. Teniendo en cuenta los límites de los recursos de que se dispone, la Comisión Europea teme que si no se produce una solidaridad comunitaria adecuada, se puede provocar una grave tensión entre las exigencias del desarrollo económico y las aspiraciones legítimas al progreso social.

En cuanto a la armonización de la seguridad social, que es otro tema debatido, las posiciones son muy cautas y la representación de los empresarios señala que el momento es malo y que con la entrada de Gran Bretaña las cosas estarán todavía peor.

Turista semi desorejado de un mordisco, en Londres

LONDRES, 27. (Efe). — El turista norteamericano John Sharkey tuvo una discusión en la estación Victoria del "Metro" londinense con un grupo de maleantes, uno de los cuales, de un bocado, le arrancó una oreja. El apéndice cortado cayó en un vagón del "Metro", el cual lo transportó ocho estaciones, hasta que se informó al jefe de tren de que lo buscara y devolverla. Una vez encontrada la oreja fue llevada al hospital en el que John ya estaba siendo atendido, y los médicos volvieron a colocarla en su sitio. El turista se encuentra en estado satisfactorio.

Un muchacho de quince años cruza a pie la Cordillera de Los Andes

SANTIAGO DE CHILE, 27. (Efe). — Un joven argentino de quince años de edad pasó a pie la cordillera de los Andes en busca de su padre, tardando siete días en la travesía. Se trata de Sergio Andrés Ojeda, nacido en Mendoza, hijo de padre y madre chilena, y con otros ocho hermanos. Su padre, Andrés Ojeda Ojeda, de 46 años, debió abandonar Argentina por haber entrado sin documentación, quedando allí su mujer y sus hijos.

Eso ocurrió hace tres años, y el menor llegó anoche a la radiodifusora "Nuevo Mundo", de esta capital, luego de haber tomado el Valle del Yeso, en la cumbre andina y frente a esta capital.

El muchacho viajó acompañado de otro joven, Eduardo Tella Gorri, uruguayo, quien dijo esperaba encontrar trabajo en Chile.

La madre de Sergio Andrés Ojeda es Telminda Riva de Ojeda, de 35 años, quien carece de noticias de su esposo.

Incidentes estudiantiles en París



PARIS. — París ha vivido hoy una nueva jornada de incidentes estudiantiles en la Facultad de Ciencias. La policía hubo de actuar energicamente para reducir a los revoltosos. En la fotografía, algunos jóvenes hacen frente a los camiones manguera de la policía con piedras. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

Londres se esfuerza por devolver la paz al Ulster

Amnistía general y retirada de las disposiciones restrictivas Pero la campaña de terror del I. R. A. no disminuye

LONDRES 27. (Del corresponsal de PYRESA, Manuel Adán). — El Secretario de Estado para Irlanda del Norte, William Whitelaw, ha suspendido esta tarde la orden dada el día 9 de agosto por el Gobierno de Brian Faulkner con el fin de prohibir las manifestaciones religiosas-políticas en la provincia. El "proconsul" británico extendió su generosidad concediendo amnistía general a todas las personas procesadas por desafío a las normas dictadas por el ex primer del Ulster.

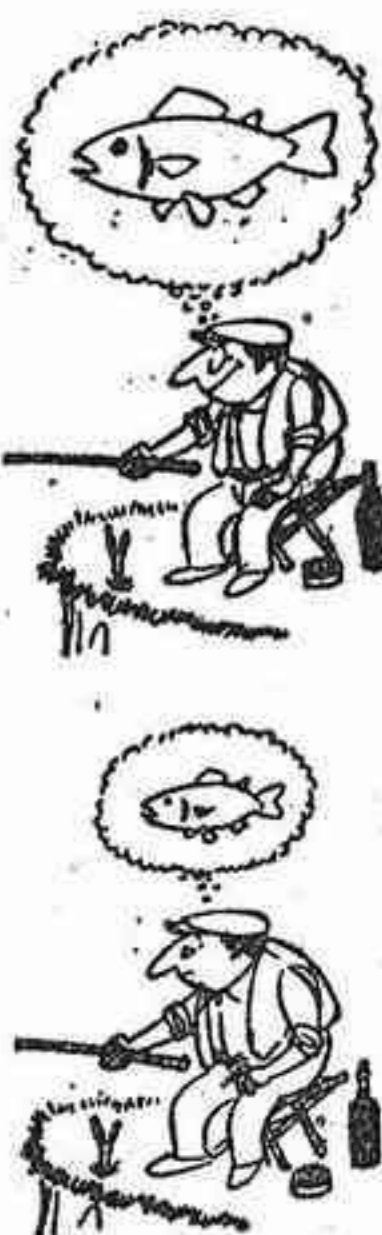
Por otra parte, once internados más del campo de Long Kesh fueron puestos en libertad hoy. "Sin embargo, los esfuerzos que Londres está realizando para devolver la paz a la provincia —se dice en Belfast— no han conseguido reducir la campaña de terror por el IRA".

Desde que Stormont fue borrado del mapa político británico, hace exactamente un mes, 24 personas murieron en los seis condados a causa de atentados, "ejecuciones", o "accidentes casuales". Los libros de contabilidad de los sucesos de estos 30 días de Gobierno directo revelan que en este tiempo se hicieron 435 disparos contra las tropas inglesas estacionadas en la provincia. En las cinco semanas anteriores, bajo control de Brian Faulkner, se oyeron 586.

La situación está, pues, lejos de haber mejorado, pese a los esfuerzos de William Whitelaw para convencer a la población de la sinceridad de las promesas reformistas del Gobierno inglés. Desde el 24 de marzo último al mismo día de este mes, es decir, entre el anuncio de la jubilación de Stormont y el pasado martes, se registraron 145 explosiones a través de toda Irlanda del Norte.

El balance de este primer mes auténticamente "british" en el Ulster, y las perspectivas que se presentan, hacen suponer que no hay por qué esperar cambios sustanciales en la actividad terrorista en la región. "Ni mejoría ni empeoramiento", cito polo de los expertos. La oscilación hacia uno u otro registro dependerá de la gravedad de los incidentes que se registren. El Secretario de Estado sigue el camino señalado por el Gobierno británico para intentar devolver la tranquilidad, al menos la tranquilidad anterior a agosto de 1969, a la provincia. En lo que va de año han perecido violentamente en el Ulster 107 ciudadanos del Reino Unido, de ellos 73 civiles, 20 soldados, 6 miembros del regimiento de defensa, 7 policías, y un reservista. Desde el pasado 9 de agosto, cuando Brian Faulkner implantara la ley de poderes especiales, fueron muertas 249 personas a causa de explosiones o disparos. Y desde 1969, al iniciarse en agosto la actual campaña de violencias, cayeron en la provincia 313. Sucesión de records con las que el Gobierno británico quiere terminar.

HUMOR



SIN PALABRAS